

# CT-F I/M-Set

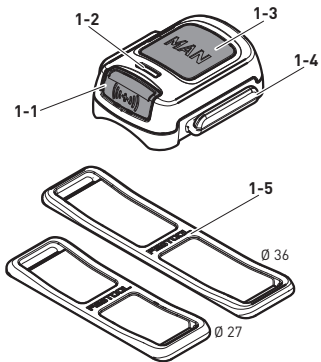
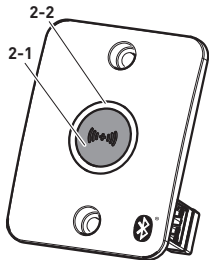
# FESTOOL

de	Originalbetriebsanleitung	14
en	Original operating instructions	28
fr	Notice d'utilisation d'origine	44
es	Manual de instrucciones original	61
it	Istruzioni d'esercizio originali	77
nl	Originele gebruiksaanwijzing	92
sv	Originalbruksanvisning	106
fi	Alkuperäiset käyttöohjeet	119
da	Original betjeningsvejledning	133
nb	Original bruksanvisning	147
pt	Manual de instruções original	161
ru	Оригинальное руководство по эксплуатации	176
cs	Původní návod k obsluze	192
pl	Oryginalna instrukcja obsługi	206
bg	Оригинална инструкция за експлоатация	220
et	Originaalkasutusjuhend	235

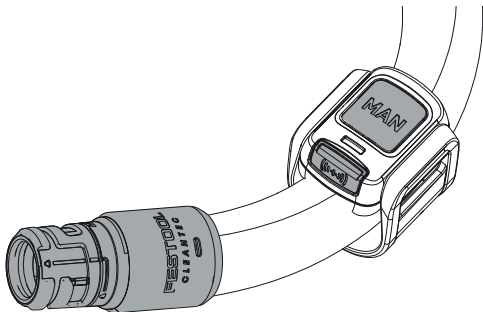
hr	Originalne upute za uporabu	249
lv	Orģinālā lietošanas pamācība	263
lt	Originali naudojimo instrukcija	278
sl	Originalna navodila za uporabo	293
hu	Eredeti használati utasítás	307
el	Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης	321
sk	Originálny návod na obsluhu	337
ro	Manualul de utilizare original	351
tr	Orijinal işletme kılavuzu	367
sr	Originalno uputstvo za rad	381
ko	원본 사용 설명서	394





**1****CT-F I****2****CT-F I / M**

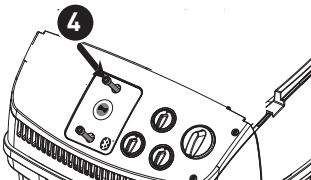
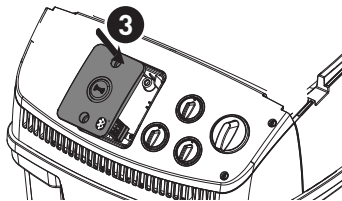
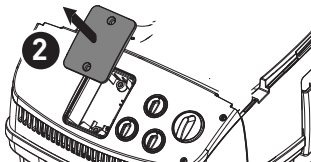
3



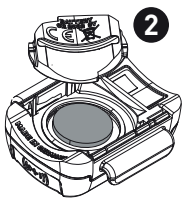
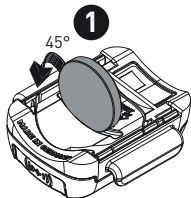
CT-F I

4

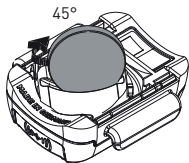
CT-F I / M



5



3



CT-F I

**Fernbedienung/Nachrüst-  
Empfangsmodul  
Remote control/Retrofit  
receiving module  
Contrôle à distance/Module de  
réception de rattrapage**

**Seriennummer \*  
Serial number \*  
N° de série \*  
(T-Nr.)**

CT-F I

10029918

CT- F I/M

10026515

**(D) EG-Konformitätserklärung.**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien einschließlich ihrer Änderungen

entspricht und mit den folgenden Normen übereinstimmt:

**(GB) EC-Declaration of Conformity.** We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with all relevant provisions of the following directives including their

amendments and complies with the following standards:

**(F) CE-Déclaration de conformité communautaire.** Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents de normalisation suivants:

**(E) CE-Declaración de conformidad.** Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto corresponde a las siguientes normas o documentos normalizados:

**(I) CE-Dichiarazione di conformità.** Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il presente prodotto è conforme alle norme e ai documenti normativi seguenti:

**(NL) EG-conformiteitsverklaring.** Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten:

**(S) EG-konformitetsförklaring.** Vi förklarar i eget ansvar, att denna produkt stämmer överens



med följande normer och  
normativa dokument:

**(FIN) EY-standardinmukaisuus-  
vakuutus.** Vakuutamme yksinvas-  
tuullisina, etta tuote on seuraavi-  
en standardien ja normatiivisten  
ohjeiden mukainen:

**(DK) EF-konformitetserklæring**  
Vi erklærer at have alene ansvaret  
for, at dette produkt er i overens-  
stemmelse med de følgende  
normer eller normative dokumen-  
ter:

**(N) E-Konformitetserklæring** Vi  
erklærer på eget ansvar at dette  
produktet er i overensstemmelse

med følgende normer eller  
normative dokumenter:

**(P) CE-Declaração de  
conformidade:** Declaramos, sob a  
nossa exclusiva responsabilidade,  
que este produto corresponde às  
normas ou aos documentos  
normativos citados a seguir:

**(RUS) Декларация соответствия  
ЕС:** Мы заявляем с  
исключительной  
ответственностью, что данный  
продукт соответствует  
следующим нормам или  
нормативным документам:

**(CZ) ES proklašeni o shodě:**

Prohlašujeme s veškerou odpovědností, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami nebo normativními dokumenty:

**(PL) Deklaracja o zgodności z normami UE:**

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt ten spełnia następujące normy lub dokumenty normatywne:

**(BG) Акумулаторна пробивна отвертка.**

Ние обявяваме с еднолична отговорност, че този продукт е съгласуван с всички релевантни изисквания на следните ръководни линии,

норми или нормативни документи:

**(EST) EÜ-vastavusdeklaratsioon.**

Kinnitame ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele standarditele ja normdokumentidele:

**(HR) Deklaracija o EG-**

**konformnosti.** Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih smjernica, normi ili normativnih isprava:

**(LV) ES konformitātes**

**deklarācija.** Uzņemoties pilnu

atbildību, mēs apliecinām, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām, standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

**(LT) EB atitikties deklaracija.**

Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminys tenkina visus aktualius šių direktyvų, normų arba normatyvinių dokumentų reikalavimus:

**(SLO) ES Izjava o skladnosti.** S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih

direktiv, standardov ali normativnih dokumentov:

**(H) EU megfeleléségi nyilatkozat:**

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi irányelvek, szabványok vagy normatív dokumentumok minden vonatkozó követelményének megfelel:

**(GR) Δήλωση πιστότητας ΕΚ:**

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ταυτίζεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών, προτύπων ή εγγράφων τυποποίησης:

**SK ES-Vyhlásenie o zhode:**  
Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc, noriem alebo normatívnych dokumentov:

**RO Declarația de conformitate CE:** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive, norme sau documente normative:

**TR AT uygunluk deklarasyonu:**  
Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili direktifle-

rin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz.

**SRB EZ deklaracija o usaglašenosti:** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen sa svim relevantnim zahtevima sledeće direktive, standardima i normativnim dokumentima:

---

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/53/  
EU, 2011/65/EU

EN 60335-1: 2012, EN 60335-2-69:  
2012, EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 +  
A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 61000-  
3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013, EN  
50581: 2012, EN300328:2016 V2.1.1,  
EN 301489-1:2017 V.2.1.1, EN301489-  
17:2017 V3.1.1



**Festool GmbH**  
Wertstr. 20, D-73240  
Wendlingen  
GERMANY

Ralf Brandt  
Head of Standardization & Approbation

Wolfgang Zondler  
Head of Research, Development  
and Technical Documentation

Wendlingen, 14.09.2017

\* im definierten Seriennummer-Bereich (S-  
Nr.) von 40000000 - 49999999  
in the specified serial number range (S-Nr.)  
from 40000000 - 49999999  
dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de  
40000000 - 49999999

718402\_A

## 1 Symbole



Warnung vor allgemeiner Gefahr



Warnung vor Stromschlag



Betriebsanleitung, Sicherheitshinweise lesen!



Nicht in den Hausmüll geben.

## 2 Sicherheitshinweise



**WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

### 3 Technische Daten

<b>Fernbedienung</b>	<b>CT-F I</b>
<b>Nachrüst-Empfangsmodul</b>	<b>CT-F I/M</b>
Frequenz	2402 Mhz – 2480 Mhz
Äquivalente isotrope Strahlungsleistung (EIRP)	< 10 dBm

### 4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Fernbedienung sowie ein **Bluetooth®** Akkupack in Verbindung mit einem Akku-Elektrowerkzeug können ein Absaugmobil automatisch ein- und aus-

schalten, wenn am Absaugmobil ein Nachrüst-Empfangsmodul eingebaut ist. Das Nachrüst-Empfangsmodul kann an allen Absaugmobilen mit Modulschacht eingesetzt werden (CT 26/36/48).



Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch haftet der Benutzer.

### 5 Geräteelemente

#### Fernbedienung

- [1-1]** Verbindungstaste
- [1-2]** LED-Anzeige
- [1-3]** MAN-Taste (manuelles Einschalten)

## Deutsch

- [1-4] Aufnahme für Befestigungs-  
bänder Fernbedienung
- [1-5] Befestigungsbänder Fern-  
bedienung (Ø 27/Ø 36)

### Nachrüst-Empfangsmodul

- [2-1] Verbindungstaste
- [2-2] LED-Anzeige

Die angegebenen Abbildungen\* befinden sich am Anfang der Betriebsanleitung.

\* Abbildungen können vom Original abweichen.

## 6 Betrieb



### VORSICHT

#### **Verletzungsgefahr, unerwarteter Anlauf Absaugmobil**

- Vor allen Arbeiten mit dem Absaugmobil prüfen welche Fernbedienung und welches Akku-Elektrowerkzeug mit dem Absaugmobil verbunden sind!



## 6.1 Nachrüst-Empfangsmodul



### WARNUNG

#### Verletzungsgefahr, Stromschlag

- ▶ Vor allen Arbeiten an der Maschine stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- ▶ Der Einbau des Nachrüst-Empfangsmoduls darf nur von einer autorisierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- ▶ Nach dem Einbau eine elektrische Sicherheitsprüfung entsprechend der geltenden Vorschriften durchführen.

## Montage [4]

- ▶ **1** Die Innensechskantschrauben an der Blende oben und unten entfernen.
- ▶ **2** Die Blende am Absaugmobil abnehmen.
- ▶ **3** Das Nachrüst-Empfangsmodul passend mit der Elektronik am Absaugmobil einstecken.
- ▶ **4** Die Innensechskantschrauben am Nachrüst-Empfangsmodul oben und unten festziehen.

## LED-Anzeige

Die LED-Anzeige **[2-2]** zeigt die Bluetooth® Funktionalität des Nachrüst-Empfangsmoduls an:



### langsam rotierendes blaues Blinken

bereit um ein Akku-Elektrowerkzeug temporär zu verbinden



### schnell rotierendes blaues Blinken

bereit um eine Fernbedienung dauerhaft zu verbinden

## Verbinden eines mobilen Endgeräts

Um zu überprüfen ob es ein Software-Update gibt, das die Funktionalität des

Nachrüst-Empfangsmoduls erweitert oder bestehende Funktionen verbessert, kann eine Bluetooth® Verbindung mit der Festool-App aufgebaut werden.

- Die Verbindungstaste am Nachrüst-Empfangsmodul **[2-1]** drücken, bis die LED-Anzeige schnell rotierend blinkt **[2-2]**

*Das Nachrüstempfangsmodul ist für 60 Sekunden verbindungsbereit.*

- Den Anweisungen in der Festool-App folgen.

## 6.2 Fernbedienung

### Montage

- Die Fernbedienung mit dem entsprechenden Befestigungsband **[1-5]** am Saugschlauch anbringen **[3]**.

## LED-Anzeige

Die LED-Anzeige der Fernbedienung zeigt zusätzlich zur Bluetooth® Funktionalität den Ladezustand der Fernbedienung an:



### 1x blaues Blinken

Betätigung der Verbindungstaste **[1-1]** oder der MAN-Taste **[1-3]** registriert.



### 1x magenta Blinken

Der Reset der Fernbedienung ist erfolgt.



### rotes Blinken

Die Batterie der Fernbedienung ist fast leer und muss ausgetauscht werden.

## Verbinden eines mobilen Endgeräts

Um zu überprüfen ob es ein Software-Update gibt, das die Funktionalität der Fernbedienung erweitert oder bestehende Funktionen verbessert, kann eine Bluetooth® Verbindung mit der Festool-App aufgebaut werden.

- Die Verbindungstaste an der Fernbedienung **[1-1]** drücken, bis die LED-Anzeige **[1-2]** blau pulsiert.

*Das Nachrüstempfangsmodul ist für 60 Sekunden verbindungsbereit.*

- Den Anweisungen in der Festool-App folgen.

## Fernbedienung mit Absaugmobil verbinden

**i** Wenn im Lieferumfang die Fernbedienung und das Nachrüst-Empfangsmodul enthalten sind, ist die Verbindung zwischen den Geräten voreingestellt und dieser Schritt kann übersprungen werden.

**i** Um eine Fernbedienung mit einem anderen Absaugmobil verbinden zu können, muss ein Reset der Fernbedienung durchgeführt werden (siehe Kapitel Fehlerbehebung).

- ▶ Den Automatik-Modus des Absaugmobils aktivieren.
- ▶ Die Verbindungstaste am Nachrüst-Empfangsmodul **[2-1]** für ca. 3 Sekunden drücken, bis die LED-Anzeige schnell rotierend blinkt **[2-2]**.

*Das Nachrüstempfangsmodul ist für 60 Sekunden verbindungsbereit.*

- ▶ Den Anweisungen in der Festool-App folgen.
- ▶ Die MAN-Taste **[1-3]** an der Fernbedienung drücken.

*Die Fernbedienung ist dauerhaft im Nachrüst-Empfangsmodul gespeichert.*

- i** Das Absaugmobil kann gleichzeitig mit bis zu fünf Fernbedienungen verbunden werden.

## Ein-/Ausschalten

Nachdem die Fernbedienung mit dem Absaugmobil verbunden ist, kann das Absaugmobil mit der Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.

- ▶ Den Automatik-Modus des Absaugmobils aktivieren.
- ▶ Zum Ein-/Ausschalten die MAN-Taste an der Fernbedienung **[1-2]** drücken.

**i** Wenn das Absaugmobil initial mit dem Akkupack eingeschaltet wurde und mit der Fernbedienung ausgeschaltet wird, verliert ein verbundener Akkupack seine temporäre Verbindung zum Absaugmobil. Anschließend

kann der Akkupack neu verbunden werden.

**i** Eine hergestellte Verbindung zwischen einer Fernbedienung und dem Absaugmobil bleibt auch nach dem manuellen Ausschalten des Absaugmobils dauerhaft bestehen.

## Batterie der Fernbedienung wechseln [5]

**i** Die Fernbedienung wird mit einer Batterie vom Typ CR 2032 betrieben.

**i** Wenn das Batteriefach geöffnet wird, empfiehlt es sich die Dich-

tung (20x1,3mm) auszutauschen.

- ▶ **1** Den Verschluss des Batteriefachs öffnen.
- ▶ **2** Die Batterie austauschen.
- ▶ **3** Das Batteriefach verschließen.

### 6.3 Akkupack

#### **Akkupack mit Absaugmobil verbinden**

- ▶ Den Automatik-Modus des Absaugmobils aktivieren (siehe Betriebsanleitung Absaugmobil).
- ▶ Wenn das Akku-Elektrowerkzeug bereits in Betrieb war, sicherstellen dass die Kapazitätsanzeige des Akkupacks erloschen ist, damit das

Verbinden möglich ist (kann in Einzelfällen mehrere Sekunden dauern).

- ▶ Die Verbindungstaste am Absaugmobil **[2-1]** oder an der Fernbedienung **[1-1]** einmal drücken.

*Die LED am Absaugmobil blinkt langsam rotierend blau und das Absaugmobil ist für 60 Sekunden verbindungsbereit.*

- ▶ Das Akku-Elektrowerkzeug einschalten.

*Das Absaugmobil läuft an und der Akkupack ist bis zum manuellen Ausschalten des Absaugmobils verbunden.*

- i** Wenn ein zweiter Akkupack mit dem Absaugmobil verbunden wird, wird die Verbindung des ersten Akkupacks getrennt.

## Akkupack vom Absaugmobil trennen

Um die Verbindung von Akkupack und Absaugmobil zu trennen, führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Absaugmobil stromlos schalten
- Akkupack auf Ladegerät aufsetzen
- Anderen Akkupack mit Absaugmobil verbinden

## 7 Wartung und Pflege



### WARNUNG

#### Verletzungsgefahr, Stromschlag

- Vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten stets den Akkupack von dem Elektrowerkzeug abnehmen!
- Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten, die ein Öffnen des Motorgehäuses erfordern, dürfen nur von einer Autorisierten Kundendienstwerkstatt durchgeführt werden.



**Kundendienst und Reparatur** nur durch Hersteller oder durch Servicewerkstätten. Nächstgelegene

## 8 Umwelt



**Gerät nicht in den Hausmüll werfen!** Geräte, Zubehör und Verpackungen einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen.

Geltende nationale Vorschriften beachten.

**Nur EU:** Gemäß Europäischer Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

**Informationen zur REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Allgemeine Hinweise

### 9.1 Bluetooth®

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG und somit von Festool unter Lizenz verwendet.

### 9.2 Informationen zum Datenschutz

Das Elektrowerkzeug enthält einen Chip zur automatischen Speicherung von Maschinen- und Betriebsdaten. Die gespeicherten Daten enthalten keinen direkten Personenbezug.



Die Daten können mit speziellen Geräten kontaktlos ausgelesen werden, und werden von Festool ausschließlich zur Fehlerdiagnose, Reparatur- und Garantieabwicklung sowie zur Qualitätsverbesserung bzw. Weiterentwicklung des Elektrowerkzeugs verwendet. Eine darüber hinausgehende Nutzung der Daten – ohne ausdrückliche Einwilligung des Kunden – erfolgt nicht.

## 10 Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfen
Dem Absaugmobil ist eine Fernbedienung zugewiesen, auf die es keinen Zugriff mehr gibt.	Unterschiedliche Besitzer bzw. Nutzer des Absaugmobils.	<p><b>Reset des Nachrüst-Empfangsmoduls</b></p> <p>Den Automatikmodus des Absaugmobils aktivieren (siehe Betriebsanleitung Absaugmobil) und anschließend die Verbindungstaste <b>[2-1]</b> für 10 Sekunden gedrückt halten,</p>

Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfen
		<p>bis die rotierende LED erloschen ist.</p> <p>Alle gespeicherten Geräte im Nachrüst-Empfangsmodul werden gelöscht.</p>
<p>Das Absaugmobil nimmt keine Signale einer verbundenen Fernbedienung an</p>	<p>Die Verbindungsparameter von Fernbedienung und Absaugmobil stimmen nicht mehr überein.</p>	<p><b>Reset der Fernbedienung</b></p> <p>Die Verbindungstaste <b>[1-1]</b> und die MAN-Taste <b>[1-3]</b> an der Fernbedienung für 10 Sekunden gedrückt halten.</p> <p>Die LED-Anzeige blinkt in magenta, wenn der Reset erfolgt ist. Die Fernbedienung kann neu mit dem Absaugmobil verbunden</p>

Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfen
		werden (siehe Kapitel <a href="#">6.2</a> Fernbedienung)
Ein zuvor erfolgreich verbundener Akkupack kann das Absaugmobil nicht mehr steuern.	Das Absaugmobil wurde mit dem Akkupack eingeschaltet und mit der Fernbedienung ausgeschaltet. Das Ausschaltsignal der Fernbedienung hat Vorrang vor dem gerade verbundenen Akkupack, so dass die Verbindung des Akkupacks aufgehoben wird.	<b>Akkupack mit Absaugmobil verbinden</b> siehe Kapitel <a href="#">6.3</a>

**1 Symbols**



Warning of general danger



Warning of electric shock



Read the operating instructions and safety instructions.



Do not dispose of with domestic waste.

**2 Safety instructions**



**WARNING! Read and observe all information and safety instructions.** Failure to observe the information and safety instructions may lead to electric shocks, fires and/or serious injuries.

**Keep all safety information and instructions for future reference.**

### 3 Technical data

Remote control	CT-F I
Retrofit receiver module	CT-F I/M
Frequency	2402–2480 Mhz
Equivalent Isotropically Radiated Power (EIRP)	< 10 dBm

### 4 Intended use

The remote control and a **Bluetooth®** battery pack in connection with a cordless power tool can automatically switch a mobile dust extractor on and off, if a retrofit receiver module is in-

stalled on the mobile dust extractor. The retrofit receiver module is compatible with all mobile dust extractors equipped with a receiver module (CT 26/36/48).



The user is liable for improper or non-intended use.

### 5 Parts of the machine

#### Remote control

- [1-1] Connection button
- [1-2] LED indicator
- [1-3] MAN button (for manually switching on)

## English

- [1-4]** Attachment point for the remote control fastening straps
- [1-5]** Remote control fastening straps (dia. 27/dia. 36)

### **Retrofit receiver module**

- [2-1]** Connection button
- [2-2]** LED indicator

The specified illustrations\* appear at the beginning of the operating instructions.

\* Illustrations may deviate from the original.

## **6 Operation**



### **CAUTION**

#### **Risk of injury from the mobile dust extractor starting up unexpectedly**

- Before performing any work with the mobile dust extractor, check which remote control and which cordless power tool are connected to the mobile dust extractor!

## 6.1 Retrofit receiver module



### WARNING

#### Risk of injury, electric shock

- ▶ Always disconnect the mains plug from the socket before performing any work on the machine.
- ▶ Only authorised electricians are allowed to install the retrofit receiver module.
- ▶ After installation, perform an electrical safety test in compliance with the applicable regulations.

## Installation [4]

- ▶ **1** Remove the hexagon socket screws from the top and bottom of the cover plate.
- ▶ **2** Take the cover plate off the mobile dust extractor.
- ▶ **3** Plug in the retrofit receiver module in compliance with the electronics on the mobile dust extractor.
- ▶ **4** Tighten the hexagon socket screws at the top and bottom on the retrofit receiver module.

## LED indicator

The LED indicator **[2-2]** displays the Bluetooth® functionality of the retrofit receiver module:



### Slowly rotating flashing blue light

Ready to temporarily connect a cordless power tool



### Quickly rotating flashing blue light

Ready to permanently connect a remote control

## Connecting a mobile terminal

To check whether a software update that will enhance the functions of the retrofit receiver module or improve ex-

isting functions is available, a Bluetooth® connection to the Festool app can be established.

- ▶ Press the connection button on the retrofit receiver module **[2-1]** until the LED indicator rapidly starts to flash **[2-2]**.

*The retrofit receiver module is ready for connection for 60 seconds.*

- ▶ Follow the instructions provided in the Festool app.

## 6.2 Remote control

### Installation

- ▶ Attach the remote control to the suction hose using the corresponding fastening strap.**[1-5][3]**



## LED indicator

The remote control's LED indicator displays, the charge status of the remote control in addition to the Bluetooth® functionality:



### Flashes blue once

Confirmation of the connection button **[1-1]** or MAN button **[1-3]** having been pressed.



### Flashes purple once

The remote control has been reset.



### Flashes red

The remote control's battery is nearly empty and must be replaced.

## Connecting a mobile terminal

To check whether a software update that will enhance the functions of the remote control or improve existing functions is available, a Bluetooth® connection to the Festool app can be established.

- Press the connection button on the remote control **[1-1]** until the LED indicator **[1-2]** flashes blue.

*The retrofit receiver module is ready for connection for 60 seconds.*

- Follow the instructions provided in the Festool app.

## Connecting a remote control to the mobile dust extractor

- i** If the remote control and the retrofit receiver module are provided, the connection between the devices has been preset and you can skip this step.
- i** To be able to connect a remote control to another mobile dust extractor, the remote control must be reset (see chapter "Troubleshooting").

  - ▶ Activate the mobile dust extractor's automatic mode.
  - ▶ Press the connection button on the retrofit receiver module **[2-1]** for ap-

proximately three seconds until the LED indicator rapidly starts to flash **[2-2]**.

*The retrofit receiver module is ready for connection for 60 seconds.*

- ▶ Follow the instructions provided in the Festool app.
- ▶ Press the MAN button **[1-3]** on the remote control.

*The remote control is permanently stored in the retrofit receiver module.*

- i** The mobile dust extractor can be connected to as many as five remote controls at the same time.

## Switching on/off

Once the remote control is connected to the mobile dust extractor, the mobile

dust extractor can be switched on and off with the remote control.

- ▶ Activate the mobile dust extractor's automatic mode.
- ▶ Press the MAN button on the remote control **[1-2]** to switch the device on and off.

**i** If a mobile dust extractor which was initially switched on using the battery pack is switched off using the remote control, the temporary connection between the connected battery pack and the mobile dust extractor will be lost. The battery pack can then be connected again.

**i** Once a connection has been established between a remote control and the mobile dust extractor, the devices will remain connected even when the mobile dust extractor has been manually switched off.

### **Changing the remote control's battery [5]**

- i** The remote control is operated using a CR 2032 battery.
- i** If the battery compartment is opened, we recommend that you replace the seal (20 x 1.3 mm).

## English

- ▶ **1** Open the battery compartment closure.
- ▶ **2** Replace the battery.
- ▶ **3** Close the battery compartment.

### 6.3 Battery pack

#### Connecting the battery pack to the mobile dust extractor

- ▶ Activate the mobile dust extractor's automatic mode (see the operating instructions for the mobile dust extractor).
- ▶ If you have used the cordless power tool already, ensure that the battery pack's capacity indicator has gone out so that you can connect it (in cer-

tain cases, this can take a few seconds).

- ▶ Press the connection button on the mobile dust extractor **[2-1]** or on the remote control **[1-1]** once.

*The LED on the mobile dust extractor shows a slowly rotating flashing blue light and the mobile dust extractor is ready for connection for 60 seconds.*

- ▶ Switch on the cordless power tool.  
*The mobile dust extractor starts up and the battery pack is connected until the mobile dust extractor is manually switched off.*

- i** If a second battery pack is connected to the mobile dust extractor, the connection to the first battery pack is lost.

## Disconnecting the battery pack from the mobile dust extractor

To disconnect the battery pack from the mobile dust extractor, take one of the following steps:

- Disconnect the mobile dust extractor from the power supply
- Put the battery pack on the charger
- Connect another battery pack to the mobile dust extractor

## 7 Service and maintenance



### WARNING

#### Risk of injury, electric shock

- ▶ Always remove the battery pack from the power tool before performing any maintenance or service work.
- ▶ All maintenance and repair work which requires the motor housing to be opened should always be carried out by an authorised service workshop.



**Customer service and repairs** must only be carried out by the manufacturer or service workshops. Find the

nearest address at: [www.festool.co.uk/service](http://www.festool.co.uk/service)

## 8 Environment



**Do not dispose of the device in the household waste!** Recycle devices, accessories and packaging.

Observe applicable national regulations.

**EU only:** In accordance with European Directive on waste electrical and electronic equipment and implementation in national law, used power tools must be collected separately and handed in for environmentally friendly recycling.

**Information on REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 General information

### 9.1 Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and the logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.; they are used by TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, and therefore by Festool, under licence.

### 9.2 Information on data protection

The power tool contains a chip which automatically stores machine and operating data. The data saved cannot be traced back directly to an individual.

The data can be read using special (contactless) devices and shall only be used by Festool for fault diagnosis, repair and warranty processing and for quality improvement or enhancement of

the power tool. The data shall not be used in any other way without the express consent of the customer.

### **9.3 FCC Compliance Statement**

This device complies with part 15 of the **FCC Rules**. Operation is subject to the following three conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. No changes shall be made to the equipment without the manufacturer's permission as this may void the user's authority to operate the equipment. This device has been designed and complies with the safety requirements for port-

able RF exposure in accordance with FCC rule part 2.1093 and KDB 447498 D01.

(3) changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### **9.4 RSS Compliance Statement**

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This device has been designed and

## English

complies with the safety requirement for RF exposure in accordance with RSS-102, issue 5 for portable conditions.

### **9.5 Notes (ISED)**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and RSS-210. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference
- (2) this device must accept any interference, including interference that may

cause undesired operation of the device.

### **9.6 Radio frequency (RF) Exposure Information**

The radiated output power of the Wireless Device is below the Innovation, Science and Economic Development (ISED) radio frequency exposure limits. The Wireless Device should be used in such a manner such that the potential for human contact during normal operation is minimized.



## 10 Troubleshooting

<b>Problem</b>	<b>Possible causes</b>	<b>Remedy</b>
<p>A remote control which can no longer be accessed has been assigned to the mobile dust extractor.</p>	<p>The mobile dust extractor has had multiple owners or users.</p>	<p><b>Resetting the retrofit receiver module</b></p> <p>Activate automatic mode on the mobile dust extractor (see mobile dust extractor operating instructions) and then press and hold the connection button <b>[2-1]</b> for 10 seconds until the flashing LED light goes out.</p> <p>All devices saved in the retrofit receiver module are deleted.</p>
<p>The mobile dust extractor does</p>	<p>The connection parameters on the remote control and</p>	<p><b>Resetting the remote control</b></p>

<b>Problem</b>	<b>Possible causes</b>	<b>Remedy</b>
not receive a signal from a connected remote control	mobile dust extractor no longer match.	Hold down the connection button <b>[1-1]</b> and the MAN button <b>[1-3]</b> on the remote control for 10 seconds.  The LED indicator flashes purple if the reset has been successful. The remote control can be connected to the mobile dust extractor again (see chapter <a href="#">6.2 Remote control</a> )
A previously successfully connected battery pack is no longer able to control	The mobile dust extractor was switched on using the battery pack and switched off using the remote control. The switch-off signal from the remote control	<b>Connecting the battery pack to the mobile dust extractor</b>  See chapter <a href="#">6.3</a>

<b>Problem</b>	<b>Possible causes</b>	<b>Remedy</b>
the mobile dust extractor.	takes priority over the previously connected battery pack, so the connection to the battery pack is lost.	

## 1 Symboles



Avertit d'un danger général



Avertit d'un risque de décharge électrique



Lire le mode d'emploi et les consignes de sécurité !



Ne pas jeter avec les ordures ménagères.

## 2 Consignes de sécurité



**AVERTISSEMENT** Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.**

### 3 Caractéristiques techniques

<b>Commande à distance</b>	<b>CT-F I</b>
<b>Module de réception</b>	<b>CT-F I/M</b>
Fréquence	2402 Mhz – 2480 Mhz
Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE)	< 10 dBm

### 4 Utilisation conforme

La commande à distance ainsi qu'une batterie **Bluetooth®** peuvent, en combinaison avec un outil électroportatif sans fil, déclencher et couper automatique-

ment un aspirateur si celui-ci a été complété d'un module de réception. Le module de réception peut être installé sur tous les aspirateurs dotés d'un emplacement de module (CT 26/36/48).



L'utilisateur est responsable des dommages provoqués par une utilisation non conforme.

### 5 Éléments de l'appareil

#### Commande à distance

- [1-1]** Touche de connexion
- [1-2]** Affichage LED
- [1-3]** Touche MAN (enclenchement manuel)

## Français

- [1-4] Support pour bandes de fixation commande à distance
- [1-5] Bandes de fixation commande à distance (Ø 27/Ø 36)

### Module de réception

- [2-1] Touche de connexion
- [2-2] Affichage LED

Les figures\* indiquées se trouvent au début du mode d'emploi.

\* les figures peuvent différer de l'original.

## 6 Fonctionnement



### ATTENTION

#### Risques de blessures, démarrage incontrôlé de l'aspirateur

- Avant tout travail avec l'aspirateur, vérifier quelle commande à distance et quel outil électroportatif sans fil sont reliés à l'aspirateur !

## 6.1 Module de réception



### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures, décharge électrique

- ▶ Débrancher la fiche de la prise de courant avant toute intervention sur la machine !
- ▶ Seul un électricien qualifié est autorisé à installer le module de réception.
- ▶ Après l'installation, il convient d'effectuer un contrôle de sécurité électrique conforme aux règlements en vigueur.

## Montage [4]

- ▶ **1** Retirer les vis à six pans creux du cache en haut et en bas.
- ▶ **2** Enlever le cache de l'aspirateur.
- ▶ **3** Brancher le module de réception adapté au système électronique de l'aspirateur.
- ▶ **4** Serrer les vis à six pans creux du module de réception en haut et en bas.

## Affichage LED

L'affichage LED **[2-2]** indique l'état de fonctionnement du module de réception Bluetooth® :



### Clignotement lent avec une lumière bleue rotative

Prêt pour la connexion temporaire d'un outil électroportatif sans fil



### Clignotement rapide avec une lumière bleue rotative

Prêt pour la connexion définitive d'une commande à distance

du module de réception ou améliore des fonctions existantes, il est possible d'établir une connexion Bluetooth® avec l'application Festool.

- Appuyer sur la touche de connexion du module de réception **[2-1]** jusqu'à ce que l'affichage LED clignote rapidement avec une lumière rotative **[2-2]**

*Le module de réception est prêt pour la connexion pendant 60 secondes.*

- Suivre les instructions dans l'application Festool.

## Connexion d'un terminal mobile

Pour vérifier s'il existe une mise à jour logicielle qui élargit les fonctionnalités



## 6.2 Commande à distance

### Montage

- Placer la commande à distance avec la bande de fixation correspondante **[1-5]** sur le tuyau d'aspiration **[3]**.

### Affichage LED

En plus de l'état de fonctionnement Bluetooth®, l'affichage LED de la commande à distance indique le niveau de charge de celle-ci :



#### 1 clignotement en bleu

Détection d'un actionnement de la touche de connexion **[1-1]** ou de la touche MAN **[1-3]**.



#### 1 clignotement en magenta



La réinitialisation de la commande à distance est terminée.

#### Clignotement en rouge

La batterie de la commande à distance est presque vide et doit être remplacée.

### Connexion d'un terminal mobile

Pour vérifier s'il existe une mise à jour logicielle qui élargit les fonctionnalités de la commande à distance ou améliore des fonctions existantes, il est possible d'établir une connexion Bluetooth® avec l'application Festool.

- Appuyer sur la touche de connexion de la commande à distance **[1-1]** jusqu'à ce que l'affichage LED **[1-2]** cli-

## Français

gnote avec des pulsations de lumière bleue.

*Le module de réception est prêt pour la connexion pendant 60 secondes.*

- Suivre les instructions dans l'application Festool.

### Connexion de la commande à distance à l'aspirateur

**i** Si la commande à distance et le module de réception sont compris dans la livraison, la connexion entre les appareils est pré-configurée et il est possible de passer cette étape.

**i** Pour pouvoir connecter une commande à distance à un autre

aspirateur, une réinitialisation de la commande à distance est nécessaire (voir chapitre Dépannage).

- Activer le mode automatique de l'aspirateur.
- Appuyer sur la touche de connexion du module de réception **[2-1]** pendant env. 3 secondes jusqu'à ce que l'affichage LED clignote rapidement avec une lumière rotative **[2-2]**.

*Le module de réception est prêt pour la connexion pendant 60 secondes.*

- Suivre les instructions dans l'application Festool.
- Appuyer sur la touche MAN **[1-3]** de la commande à distance.

*La commande à distance est définitivement enregistrée dans le module de réception.*

- ❗ L'aspirateur peut être connecté simultanément à cinq commandes à distance au maximum.

### **Mise en marche/à l'arrêt**

Une fois la commande à distance connectée à l'aspirateur, celle-ci permet de le mettre en marche et à l'arrêt.

- ▶ Activer le mode automatique de l'aspirateur.
- ▶ Pour la mise en marche/à l'arrêt, appuyer sur la touche MAN de la commande à distance **[1-2]**.

- ❗ Si l'aspirateur a été enclenché avec la batterie et mis à l'arrêt avec la commande à distance, la batterie connectée perd sa connexion temporaire à l'aspirateur. La batterie peut ensuite être reconnectée.

- ❗ La connexion établie entre une commande à distance et l'aspirateur est conservée même après la mise à l'arrêt manuelle de l'aspirateur.

## Remplacement de la batterie de la commande à distance [5] **6.3 Batterie**

- i** La commande à distance fonctionne avec une batterie de type CR 2032.
- i** En cas d'ouverture du compartiment de batterie, il est recommandé de remplacer le joint (20x1,3 mm).
- ▶ **1** Ouvrir la fermeture du compartiment de batterie.
- ▶ **2** Remplacer la batterie.
- ▶ **3** Fermer le compartiment de batterie.

### Connexion de la batterie à l'aspirateur

- ▶ Activer le mode automatique de l'aspirateur (voir le mode d'emploi de l'aspirateur).
- ▶ Si l'outil électroportatif sans fil était déjà en service, s'assurer que l'affichage de capacité de la batterie s'est éteint afin que la connexion soit possible (cette opération peut dans certains cas durer plusieurs secondes).
- ▶ Appuyer une fois sur la touche de connexion de l'aspirateur **[2-1]** ou de la commande à distance **[1-1]**.

*La LED de l'aspirateur clignote lentement avec une lumière rotative bleue et l'aspirateur est prêt pour la connexion pendant 60 secondes.*

- ▶ Enclencher l'outil électroportatif sans fil.

*L'aspirateur se met en marche et la batterie est connectée jusqu'à la mise à l'arrêt manuelle de l'aspirateur.*

- ⓘ Si une deuxième batterie est connectée à l'aspirateur, la connexion à la première batterie est coupée.

### **Déconnexion de la batterie de l'aspirateur**

Pour couper la connexion de la batterie et de l'aspirateur, effectuer l'une des étapes suivantes :

- Mettre l'aspirateur hors tension
- Placer la batterie sur le chargeur

- Connecter une autre batterie à l'aspirateur

## 7 Entretien et maintenance



### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures, décharge électrique

- ▶ Avant toutes les opérations de maintenance et d'entretien, toujours retirer la batterie de l'outil électroportatif !
- ▶ Toutes les opérations de maintenance et de réparation nécessitant l'ouverture du boîtier du moteur doivent uniquement être effectuées par un atelier de service après-vente agréé.



**Service après-vente et réparation** uniquement par le fabricant ou des ateliers de service après-vente. Pour trouver l'adresse la plus proche : [www.festool.fr/services](http://www.festool.fr/services)

## 8 Environnement



### Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères !

Veiller à un recyclage écologique de l'appareil, des accessoires et des emballages. Respecter les règlements nationaux en vigueur.

**Uniquement UE** : selon la directive européenne relative aux appareils électriques et électroniques usagés et sa

transposition en droit national, les outils électroportatifs usagés doivent être collectés à part et recyclés de manière écologique.

**Informations à propos de REACH :**  
[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## **9 Remarques générales**

### **9.1 Bluetooth®**

La marque verbale Bluetooth® et les logos sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG et donc par Festool GmbH.

### **9.2 Informations relatives à la protection des données**

L'outil électroportatif contient une puce permettant l'enregistrement automatique des données d'outil et de fonctionnement. Les données enregistrées ne contiennent aucune référence directe aux personnes.

Les données peuvent être lues sans contact à l'aide d'appareils spéciaux. Elles sont utilisées par Festool uniquement pour le diagnostic d'erreurs, la gestion des réparations et de la garantie, ainsi que pour l'amélioration de la qualité et/ou le perfectionnement de l'outil électroportatif. Toute utilisation des données dépassant ce cadre – sans l'accord exprès du client – est exclue.

### 9.3 Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la **FCC**. Son fonctionnement est soumis aux trois conditions suivantes:

(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et

(2) cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer des perturbations de fonctionnement. Toute modification de l'appareil est interdite sans l'autorisation du fabricant. En cas de non-respect de cette consigne, l'utilisateur risque de ne plus être autorisé à se servir de l'appareil. Cet appareil et sa conception satisfont aux exigences de sécurité s'appliquant à l'exposition aux

RF de dispositifs portatifs suivant le règlement FCC section 2.1093 et KDB 447498 D01.

(3) En cas de changements ou modifications effectués sans l'approbation expresse du responsable de la conformité, l'utilisateur risque de ne plus être autorisé à se servir de l'appareil.

### 9.4 Déclaration de conformité CNR

L'appareil est conforme aux CNR exempts de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et

(2) cet appareil doit supporter toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'en perturber le fonctionnement.



Cet appareil et sa conception satisfont aux exigences de sécurité s'appliquant à l'exposition aux RF suivant CNR-102 5e édition, pour les dispositifs portatifs.

### **9.5 Remarques (ISED)**

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003 et RSS-210. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interféren-

ces qui peuvent affecter son fonctionnement.

### **9.6 Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)**

La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal.

**10 Dépannage**

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solutions</b>
Une commande à distance inaccessible a été attribuée à l'aspirateur.	Différents propriétaires ou utilisateurs de l'aspirateur.	<b>Réinitialisation du module de réception</b> Activer le mode automatique de l'aspirateur (voir le mode d'emploi de l'aspirateur) et appuyer ensuite sur la touche de connexion <b>[2-1]</b> pendant 10 secondes jusqu'à ce que la lumière LED rotative s'éteigne. Tous les appareils enregistrés dans le module de réception sont effacés.
L'aspirateur n'accepte pas de	Les paramètres de connexion de la commande à dis-	<b>Réinitialisation de la commande à distance</b>

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solutions</b>
signaux d'une commande à distance connectée	tance et de l'aspirateur ne correspondent plus.	<p>Maintenir la touche de connexion <b>[1-1]</b> et la touche MAN <b>[1-3]</b> de la commande à distance enfoncées pendant 10 secondes.</p> <p>L'affichage LED clignote en magenta lorsque la réinitialisation est terminée. La commande à distance peut être reconnectée à l'aspirateur (voir chapitre <a href="#">6.2</a> Commande à distance)</p>
Une batterie connectée auparavant ne peut plus piloter l'aspirateur.	L'aspirateur a été enclenché avec la batterie et mis à l'arrêt avec la commande à distance. Le signal de coupure émis par la com-	<p><b>Connexion de la batterie à l'aspirateur</b></p> <p>Voir chapitre <a href="#">6.3</a></p>

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solutions</b>
	mande à distance a la priorité sur la batterie connectée. Cette dernière est donc déconnectée.	

**1 Símbolos**

Aviso de peligro general



Peligro de electrocución



Leer el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad



No depositar en la basura doméstica.

**2 Indicaciones de seguridad**

**ADVERTENCIA. Leer y observar todas las indicaciones de seguridad.** Si no se cumplen debidamente las indicaciones de seguridad y las instrucciones, puede producirse una descarga eléctrica, quemaduras o lesiones graves.

**Guardar todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para que sirvan de futura referencia.**

**3 Datos técnicos**

<b>Mando a distancia</b>	<b>CT-F I</b>
<b>Módulo de recepción de reequipamiento</b>	<b>CT-F I/M</b>
Frecuencia	2402 Mhz – 2480 Mhz
Potencia isotrópica radiada equivalente (PIRE)	<10 dBm

**4 Uso conforme a lo previsto**

El mando a distancia, al igual que una batería **Bluetooth®** conectada a una herramienta eléctrica de batería, puede conectar o desconectar automática-

mente un sistema móvil de aspiración, si este tiene incorporado un módulo de recepción de reequipamiento. El módulo de recepción de reequipamiento puede utilizarse en todos los sistemas móviles de aspiración con ranura para módulos (CT 26/36/48).



El usuario será responsable de cualquier utilización indebida.

**5 Componentes de la herramienta****Mando a distancia**

- [1-1]** Tecla de conexión
- [1-2]** Indicador LED

- [1-3] Tecla MAN (conexión manual)
- [1-4] Alojamiento para cintas de fijación del mando a distancia
- [1-5] Cintas de fijación del mando a distancia (Ø 27 / Ø 36)

### Módulo de recepción de reequipamiento

- [2-1] Tecla de conexión
- [2-2] Indicador LED

Las figuras\* indicadas se encuentran al principio del manual de instrucciones.

\* Las figuras pueden diferir del original.

## 6 Funcionamiento



### ATENCIÓN

**Peligro de lesiones, encendido inesperado del sistema móvil de aspiración**

- Antes de operar con el sistema móvil de aspiración, se debe comprobar a qué pulsador de retirada y a qué batería está conectado.

## 6.1 Módulo de recepción de reequipamiento



### ADVERTENCIA

#### Peligro de lesiones, peligro de descarga eléctrica

- ▶ Desconectar el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier trabajo en la máquina.
- ▶ El montaje del módulo de recepción de reequipamiento debe ser llevado a cabo exclusivamente por un técnico electricista autorizado.
- ▶ Tras el montaje, se debe realizar una comprobación de seguridad eléctrica de acuerdo con las normativas en vigor.

## Montaje [4]

- ▶ **1** Retirar los tornillos con hexágono interior de los paneles superior e inferior.
- ▶ **2** Retirar el panel del sistema móvil de aspiración.
- ▶ **3** Insertar el módulo de recepción de reequipamiento apto para el sistema electrónico en el sistema móvil de aspiración.
- ▶ **4** Atornillar con firmeza los tornillos con hexágono interior en el módulo de recepción de reequipamiento por la parte superior e inferior.



## Indicador LED

El indicador LED **[2-2]** muestra la función Bluetooth® del módulo de recepción de reequipamiento:



### **parpadeo azul que gira lentamente**

listo para conectar temporalmente una herramienta eléctrica de batería



### **parpadeo azul que gira rápidamente**

listo para conectar de forma permanente un mando a distancia

## Conexión de un terminal móvil

Para comprobar si existe alguna actualización de software que amplíe la funcionalidad del módulo de recepción de reequipamiento, o que mejore las funciones existentes, es posible conectarlo por Bluetooth® con la aplicación de Festool.

- Pulsar la tecla de conexión del módulo de recepción de reequipamiento **[2-1]** hasta que el indicador LED parpadee y gire rápidamente **[2-2]**.

*El módulo de recepción de reequipamiento queda listo para conectarse durante 60 segundos.*

- Seguir las indicaciones de la aplicación de Festool.

## 6.2 Mando a distancia

### Montaje

- Colocar el mando a distancia con la cinta de fijación correspondiente **[1-5]** en el tubo flexible de aspiración **[3]**.

### Indicador LED

El indicador LED del mando a distancia indica, además de la función Bluetooth®, el estado de carga de dicho mando:



**1 parpadeo azul**



Pulsación de la tecla de conexión **[1-1]** o de la tecla MAN **[1-3]** registrada.

**1 parpadeo magenta**

Se ha reiniciado correctamente el mando a distancia.



**parpadeo rojo**

La batería del mando a distancia está casi agotada y debe cambiarse.

### Conexión de un terminal móvil

Para comprobar si existe alguna actualización de software que amplíe la funcionalidad del mando a distancia, o que mejore las funciones existentes, es po-

sible conectarlo por Bluetooth® con la aplicación de Festool.

- Pulsar la tecla de conexión del mando a distancia **[1-1]** hasta que el indicador LED **[1-2]** parpadee en azul.

*El módulo de recepción de reequipamiento queda listo para conectarse durante 60 segundos.*

- Seguir las indicaciones de la aplicación de Festool.

### **Conectar el mando a distancia con el sistema móvil de aspiración**

- ❗ Si el suministro incluye el mando a distancia y el módulo de recepción de reequipamiento, la conexión entre las herramientas

ya está preajustada, de modo que se puede ignorar este paso.

- ❗ Para poder conectar un mando a distancia con un sistema móvil de aspiración, debe reiniciarse el mando a distancia (véase capítulo de resolución de errores).


- Activación del modo automático del sistema móvil de aspiración.
- Pulsar la tecla de conexión del módulo de recepción de reequipamiento **[2-1]** durante unos 3 segundos hasta que el indicador LED parpadee y gire rápidamente **[2-2]**.

*El módulo de recepción de reequipamiento queda listo para conectarse durante 60 segundos.*

## Español

- ▶ Seguir las indicaciones de la aplicación de Festool.
- ▶ Pulsar la tecla MAN **[1-3]** del mando a distancia.


*El mando a distancia se guarda de forma permanente en el módulo de recepción de reequipamiento.*


 El sistema móvil de aspiración se puede conectar con un máximo de mandos a distancia al mismo tiempo.

### **Conexión y desconexión**

Después de conectar el mando a distancia con el sistema móvil de aspiración, este se puede conectar y desconectar con el mando a distancia.

- ▶ Activación del modo automático del sistema móvil de aspiración.
- ▶ Para conectar/desconectar, pulsar la tecla MAN en el mando a distancia **[1-2]**.

 Cuando el sistema móvil de aspiración se conecta primero con la batería y después se desconecta con el mando a distancia, la batería conectada pierde temporalmente la conexión con el sistema móvil de aspiración. La batería puede volver a conectarse posteriormente.

 La conexión establecida entre un mando a distancia y el sistema móvil de aspiración se mantiene

de forma permanente, incluso tras la desconexión manual del sistema.

### **Cambiar la pila del mando a distancia [5]**

- i** El mando a distancia funciona con una pila de tipo CR 2032.
- i** Se recomienda cambiar la junta (20 x 1,3 mm) al abrir el compartimento para pilas.
- ▶ **1** Abrir el cierre del compartimento para pilas.
- ▶ **2** Cambiar la pila.

- ▶ **3** Cerrar el compartimento para pilas.

### **6.3 Batería**

#### **Conectar batería con sistema móvil de aspiración**

- ▶ Activar el modo automático del sistema móvil de aspiración (véase el manual de instrucciones correspondiente).
- ▶ Si la herramienta eléctrica de batería ya se ha utilizado previamente, comprobar que el indicador de capacidad de la batería esté apagado para que sea posible realizar la conexión (puede tardar algunos segundos en casos determinados).

## Español

- Pulsar una vez la tecla de conexión en el sistema móvil de aspiración **[2-1]** o en el mando a distancia **[1-1]**. *El LED del sistema móvil de aspiración parpadea y gira lentamente, en color azul; durante 60 segundos, el sistema está listo para ser conectado.*

- Conectar la herramienta eléctrica de la batería. *El sistema móvil de aspiración se pone en marcha, y la batería queda conectada hasta la desconexión manual del sistema.*

**i** Si se conecta una segunda batería con el sistema móvil de aspiración, se interrumpe la conexión de la primera.

## Desconectar la batería del sistema móvil de aspiración

Para interrumpir la conexión de la batería y el sistema móvil de aspiración, proceda mediante una de las opciones siguientes:

- Desconectar el sistema móvil de aspiración de la corriente
- Colocar la batería sobre el cargador
- Conectar otra batería al sistema móvil de aspiración

## 7 Mantenimiento y cuidado



### ADVERTENCIA

#### **Peligro de lesiones, peligro de descarga eléctrica**

- ▶ Antes de llevar a cabo cualquier trabajo de cuidado o mantenimiento, retirar siempre la batería de la herramienta eléctrica.
- ▶ Cualquier tarea de mantenimiento y reparación que suponga la apertura de la carcasa del motor deberá ser realizada únicamente por un taller de servicios autorizado.



#### **El Servicio de Atención al Cliente y de Reparaciones**

solo está disponible a través del fabricante o los talleres de reparación. Dirección más cercana en: [www.festool.es/servicio](http://www.festool.es/servicio)

## 8 Medio ambiente



#### **No desechar la herramienta con la basura doméstica.**

Reciclar las herramientas, los accesorios y los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente. Respetar las disposiciones nacionales vigentes.

**Solo UE:** De acuerdo con la Directiva europea sobre residuos de aparatos

eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, las herramientas eléctricas usadas deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

**Información sobre REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Observaciones generales

### 9.1 Bluetooth®

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. Por lo tanto, todo uso que TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG y, por consiguiente, también Festool, hagan de dicha marca está sujeto a un contrato de licencia.

### 9.2 Información relativa a la protección de datos

La herramienta eléctrica contiene un chip que almacena automáticamente los datos de servicio y de la máquina. Los datos guardados no pueden estar directamente relacionados con ninguna persona.

Los datos pueden leerse sin contacto con dispositivos especiales, y Festool los utiliza exclusivamente para el diagnóstico de fallos, la gestión de las reparaciones y de la garantía, así como para la mejora de la calidad o el perfeccionamiento de la herramienta eléctrica. Los datos no se utilizan para otros fines sin el consentimiento expreso del cliente.



### 9.3 Declaración de conformidad con la normativa FCC

Este dispositivo cumple el apartado 15 de la normativa **FCC**. Su funcionamiento está sujeto a tres condiciones:

(1) este dispositivo no deberá ocasionar interferencias dañinas,

(2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que produzca un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación no aprobados por el fabricante puede anular el derecho del usuario a utilizar el equipo. Este dispositivo y su diseño cumplen con los requisitos de seguridad para la exposición a radiofrecuencias de dispositivos portátiles según lo especificado en la normativa

FCC, apartado 2.1093 y en la KDB 447498 D01.

(3) Los cambios o modificaciones efectuados sin la aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento de la normativa pueden anular el derecho del usuario para utilizar el equipo.

### 9.4 Declaración de conformidad con RSS

Este dispositivo cumple con las normas canadienses RSS para dispositivos exentos de licencia. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones:

(1) este dispositivo no deberá ocasionar interferencias,

(2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia, incluso aquella que produzca un funcionamiento no desea-

do del mismo. Este dispositivo y su diseño cumplen con los requisitos para la exposición a RF según lo estipulado en

la RSS-102, número 5, para dispositivos portátiles.

## 10 Reparación de averías

Problema	Posibles causas	Solución
El sistema móvil de aspiración está asignado a un mando a distancia al que ya no se tiene acceso.	Diferentes usuarios o propietarios del sistema móvil de aspiración.	<b>Reiniciar el módulo de recepción de reequipamiento</b> Activar el modo automático del sistema móvil de aspiración (véase manual de instrucciones correspondiente), y después mantener pulsada la tecla de conexión <b>[2-1]</b> durante 10 segundos hasta que el LED giratorio se apague.

Problema	Posibles causas	Solución
		Así se borran todas las herramientas guardadas en el módulo de recepción de reequipamiento.
El sistema móvil de aspiración no acepta las señales del mando a distancia conectado	Los parámetros de conexión del mando a distancia y el sistema móvil de aspiración no coinciden.	<b>Iniciar el mando a distancia</b> Mantener pulsada la tecla de conexión <b>[1-1]</b> y la tecla <b>MAN [1-3]</b> del mando a distancia durante 10 segundos. El indicador LED parpadea de color magenta cuando ha concluido el reinicio. El mando a distancia puede conectarse de nuevo con el sistema móvil de aspira-

Problema	Posibles causas	Solución
		ción (ver el apartado <a href="#">6.2</a> acerca del mando a distancia)
Una batería previamente conectada de forma correcta no logra controlar el sistema móvil de aspiración.	El sistema móvil de aspiración se conectó con la batería y se desconectó con el mando a distancia. La señal de desconexión del mando a distancia tiene prioridad sobre la batería previamente conectada, por lo que se interrumpió la conexión de la batería.	<b>Conectar la batería con el sistema móvil de aspiración</b> ver apartado <a href="#">6.3</a>

**1 Simboli**

Avvertenza di pericolo generico



Avvertenza sulle scariche elettriche



Leggere le istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza.



Non smaltire tra i rifiuti domestici.

**2 Avvertenze per la sicurezza**

**AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni.** Eventuali errori nell'osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni d'uso possono provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

**Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni d'uso per riferimenti futuri.**

**3 Dati tecnici**

<b>Comando a distanza</b>	<b>CT-F I</b>
<b>Modulo ricevitore aggiuntivo</b>	<b>CT-F I/M</b>
Frequenza	2402 Mhz – 2480 Mhz
Potenza isotropica irradiata equivalente (EIRP)	< 10 dBm

**4 Utilizzo conforme**

Il comando a distanza e una batteria **Bluetooth®** in abbinamento ad un utensile elettrico a batteria possono accendere e spegnere automaticamente

un'unità mobile d'aspirazione, se sull'unità è montato un modulo ricevitore aggiuntivo. Il modulo ricevitore aggiuntivo può essere impiegato su tutte le unità mobili d'aspirazione dotate di vano modulo (CT 26/36/48).



Il proprietario risponde dei danni in caso di uso non appropriato dell'attrezzo.

**5 Elementi apparecchio****Comando a distanza**

- [1-1]** Tasto di collegamento
- [1-2]** Indicatore LED
- [1-3]** Tasto MAN (accensione manuale)

**[1-4]** Alloggiamento per nastri di fissaggio del comando a distanza

**[1-5]** Nastri di fissaggio del comando a distanza (Ø 27/Ø 36)

### **Modulo ricevitore aggiuntivo**

**[2-1]** Tasto di collegamento

**[2-2]** Indicatore LED

Le illustrazioni\* indicate si trovano nella parte iniziale delle istruzioni per l'uso.

\* Le immagini possono differire dall'originale.

## **6 Esercizio**



### **PRUDENZA**

**Pericolo di lesioni, avviamento inaspettato dell'unità mobile d'aspirazione**

- Prima di qualsiasi lavoro con l'unità mobile d'aspirazione controllare quale comando a distanza e quale utensile elettrico a batteria sono collegati con l'unità!

## 6.1 Modulo ricevitore aggiuntivo



### AVVERTENZA

#### Pericolo di lesioni, scossa elettrica

- ▶ Prima di eseguire qualsiasi operazione sulla macchina disinnestare sempre la spina dalla presa!
- ▶ Il montaggio del modulo ricevitore aggiuntivo deve essere eseguita solo da un elettricista autorizzato.
- ▶ Dopo il montaggio eseguire la verifica di sicurezza elettrica secondo le norme vigenti.

### Montaggio [4]

- ▶ **1** Rimuovere le viti a esagono cavo del diaframma, in alto e in basso.

- ▶ **2** Rimuovere il diaframma dall'unità mobile d'aspirazione.
- ▶ **3** Inserire il modulo ricevitore aggiuntivo adatto all'elettronica dell'unità mobile d'aspirazione.
- ▶ **4** Serrare le viti a esagono cavo in alto e in basso sul modulo ricevitore aggiuntivo.

### Indicatore LED

L'indicatore LED **[2-2]** indica la funzionalità Bluetooth® del modulo ricevitore aggiuntivo:



**lampeggio blu con rotazione lenta**



pronto per il collegamento temporaneo di un utensile elettrico a batteria



### **lampeggio blu con rotazione rapida**

pronto per il collegamento fisso di un comando a distanza

### **Collegamento di un dispositivo portatile**

Per controllare se è disponibile un update del software per ampliare la funzionalità del modulo ricevitore aggiuntivo o migliorare le funzioni esistenti, si può stabilire un collegamento Bluetooth® con la app Festool.

- Premere il tasto di collegamento sul modulo ricevitore aggiuntivo **[2-1]** fi-

no a quando l'indicatore LED non lampeggia ruotando rapidamente **[2-2]**

*Il modulo ricevitore aggiuntivo è pronto al collegamento per 60 secondi.*

- Seguire le istruzioni dell'app Festool.

## **6.2 Montaggio del**

### **telecomando**

- Applicare il comando a distanza con il relativo nastro di fissaggio **[1-5]** sul tubo flessibile di aspirazione **[3]**.

## Indicatore LED

Oltre alla funzionalità Bluetooth® l'indicatore LED del comando a distanza indica lo stato di carica del comando:



### 1 lampeggio blu

Pressione del tasto di collegamento **[1-1]** o del tasto MAN **[1-3]** registrata.



### 1 lampeggio magenta

Reset del comando a distanza eseguito.



### Lampeggio rosso

La batteria del comando a distanza è quasi scarica e deve essere sostituita.

## Collegamento di un dispositivo portatile

Per controllare se è disponibile un update del software per ampliare la funzionalità del comando a distanza o migliorare le funzioni esistenti, si può stabilire un collegamento Bluetooth® con la app Festool.

- Premere il tasto di collegamento sul comando a distanza **[1-1]** finché l'indicatore LED **[1-2]** non lampeggia in blu.

*Il modulo ricevitore aggiuntivo è pronto al collegamento per 60 secondi.*

- Seguire le istruzioni dell'app Festool.

## Collegamento del comando a distanza con l'unità mobile d'aspirazione

- i** Se nel materiale in dotazione sono inclusi il comando a distanza e il modulo ricevitore aggiuntivo, il collegamento tra i dispositivi è preimpostato e questo passo può essere saltato.
- i** Per collegare un comando a distanza con un'altra unità mobile d'aspirazione, si deve eseguire un reset del comando a distanza (vedere il capitolo Eliminazione di difetti).
- Attivare il modo automatico dell'unità mobile d'aspirazione.

- Premere il tasto di collegamento sul modulo ricevitore aggiuntivo **[2-1]** per ca. 3 secondi, finché l'indicatore LED non lampeggia ruotando rapidamente **[2-2]**.

*Il modulo ricevitore aggiuntivo è pronto al collegamento per 60 secondi.*

- Seguire le istruzioni dell'app Festool.
- Premere il tasto MAN **[1-3]** sul comando a distanza.

*Il comando a distanza è memorizzato in modo permanente nel modulo ricevitore aggiuntivo.*

- i** L'unità mobile d'aspirazione può essere collegata contemporaneamente con un massimo di cinque comandi a distanza.

### **Accensione/spengimento**

Una volta collegato il comando a distanza con l'unità mobile d'aspirazione, questa può essere accesa e spenta con il comando a distanza.

- ▶ Attivare il modo automatico dell'unità mobile d'aspirazione.
- ▶ Per accendere/spegnere premere il tasto MAN sul comando a distanza [1-2].

**i** Se l'unità mobile d'aspirazione è stata accesa inizialmente con la batteria e viene spenta con il comando a distanza, la batteria perde il suo collegamento temporaneo con l'unità mobile d'aspirazione. Poi la batteria può essere collegata di nuovo.

**i** Un collegamento stabilito tra un comando a distanza e l'unità mobile d'aspirazione rimane attivo anche dopo lo spegnimento manuale dell'unità.

### **Sostituzione della batteria del comando a distanza [5]**

**i** Il comando a distanza funziona con una batteria del tipo CR 2032.

**i** Se si apre il vano batteria, si consiglia di sostituire la guarnizione (20x1,3 mm).

- ▶ **1** Aprire il coperchio del vano batteria.
- ▶ **2** Sostituire la batteria.
- ▶ **3** Chiudere il vano batteria.

### 6.3 Batteria

#### Collegare la batteria con l'unità mobile d'aspirazione

- ▶ Attivare il modo automatico dell'unità mobile d'aspirazione (vedere le istruzioni per l'uso dell'unità mobile d'aspirazione).
- ▶ Se l'utensile elettrico a batteria era già in funzione, accertarsi che l'indicatore di capacità della batteria sia spento, affinché il collegamento sia

possibile (in qualche caso può richiedere alcuni secondi).

- ▶ Premere una volta il tasto di collegamento sull'unità mobile d'aspirazione **[2-1]** o sul comando a distanza **[1-1]**.

*Il LED sull'unità mobile d'aspirazione lampeggia in blu ruotando lentamente e l'unità è pronta per il collegamento per 60 secondi.*

- ▶ Accendere l'utensile elettrico a batteria.

*L'unità mobile d'aspirazione si avvia e la batteria è collegata fino allo spegnimento manuale dell'unità.*

- i** Se si collega all'unità mobile d'aspirazione una seconda bat-

teria, la prima batteria viene scollegata dall'unità.

### **Scollegamento della batteria dall'unità mobile d'aspirazione**

Per staccare il collegamento tra la batteria e l'unità mobile d'aspirazione, eseguire uno dei seguenti passi:

- Staccare l'alimentazione elettrica dell'unità mobile d'aspirazione
- Collocare la batteria sul caricabatterie
- Collegare un'altra batteria con l'unità mobile d'aspirazione

## **7 Cura e manutenzione**



### **AVVERTENZA**

#### **Pericolo di lesioni, scossa elettrica**

- Prima di qualsiasi lavoro di manutenzione e assistenza rimuovere sempre la batteria dall'utensile elettrico!
- Tutte le operazioni di manutenzione e riparazione per le quali è necessario aprire l'alloggiamento del motore devono essere eseguite solamente da un'officina per l'Assistenza Clienti autorizzata.



## Assistenza e riparazione

solo da parte del costruttore o delle officine di assistenza autorizzate. Indirizzo più vicino alla pagina:

[www.festool.it/servizi](http://www.festool.it/servizi)

## 8 Ambiente



### Non gettare l'apparecchio tra i rifiuti domestici!

Smaltire gli apparecchi, gli accessori e gli imballaggi introducendoli nel ciclo di

recupero a tutela dell'ambiente. Attenersi alle disposizioni di legge nazionali in vigore.

**Solo EU:** nel rispetto della direttiva europea in materia di apparecchiature

elettriche ed elettroniche usate e delle rispettive leggi nazionali derivatene, gli apparecchi elettrici devono essere raccolti separatamente e introdotti nell'apposito ciclo di smaltimento e recupero a tutela dell'ambiente.

**Informazioni su REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Indicazioni generali

### 9.1 Bluetooth®

Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG e quindi da Festool su licenza.

## 9.2 Informazioni sulla protezione dei dati

L'elettrotensile contiene un chip per il salvataggio automatico dei dati della macchina e di funzionamento. I dati salvati non contengono riferimenti personali diretti.

I dati possono essere letti con strumenti speciali senza contatto e vengono utiliz-

zati da Festool esclusivamente per la diagnostica errori, per avvalersi della garanzia e a scopo di riparazione, nonché per il miglioramento della qualità e/o l'ulteriore sviluppo dell'elettrotensile. Non è previsto un utilizzo diverso dei dati, senza previa autorizzazione esplicita del cliente.

## 10 Eliminazione degli errori

Problema	Possibili cause	Rimedi
All'unità mobile d'aspirazione è assegnato un comando a distanza a cui non è più	Differente proprietario oppure utilizzatore dell'unità mobile d'aspirazione.	<b>Reset del modulo ricevitore aggiuntivo</b> Attivare il modo automatico dell'unità mobile d'aspirazione (vedere le istruzioni



<b>Problema</b>	<b>Possibili cause</b>	<b>Rimedi</b>
possibile accedere.		<p>per l'uso dell'unità mobile d'aspirazione) e poi tenere premuto il tasto di collegamento <b>[2-1]</b> per 10 secondi, fino a quando il LED rotante si spegne.</p> <p>Tutti i dispositivi memorizzati nel modulo ricevitore aggiuntivo vengono cancellati.</p>
L'unità mobile d'aspirazione non accetta i segnali di un comando a distanza collegato	I parametri di collegamento del comando a distanza e dell'unità mobile d'aspirazione non corrispondono più tra loro.	<p><b>Reset del comando a distanza</b></p> <p>Tenere premuto per 10 secondi il tasto di collegamento <b>[1-1]</b> e il tasto MAN <b>[1-3]</b> sul comando a distanza.</p>

Problema	Possibili cause	Rimedi
		Quando il reset è completato l'indicatore LED lampeggia in magenta. Il comando a distanza può essere collegato di nuovo con l'unità mobile d'aspirazione (vedere il capitolo <a href="#">6.2</a> Comando a distanza)
Una batteria correttamente collegata in precedenza non comanda più l'unità mobile d'aspirazione.	L'unità mobile d'aspirazione è stata accesa con la batteria e spenta con il comando a distanza. Il segnale di spegnimento del comando a distanza ha la precedenza rispetto alla batteria collegata, e quindi	<b>Collegamento della batteria con l'unità mobile d'aspirazione</b> vedi capitolo <a href="#">6.3</a>

<b>Problema</b>	<b>Possibili cause</b>	<b>Rimedi</b>
	il collegamento con la batteria viene staccato.	

## 1 Symbolen



Waarschuwing voor algemeen gevaar



Waarschuwing voor elektrische schok



Lees de gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften!



Niet met het huisvuil meegeven.

## 2 Veiligheidsvoorschriften



**WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen.** Worden de veiligheidsinstructies en aanwijzingen niet in acht genomen, dan kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen om ze later te kunnen raadplegen.**

### 3 Technische gegevens

<b>Afstandsbediening</b>	<b>CT-F I</b>
<b>Uitbreidingsontvangstmodule</b>	<b>CT-F I/M</b>
Frequentie	2402 Mhz – 2480 Mhz
Equivalent isotroop uitgestraald vermogen (EIRP)	< 10 dBm

### 4 Gebruik volgens de voorschriften

De afstandsbediening en een **Bluetooth®** accupack in verbinding met een accugereedschap kunnen een mobiele stofzuiger automatisch in- en uitscha-

kelen als op de mobiele stofzuiger een uitbreidingsontvangstmodule is ingebouwd. De uitbreidingsontvangstmodule kan in alle mobiele stofzuigers met moduleschacht worden aangebracht (CT 26/36/48).



De gebruiker is aansprakelijk bij gebruik dat niet volgens de voorschriften plaatsvindt.

### 5 Apparaatelementen

#### Afstandsbediening

- [1-1]      Verbindingstoets
- [1-2]      LED-indicatie
- [1-3]      MAN-toets (handmatig inschakelen)

## Nederlands

- [1-4] Houder voor bevestigingsbandjes afstandsbediening
- [1-5] Bevestigingsbandjes afstandsbediening (Ø 27/Ø 36)

### **Uitbreidingsontvangstmodule**

- [2-1]       Verbindingstoets
- [2-2]       LED-indicatie

De vermelde afbeeldingen\* staan in het begin van de gebruiksaanwijzing.

\* Afbeeldingen kunnen van het origineel afwijken.

## 6      Bedrijf



### **VOORZICHTIG**

#### **Letselgevaar, onverwachte aanloop mobiele stofzuiger**

- Voor alle werkzaamheden met de mobiele stofzuiger controleren welke afstandsbediening en welk accugereedschap met de mobiele stofzuiger zijn verbonden!

## 6.1 Uitbreidingsontvangstmodule



### WAARSCHUWING

#### Letselgevaar, stroomschok

- ▶ Haal vóór alle werkzaamheden aan de machine altijd de stekker uit het stopcontact!
- ▶ De inbouw van de uitbreidingsontvangstmodule mag alleen door een geautoriseerde monteur uitgevoerd worden.
- ▶ Na de inbouw dient volgens de geldende voorschriften een elektrische veiligheidscontrole plaats te vinden.

## Montage [4]

- ▶ **1** De inbusschroeven op het paneel boven en onder verwijderen.
- ▶ **2** Het paneel op de mobiele stofzuiger afnemen.
- ▶ **3** De uitbreidingsontvangstmodule passend met de elektronica op de mobiele stofzuiger insteken.
- ▶ **4** De inbusschroeven op de uitbreidingsontvangstmodule boven en onder vastdraaien.

## LED-indicatie

De LED-indicatie **[2-2]** toont de Bluetooth® functionaliteit van de uitbreidingsontvangstmodule:



### langzaam draaiend blauw knipperen

gereed om een accugereedschap tijdelijk te verbinden



### snel draaiend blauw knipperen

gereed om een afstandsbediening permanent te verbinden

## Verbinden van een mobiel eindapparaat

Om te controleren of er een software-update is die de functionaliteit van de uitbreidings-ontvangstmodule uitbreidt

of bestaande functies verbetert, kan een Bluetooth® verbinding met de Festool-app worden opgezet.

- De verbindingstoets op de uitbreidingsontvangstmodule **[2-1]** indrukken tot de LED-indicatie snel roterend knippert**[2-2]**.

*De uitbreidingsontvangstmodule is 60 seconden gereed voor de verbinding.*

- De instructies in de Festool-app volgen.

## 6.2 Afstandsbediening

### Montage

- De afstandsbediening met het bijbehorende bevestigingsband **[1-5]** aan de zuigslang aanbrengen**[3]**.



## LED-indicatie

De LED-indicatie van de afstandsbediening geeft behalve de Bluetooth® functionaliteit de laadtoestand van de afstandsbediening weer:



### 1x blauw knipperen

Bediening van de verbindingstoets **[1-1]** of de MAN-toets **[1-3]** geregistreerd.



### 1x magenta knipperen

De reset van de afstandsbediening is uitgevoerd.



### Rood knipperen


De batterij van de afstandsbediening is bijna leeg en moet vervangen worden.


## Verbinden van een mobiel eindapparaat

Om te controleren of er een software-update is die de functionaliteit van de afstandsbediening uitbreidt of bestaande functies verbetert, kan een Bluetooth® verbinding met de Festool-app worden opgezet.

- ▶ De verbindingstoets op de afstandsbediening **[1-1]** indrukken tot de LED-indicatie **[1-2]** blauw pulseert. *De uitbreidingsontvangstmodule is 60 seconden gereed voor de verbinding.*
- ▶ De instructies in de Festool-app volgen.

## Afstandsbediening met mobiele stofzuiger verbinden

 Als de levering de afstandsbediening en de uitbreidingsontvangstmodule omvat, is de verbinding tussen de apparaten vooraf ingesteld en kan deze stap overgeslagen worden.

 Om een afstandsbediening met een andere mobiele stofzuiger te kunnen verbinden, moet een reset van de afstandsbediening worden uitgevoerd (zie hoofdstuk Foutoplossing).

► De automaatmodus van de mobiele stofzuiger activeren.


► De verbindingstoets op de uitbreidingsontvangstmodule **[2-1]** 3 sec. indrukken tot de LED-indicatie snel roterend knippert **[2-2]**.

*De uitbreidingsontvangstmodule is 60 seconden gereed voor de verbinding.*

► De instructies in de Festool-app volgen.

► De MAN-toets **[1-3]** op de afstandsbediening indrukken.

*De afstandsbediening is permanent in de uitbreidingsontvangstmodule opgeslagen.*

 De mobiele stofzuiger kan gelijktijdig met max. vijf afstandsbedieningen worden verbonden.

## In-/uitschakelen

Nadat de afstandsbediening met de mobiele stofzuiger verbonden is, kan de mobiele stofzuiger met de afstandsbediening in- en uitgeschakeld worden.

- ▶ De automaatmodus van de mobiele stofzuiger activeren.
- ▶ Voor het in-/uitschakelen de MAN-toets op de afstandsbediening **[1-2]** indrukken.

**i** Als de mobiele stofzuiger initieel met het accupack werd ingeschakeld en met de afstandsbediening uitgeschakeld wordt, verliest een verbonden accupack zijn tijdelijke verbinding met de mobiele stofzuiger. Vervolgens

kan het accupack beschadigd worden.

**i** Een gemaakte verbinding tussen een afstandsbediening en de mobiele stofzuiger blijft ook na het handmatig uitschakelen van de mobiele stofzuiger permanent aanwezig.

## Batterij van de afstandsbediening vervangen [5]

**i** De afstandsbediening werkt op een batterij van het type CR 2032.

**i** Als het batterijvak wordt geopend, wordt aanbevolen om de

## Nederlands

dichting (20x1,3 mm) te vervangen.

- ▶ **1** De sluiting van het batterijvak openen.
- ▶ **2** De batterij vervangen.
- ▶ **3** Het batterijvak sluiten.

### 6.3 Accupack

#### Accupack met mobiele stofzuiger verbinden

- ▶ De automaatmodus van de mobiele stofzuiger activeren (zie bedieningshandleiding van de mobiele stofzuiger).
- ▶ Als het accugereedschap al in gebruik was, ervoor zorgen dat de ca-

paciteitsindicatie van het accupack gedoofd is, zodat verbinden mogelijk is (kan in sommige gevallen enkele seconden duren).

- ▶ De verbindingstoets op de mobiele stofzuiger **[2-1]** of op de afstandsbediening **[1-1]** één keer indrukken.

*De LED op de mobiele stofzuiger knippert langzaam draaiend blauw, en de mobiele stofzuiger is 60 seconden lang gereed voor de verbinding.*

- ▶ Het accugereedschap inschakelen.  
*De mobiele stofzuiger loopt aan en het accupack is tot aan het handmatig uitschakelen van de mobiele stofzuiger verbonden.*

**i** Als een tweede accupack met de mobiele stofzuiger wordt ver-

bonden, wordt de verbinding met het eerste accupack onderbroken.

### Accupack van de mobiele stofzuiger scheiden

Om de verbinding van accupack en mobiele stofzuiger te scheiden, voert u een van volgende stappen uit:

- Mobiele stofzuiger stroomloos schakelen
- Accupack op oplaadapparaat plaatsen
- Ander accupack met mobiele stofzuiger verbinden

## 7 Onderhoud en verzorging



### WAARSCHUWING

#### Letselgevaar, stroomschok

- Vóór alle onderhoudswerkzaamheden altijd het accupack van het elektrisch gereedschap afnemen!
- Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden waarvoor het vereist is om de motorbehuizing te openen, mogen alleen in een geautoriseerde onderhoudswerkplaats worden uitgevoerd.



**Klantenservice en reparatie** alleen door fabrikant of door servicewerkplaatsen.

Adres bij u in de buurt op: [www.festool.nl/service](http://www.festool.nl/service)

## 8 Speciale gevaaromschrijving voor het milieu



**Geef het apparaat niet met het huisvuil mee!** Voer de apparaten, accessoires en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af. Neem

de geldende nationale voorschriften in acht.

**Alleen EU:** Volgens de Europese richtlijn inzake gebruikte elektrische en elektronische apparaten en de omzetting hiervan in de nationale wetgeving dienen oude elektrische apparaten gescheiden te worden ingezameld en op

milieuvriendelijke wijze te worden afgevoerd.

**Informatie voor REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Algemene aanwijzingen

### 9.1 Bluetooth®

Het woordmerk Bluetooth® en de logo's zijn geregistreerde merken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG en dus door Festool onder licentie gebruikt.

### 9.2 Informatie over gegevensbescherming

Het elektrisch gereedschap bevat een chip voor de automatische opslag van

machine- en gebruiksgegevens. De opgeslagen gegevens hebben geen betrekking op personen.

De gegevens kunnen met speciale apparaten contactloos uitgelezen worden en worden door Festool uitsluitend gebruikt voor de storingsdiagnose, repa-

ratie- en garantieafwikkeling alsmede voor de verbetering van de kwaliteit of de verdere ontwikkeling van het elektrische gereedschap. Zonder uitdrukkelijke toestemming van de klant worden de gegevens niet voor andere doeleinden gebruikt.

## 10 Foutoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Aan de mobiele stofzuiger is een afstandsbediening toegewezen die niet meer geactiveerd is.	Verschillende eigenaren of gebruikers van de mobiele stofzuiger.	<b>Reset van de uitbreidingsontvangstmodule</b> De automaatmodus van de mobiele stofzuiger activeren (zie bedieningshandleiding mobiele stofzuiger) en vervolgens de verbinding-

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
		<p>toets <b>[2-1]</b> 10 seconden ingedrukt houden tot de draaiende LED is gedoofd. Alle opgeslagen apparaten in de uitbreidingsontvangstmodule worden gewist.</p>
<p>De mobiele stofzuiger accepteert geen signalen van een verbonden afstandsbediening</p>	<p>De verbindingsparameters van afstandsbediening en mobiele stofzuiger stemmen niet met elkaar overeen.</p>	<p><b>Reset van de afstandsbediening</b></p> <p>De verbindingstoets <b>[1-1]</b> en de MAN-toets <b>[1-3]</b> op de afstandsbediening 10 seconden ingedrukt houden.</p> <p>De LED-indicatie knippert in magenta als de reset is</p>



Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
		uitgevoerd. De afstandsbediening kan opnieuw met de mobiele stofzuiger worden verbonden (zie hoofdstuk <a href="#">6.2</a> Afstandsbediening)
Een eerder met succes verbonden accupack kan de mobiele stofzuiger niet meer regelen.	De mobiele stofzuiger werd met het accupack ingeschakeld en met de afstandsbediening uitgeschakeld. Het uitschakelsignaal van de afstandsbediening heeft voorrang op het zojuist verbonden accupack, zodat de verbinding van het accupack werd opgeheven.	<b>Accupack met mobiele stofzuiger verbinden</b> zie hoofdstuk <a href="#">6.3</a>

## 1 Symboler



Varning för allmän risk



Varning för elstötar



Bruksanvisning, läs säkerhetsanvisningarna!



Kasta inte produkten i hushållssoporna.

## 2 Säkerhetsanvisningar



**WARNING! Läs och följ alla säkerhetsanvisningar.** Följs inte säkerhetsanvisningarna och andra anvisningar kan det leda till elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

**Spara alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida bruk.**

### 3 Tekniska data

Fjärrkontroll	CT-F I
Kompletterings- mottagarmodul	CT-F I/M
Frekvens	2402 Mhz – 2480 Mhz
Ekvivalent isotrop strålningseffekt (EIRP)	<10 dBm

### 4 Avsedd användning

Fjärrkontrollen och ett **Bluetooth**® batteri i kombination med ett batteriverktyg kan koppla till och från dammsugaren automatiskt, om dammsugaren är utrustad med en kompletterings-motta-

garmodul. Kompletterings-mottagarmodulen kan installeras på alla dammsugare som har ett modulfack (CT 26/36/48).



Vid felaktig användning ligger ansvaret på användaren.

### 5 Enhetskomponenter

#### Fjärrkontroll

- [1-1] Anslutningsknapp
- [1-2] LED-indikering
- [1-3] MAN-knapp (manuell tillkoppling)

## Svenska

- [1-4] Hållare för fjärrkontrollens fästband
- [1-5] Fästband för fjärrkontroll (Ø 27/Ø 36)

### Kompletterings-mottagarmodul

- [2-1] Anslutningsknapp
- [2-2] LED-indikering

De angivna bilderna\* finns i början av bruksanvisningen.

\* Bilderna kan avvika från originalet.

## 6 Drift



**OBS!**

**Risk för skador, dammsugaren startar oväntat**

- Före alla arbeten med dammsugaren ska man kontrollera vilken fjärrkontroll och vilket batteri som är anslutna till dammsugaren!

## 6.1 Kompletterings- mottagarmodul



### VARNING!

#### Risk för skador, elstötar

- ▶ Dra alltid ut nätkontakten ur eluttaget före alla arbeten på maskinen!
- ▶ Montering av kompletterings-mottagarmodulen får endast utföras av en auktoriserad behörig elektriker.
- ▶ Genomför en elsäkerhetskontroll enligt gällande föreskrifter efter monteringen.

### Montering [4]

- ▶ **1** Ta bort insexskruvarna på kåpan upp till och ned till.

- ▶ **2** Ta bort kåpan på dammsugaren.
- ▶ **3** Stick in kompletterings-mottagarmodulen så att den passar med dammsugarens elektronik.
- ▶ **4** Dra åt insexskruvarna upp till och ned till på kompletterings-mottagarmodulen.

### LED-indikering

LED-indikeringen **[2-2]** visar kompletterings-mottagarmodulens Bluetooth® funktion:



**långsamt roterande blinkande blått ljus**

beredd på temporär anslutning av ett batteridrivet elverktyg



### **snabbt roterande blinkande blått ljus**

beredd på varaktig anslutning av fjärrkontroll

### **Ansluta en mobil enhet**

För att kontrollera om det finns en programuppdatering som utökar eller förbättrar kompletterings-mottagarmodulens funktioner kan man ansluta till Festool-appen via Bluetooth®.

- Tryck på anslutningsknappen på kompletterings-mottagarmodulen **[2-1]** tills LED-indikeringen blinkar snabbt roterande **[2-2]**.

*Kompletterings-mottagarmodulen är förberedd för anslutning i 60 sekunder.*

- Följ anvisningarna i Festool-appen.

## **6.2 Fjärrkontroll**

### **Montering**

- Sätt fast fjärrkontrollen med fästbandet **[1-5]** på sugslangen **[3]**.

### **LED-indikering**

LED-indikeringen på fjärrkontrollen visar förutom Bluetooth® funktionen även fjärrkontrollens laddningsstatus:



**1 blinkning i blått**

Manövrering av anslutningsknappen **[1-1]** eller MAN-knappen **[1-3]** är registrerad.



### **1 blinkning i magenta**

Fjärrkontrollen har återställts.



### **Blinkning i rött**

Fjärrkontrollens batteri är nästan tomt och behöver bytas ut.

## **Ansluta en mobil enhet**

För att kontrollera om det finns en programuppdatering som utökar eller förbättrar fjärrkontrollens funktioner kan man ansluta till Festool-appen via Bluetooth®.

- Tryck på anslutningsknappen på fjärrkontrollen **[1-1]** tills LED-indikeringen **[1-2]** pulserar i blått.

*Kompletterings-mottagarmodulen är förberedd för anslutning i 60 sekunder.*

- Följ anvisningarna i Festool-appen.

## **Ansluta fjärrkontrollen till dammsugaren**

- ① Om fjärrkontrollen och kompletterings-mottagarmodulen ingår i utrustningen, är anslutningen mellan enheterna förinställd och detta steg kan hoppas över.

- ① För att kunna ansluta en fjärrkontroll till en annan dammsugare, måste fjärrkontrollen först

## Svenska

återställas (se kapitel Felåtgärdande).

- ▶ Aktivera dammsugarens automatläge.
- ▶ Tryck på anslutningsknappen på kompletterings-mottagarmodulen **[2-1]** i ca 3 sekunder tills LED-indikeringen blinkar snabbt roterande **[2-2]**.

*Kompletterings-mottagarmodulen är förberedd för anslutning i 60 sekunder.*

- ▶ Följ anvisningarna i Festool-appen.
- ▶ Tryck på MAN-knappen **[1-3]** på fjärrmanövreringen.

*Fjärrkontrollen sparas permanent i kompletterings-mottagarmodulen.*

- ⓘ Dammsugaren kan vara ansluten till upp till fem fjärrkontroller samtidigt.

### Start/avstängning

När fjärrkontrollen anslutits till dammsugaren kan dammsugaren kopplas Till/Från med fjärrkontrollen.

- ▶ Aktivera dammsugarens automatläge.
- ▶ Tryck på MAN-knappen på fjärrkontrollen **[1-2]** för att koppla Till/Från.

- ⓘ Om dammsugaren först kopplats Till med batteriet och därefter kopplats Från med fjärrkontrollen, förlorar det anslutna batteriet sin temporära anslut-



ning till dammsugaren. Därefter kan batteriet anslutas igen.

- ⓘ En upprättad anslutning mellan en fjärrkontroll och dammsugaren bryts inte även om dammsugaren kopplats från manuellt.

### Byta fjärrkontrollens batteri [5]

- ⓘ Fjärrkontrollen drivs med ett batteri av typen CR 2032.
- ⓘ Om batterifacket öppnas bör man byta ut tätningen (20 x 1,3 mm).
- ▶ **1** Öppna batterifackets låsning.

- ▶ **2** Byt ut batteriet.
- ▶ **3** Stäng batterifacket.

### 6.3 Batteri

#### Ansluta batteriet till dammsugaren


- ▶ Aktivera dammsugarens automatläge (se dammsugarens bruksanvisning).
- ▶ Om det batteridrivna elverktyget redan varit i drift, säkerställ att batteriets batteriindikator har slocknat, så att det kan anslutas (i enstaka fall kan detta ta några sekunder).
- ▶ Tryck en gång på anslutningsknappen på dammsugaren **[2-1]** eller på fjärrkontrollen **[1-1]**.

## Svenska

*LED:n på dammsugaren blinkar långsamt roterande i blått och dammsugaren är beredd för anslutning i 60 sekunder.*

- Koppla till det batteridrivna elverktyget.

*Dammsugaren startar och batteriet är anslutet tills dess att dammsugaren kopplas Från manuellt.*

-  Om ett andra batteri ansluts till dammsugaren, stängs anslutningen till det första batteriet av.

### **Koppla bort batteriet från dammsugaren**

Gör så här för att koppla bort batteriet från dammsugaren:

- Stäng av dammsugaren

- Placera batteriet i laddaren
- Anslut ett annat batteri till dammsugaren

## **7 Underhåll och skötsel**



### **VARNING!**

#### **Risk för skador, elstötar**

- Före alla underhålls- och servicearbeten måste man alltid ta bort batteriet från elverktyget!
- Alla underhålls- och reparationsarbeten som kräver att motorhuset öppnas får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad.



**Service och reparation** får endast utföras av tillverkaren eller serviceverkstäder. Hitta närmaste adress på: [www.festool.se/service](http://www.festool.se/service)

## 8 Miljö



**Släng inte maskinen i hushållssoporna!** Se till att verktyg, tillbehör och förpackningar lämnas till miljövänlig återvinning. Observera gällande nationella föreskrifter.

**Endast EU:** Enligt EU-direktivet om uttjänt el- och elektronikutrustning och omsättning till nationell lagstiftning måste förbrukade elverktyg källsorte-

ras och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

**Information om REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Allmänna anvisningar

### 9.1 Bluetooth®

Varumärkesnamnet Bluetooth® och logotyperna är registrerade märken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och används under licens av Tooltechnic Systems AG & Co. KG och därmed av Festool.

### 9.2 Information om dataskydd

Elverktuget innehåller ett chip för automatisk lagring av maskin- och driftdata. Dessa data innehåller ingen information som är direkt personrelaterad.

## Svenska

Data från chipet kan avläsas trådlöst med speciella enheter och används hos Festool endast för feldiagnos, reparations- och garantiändamål samt för kvalitetsförbättring resp. vidareutveck-

ling av elverktyget. Datainformationen utnyttjas inte för ytterligare ändamål – såvida kunden inte uttryckligen har godkänt det.

## 10 Felåtgärder

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärder
Dammsugaren har tilldelats en fjärrkontroll som det inte längre finns någon åtkomst till.	Olika ägare eller användare av dammsugaren.	<b>Återställa kompletteringsmottagarmodulen</b> Aktivera dammsugarens automatläge (se dammsugarens bruksanvisning) och håll därefter anslutningsknappen <b>[2-1]</b> nedtryckt i 10 sekunder, tills den roterande LED:n har slocknat.

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärder
		Alla sparade enheter i kompletterings-mottagar-modulen raderas.
Dammsugaren tar inte emot signaler från en ansluten fjärrkontroll	Fjärrkontrollens och dammsugarens anslutningsparametrar stämmer inte längre överens.	<b>Återställa fjärrkontrollen</b> Håll anslutningsknappen <b>[1-1]</b> och MAN-knappen <b>[1-3]</b> på fjärrkontrollen nedtryckta i 10 sekunder. LED-indikeringen blinkar i magenta när återställningen är gjord. Fjärrkontrollen kan anslutas till dammsugaren igen (se kapitlet <a href="#">6.2 Fjärrkontroll</a> )
Ett batteri som dessförinnan va-	Dammsugaren har kopplats Till med batteriet och	<b>Ansluta batteriet till dammsugaren</b>

<b>Problem</b>	<b>Möjliga orsaker</b>	<b>Åtgärder</b>
rit anslutet kan inte längre styra dammsugaren.	sedan kopplats Från med fjärrkontrollen. Frånkopplingsignalen från fjärrkontrollen prioriteras framför det anslutna batteriet, vilket innebär att batteriets anslutning upphävs.	Se kapitel <a href="#">6.3</a>

**1 Tunnukset**

Varoitus yleisestä vaarasta



Sähköiskuvaara



Lue käyttöopas, turvallisuusohjeet!



Älä hävitä kotitalousjätteen mukana.

**2 Turvallisuusohjeet**

**VAROITUS! Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet.** Turvallisuusohjeiden ja käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja.

**Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.**

### 3 Tekniset tiedot

Kauko-ohjain	CT-F I
Jälkiasennettava vastaanottomoduli	CT-F I/M
Taajuus	2402 Mhz – 2480 Mhz
Vastaava isotrooppinen säteilyteho (EIRP)	< 10 dBm

### 4 Määräystenmukainen käyttö

Kauko-ohjain sekä akkukäyttöiseen sähkötyökaluun kytketty **Bluetooth®**-akku pystyvät käynnistämään ja sammuttamaan järjestelmämurin auto-

maattisesti, kun järjestelmämuriin on asennettu jälkiasennettava vastaanotto-moduuli. Jälkiasennettavaa vastaanottomodulia voi käyttää kaikissa järjestelmämureissa, jotka on varustettu moduulisyyvennyksellä (CT 26/36/48).



Laitteen käyttäjä vastaa määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

### 5 Laitesäätimet

#### Kauko-ohjain

- [1-1] Parikytkentäpainike
- [1-2] LED-merkkivalo
- [1-3] MAN-painike (manuaalinen päällekytkentä)



**[1-4]** Kauko-ohjaimen kiinnityspantojen kiinnitin

**[1-5]** Kauko-ohjaimen kiinnityspannat (Ø 27/Ø 36)

### Jälkiasennettava vastaanottomoduli

**[2-1]** Parikytkentäpainike

**[2-2]** LED-merkkivalo

Mainitut kuvat\* ovat käyttöohjekirjan alussa.

\* Kuvat voivat poiketa todellisesta versiosta.

## 6 Käyttö



### HUOMIO

**Järjestelmämurin äkkiarvaamaton käynnistyminen aiheuttaa loukkaantumisvaaran**

- Tarkasta ennen kaikkia järjestelmämurin töitä, mikä kauko-ohjain ja mikä akkukäyttöinen sähkötyökalu on parikytketty järjestelmämuriin!

## 6.1 Jälkiasennettava vastaanottomoduuli



### VAROITUS

#### Sähköisku aiheuttaa loukkaantumisvaaran

- Irrota aina sähköpistoke pistorasiasta, ennen kuin alat tehdä koneeseen kohdistuvia töitä!
- Jälkiasennettavan vastaanottomoduulin asennuksen saavat tehdä vain valtuutetut sähköasentajat.
- Asennuksen jälkeen täytyy suorittaa sähköturvallisuustarkastus voimassa olevien määräysten mukaan.

## Asennus [4]

- **1** Poista peitelevyn kuusiokoloruuvit ylhäältä ja alhaalta.
- **2** Poista järjestelmäimurin peitelevy.
- **3** Sovita jälkiasennettava vastaanottomoduuli järjestelmäimurin elektroniikkaan asianmukaisesti.
- **4** Kiristä jälkiasennettavan vastaanottomoduulin kuusiokoloruuvit ylhäältä ja alhaalta.

## LED-merkkivalo

LED-merkkivalo **[2-2]** näyttää jälkiasennettavan vastaanottomuodulin Bluetooth®-toimintatilan:



### **hitaasti pyörivä sininen vilkunta**

käyttövalmis akkukäyttöisen sähkötyökalun tilapäiseen parikytkentään



### **nopeasti pyörivä sininen vilkunta**

käyttövalmis kauko-ohjaimen pysyvään parikytkentään

## Mobiililaitteen parikytkentä

Kun haluat tarkastaa, onko netissä kauko-ohjaimen toimintoja laajentavaa tai

parantavaa ohjelmistopäivitystä, voit muodostaa Bluetooth®-yhteyden Festool-sovellukseen.

- Paina jälkiasennettavan vastaanottomuodulin **[2-1]** parikytkentäpainiketta, kunnes LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti pyörien **[2-2]**

*Jälkiasennettava vastaanottomuodulin on 60 sekunnin ajan parikytkentävalmiina.*

- Noudata Festool-sovelluksessa olevia ohjeita.

## 6.2 Kauko-ohjain

### Asennus

- Kiinnitä kauko-ohjain asiaankuullavalla kiinnitysnauhalla **[1-5]** imuletkuun **[3]**.

## LED-merkkivalo

Kauko-ohjaimen LED-merkkivalo näyttää Bluetooth®-toiminnan lisäksi kauko-ohjaimen lataustilan:



### 1x sininen vilkunta

Parkikytkenäpainikkeen **[1-1]** tai MAN-painikkeen **[1-3]** painaminen rekisteröity.



### 1x magentan värinen vilkunta

Kauko-ohjain on palautettu alkutilaan.



### punainen vilkunta

Kauko-ohjaimen paristo on melkein tyhjä ja se tulee vaihtaa.

## Mobiililaitteen parikytkentä

Kun haluat tarkastaa, onko netissä kauko-ohjaimen toimintoja laajentavaa tai parantavaa ohjelmistopäivitystä, voit muodostaa Bluetooth®-yhteyden Festool-sovellukseen.

- Paina kauko-ohjaimen **[1-1]** parikytkentäpainiketta, kunnes LED-merkkivalo **[1-2]** sykkii sinisenä.

*Jälkiasennettava vastaanottomoduuli on 60 sekunnin ajan parikytkentävalmiina.*

- Noudata Festool-sovelluksessa olevia ohjeita.

## Kauko-ohjaimen parikytkentä järjestelmämuriin

**i** Jos kauko-ohjain ja jälkiasennettava vastaanottomoduuli sisältyvät vakiovarustukseen, laitteiden keskinäinen parikytkentä on jo valmiiksi tehty ja tämän vaiheen voi ohittaa.

**i** Jos haluat parikytkä kauko-ohjaimen toiseen järjestelmämuriin, kauko-ohjain täytyy palauttaa alkutilaan (katso luku Vikojen korjaus).

► Aktivoi järjestelmämurin automaattitila.

► Paina jälkiasennettavan vastaanotto-moduulin **[2-1]** parikytkentäpainiketta noin 3 sekunnin ajan, kunnes LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti pyörien**[2-2]**.

*Jälkiasennettava vastaanottomoduuli on 60 sekunnin ajan parikytkentävalmiina.*

► Noudata Festool-sovelluksessa olevia ohjeita.

► Paina kauko-ohjaimen MAN-painiketta **[1-3]**.

*Kauko-ohjain on tallennettu pysyvästi jälkiasennettavaan vastaanottomoduuliin.*

**i** Järjestelmämurin voi parikytkä samanaikaisesti maks. viiteen kauko-ohjaimeen.

## Kytkeminen päälle / pois päältä

Kun kauko-ohjain on parikytketty järjestelmämuriin, järjestelmämurin voi kytkeä kauko-ohjaimella päälle ja pois päältä.

- ▶ Aktivoi järjestelmämurin automaattitila.
- ▶ Kytke päälle / pois päältä painamalla kauko-ohjaimen **[1-2]** MAN-painiketta.

**i** Jos järjestelmämuri on käynnistetty työn alussa akun välityksellä ja sammutetaan kauko-ohjaimella, parikytketty akku menettää tilapäisen yhteytensä järjestelmämuriin. Akun voi sen jälkeen parikytkä uudelleen.

**i** Kauko-ohjaimen ja järjestelmämurin välille muodostettu pariiliitäntä säilyy myös järjestelmämurin manuaalisen sammutuksen jälkeen.

## Kauko-ohjaimen pariston vaihtaminen [5]

**i** Kauko-ohjainta käytetään tyypin CR 2032 paristolla.

**i** Kun paristokotelo avataan, tiiviste (20 x1,3 mm) kannattaa vaihtaa.

▶ **1** Avaa paristokotelon lukitus.

- ▶ **2** Vaihda paristo.
- ▶ **3** Sulje paristokotelo.

### 6.3 Akku

#### Akun parikytkentä järjestelmäimuriin

- ▶ Aktivoi järjestelmäimurin automaattitila (katso järjestelmäimurin käyttöohjeet).
- ▶ Jos olet jo käyttänyt akkukäyttöistä sähkötyökalua, varmista, että akun kapasiteettinäyttö on sammunut, jotta parikytkentä on mahdollista (voi kestää joskus useita sekunteja).
- ▶ Paina kerran järjestelmäimurin **[2-1]** tai kauko-ohjaimen **[1-1]** parikytkentäpainiketta.

*Järjestelmäimurin LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä hitaasti pyörien ja järjestelmäimuri on 60 sekunnin ajan parikytkentävalmiina.*

- ▶ Kytke akkukäyttöinen sähkötyökalu päälle.

*Järjestelmäimuri käynnistyy ja akku on parikytkettynä järjestelmäimurin manuaaliseen sammutukseen asti.*

- i** Kun toinen akku parikytketään järjestelmäimuriin, ensimmäisen akun parikytkentä poistetaan.

## Akun ja järjestelmämurin keskinäisen parikytkennän poistaminen

Kun haluat poistaa akun ja järjestelmämurin keskinäisen parikytkennän, valitse jokin seuraavista poistotavoista:

- Kytke järjestelmämuri virrattomaksi
- Aseta akku laturiin
- Parikytket toinen akku järjestelmämuriin

## 7 Huolto ja hoito



### VAROITUS

#### Sähköiskun aiheuttama loukkaantumisvaara

- Ota ennen huolto- ja hoitotöitä aina akku sähkötyökalusta pois!
- Kaikki huolto- ja korjaustyöt, jotka vaativat moottorin kotelon avaamista, ovat sallittuja vain valtuutetussa huoltokorjaamossa.



Anna vain valmistajan tai valtuutetun huoltokorjaamon tehdä **huolto- ja korjaustyöt**. Lähimmän huoltopisteen voit katsoa nettiosoitteesta: [www.festool.fi/huolto](http://www.festool.fi/huolto)



## 8 Ympäristö



**Älä heitä käytöstä poistettua laitetta talousjätteiden joukkoon!** Toimita käytöstä poistetut laitteet, tarvikkeet ja pakkaukset ympäristöy-

tävälliseen kierrätykseen. Noudata voimassaolevia kansallisia määräyksiä.

**Vain EU:** käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan euroopalaisen direktiivin ja sitä vastaavan kansallisen lainsäädännön mukaan loppuun käytetyt sähkötyökalut täytyy kerätä erikseen talteen ja toimittaa ympäristöä säästävään kierrätykseen.

**REACH:iin liittyvät tiedot:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Yleisiä ohjeita

### 9.1 Bluetooth®

Tavaramerkki Bluetooth® ja logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc. ja joita TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG ja Festool käyttävät lisenssillä.

### 9.2 Tietosuojaa koskevat tiedot

Sähkötyökalu sisältää sirun, joka tallentaa automaattisesti kone- ja käyttötiedot. Tallennetuista tiedoista ei voi päättellä suoraan henkilöllisyyttä.

Tiedot voidaan lukea erikoislaitteilla ilman kosketusta. Festool käyttää näitä tietoja yksinomaan sähkötyökalun vianmääritykseen, korjaus- ja takuutöihin sekä laadunparannus- ja edelleenkehi-

tystarkoituksiin. Tietoja ei käytetä tätä pidemmälle ilman asiakkaan erikseen antamaa lupaa.

### 10 Vikojen korjaus

Ongelma	Mahdolliset syyt	Korjaustoimenpiteet
Järjestelmäimurille on kohdennettu kauko-ohjain, johon ei ole enää pääsyä.	Järjestelmäimurilla eri haltija tai käyttäjä.	<b>Jälkiasennettavan vastaanottomoduulin palautus alkutilaan</b> Aktivoi järjestelmäimurin automaattikäyttö (katso järjestelmäimurin käyttöohjetta) ja pidä sen jälkeen parikykentäpainiketta <b>[2-1]</b> painettuna 10 sekunnin ajan, kunnes pyörivä LED-valo on sammunut.

Ongelma	Mahdolliset syyt	Korjaustoimenpiteet
		Kaikki tallennetut laitteet jälkiasennettavassa vastaanottomodulissa poistetaan.
Järjestelmäimuri ei vastaanota signaaleita parikytketystä kauko-ohjaimesta	Kauko-ohjaimen ja järjestelmäimurin parikytkentäparametrit eivät täsmää enää keskenään.	<b>Kauko-ohjaimen palautus alkutilaan</b> Pidä kauko-ohjaimen parikytkentäpainiketta <b>[1-1]</b> ja MAN-painiketta <b>[1-3]</b> 10 sekunnin ajan painettuna. LED-merkkivalo vilkkuu magentan värisenä, kun palautus alkutilaan on saatu tehtyä. Kauko-ohjaimen voi parikytkä uudelleen

Ongelma	Mahdolliset syyt	Korjaustoimenpiteet
Sitä aikaisemmin parikytketyllä akulla ei voi enää ohjata järjestelmämuria.	Järjestelmämuri on käynnistetty akulla ja sammutettu kauko-ohjaimella. Kauko-ohjaimen katkaisusignaali on etusijainen vastikään parikytkettyyn akkuun nähden, joten akun parikytkentä kumotaan.	järjestelmämuriin (katso luku 6.2 Kauko-ohjain)  <b>Akun parikytkentä järjestelmämuriin</b> katso luku 6.3

**1 Symboler**

Advarsel om generel fare



Advarsel om elektrisk stød



Brugsanvisning, læs sikkerhedsanvisningerne!



Må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

**2 Sikkerhedsanvisninger**

**ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsanvisninger og vejledninger.** Overholdes sikkerhedsanvisningerne og vejledningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

**Opbevar alle sikkerhedsanvisninger og vejledninger til senere brug.**

### 3 Tekniske data

<b>Fjernbetjening</b>	<b>CT-F I</b>
<b>Eftermonterbart modtagemodul</b>	<b>CT-F I/M</b>
Frekvens	2402 Mhz – 2480 Mhz
Ækvivalent isotrop strålingseffekt (EIRP)	< 10 dBm

### 4 Bestemmelsesmæssig brug

Fjernbetjeningen og et **Bluetooth®**-batteri i forbindelse med et batteridrevet værktøj kan automatisk tænde og slukke en støvsuger, hvis der er et eftermonteret modtagemodul på støvsuge-

ren. Det eftermonterbare modtagemodul kan benyttes på alle støvsugere med modulåbning (CT 26/36/48).



Ved ikke-bestemmelsesmæssig anvendelse hæfter brugeren.

### 5 Apparatdele

#### Fjernbetjening

- [1-1]** Forbindelsestast
- [1-2]** LED-indikator
- [1-3]** MAN-tast (manuel tilkobling)
- [1-4]** Holder til fastgøringsbånd for fjernbetjening

- [1-5] Fastgøringsbånd fjernbetjening (Ø 27/Ø 36)

### Eftermonterbart modtagemodul

- [2-1] Forbindelsestast  
[2-2] LED-indikator

De angivne illustrationer\* findes i starten af brugsanvisningen.

\* Illustrationerne kan afvige fra det originale produkt.

## 6 Drift



### FORSIGTIG

#### **Fare for personskader som følge af uventet opstart af støvsugeren**

- Før arbejde med støvsugeren skal det altid kontrolleres, hvilken fjernbetjening og hvilket batteridrevet værktøj der er forbundet med støvsugeren!

## 6.1 Modtagemodul



### ADVARSEL

#### Fare for personskader som følge af elektrisk stød

- ▶ Træk altid netstikket ud af stikkontakten før arbejde på maskinen!
- ▶ Det eftermonterbare modtagemodul må kun monteres af en autoriseret elektriker.
- ▶ Efter monteringen skal den elektriske sikkerhed kontrolleres i henhold til gældende regler.

### Montering [4]

- ▶ **1** Fjern unbrakoskruerne på panelet foroven og forneden.

- ▶ **2** Tag panelet af støvsugeren.

- ▶ **3** Isæt det eftermonterbare modtagemodul, så det passer med elektronikken på støvsugeren.

- ▶ **4** Spænd unbrakoskruerne forsvarligt foroven og forneden på modtagemodulet.

### LED-indikator

LED-indikatoren **[2-2]** viser Bluetooth®-funktionen på det eftermonterbare modtagemodul:



**Langsomt roterende blå blink**



Klar til at oprette midlertidig forbindelse til et batteridrevet værktøj



### Hurtigt roterende blå blink

Klar til at oprette konstant forbindelse til en fjernbetjening

### Forbindelse af en mobil terminal

For at kontrollere om der findes en softwareopdatering, som udvider det eftermonterbare modtagemoduls funktionalitet eller forbedrer eksisterende funktioner, kan en Bluetooth®-forbindelse etableres med Festool-appen.

- Tryk på forbindelsestasten på modtagemodulet **[2-1]**, til LED-indikatoren blinker hurtigt roterende **[2-2]**.

*Modtagemodulet er klar til at oprette forbindelse i 60 sekunder.*

- Følg anvisningerne i Festool-appen.

## 6.2 Fjernbetjening

### Montering

- Anbring fjernbetjeningen med det pågældende fastgøringsbånd**[1-5]** på sugeslangen **[3]**.

### LED-indikator

Ud over Bluetooth®-funktionen viser fjernbetjeningens LED-indikator også fjernbetjeningens ladetilstand:



**1x blå blink**

Aktivering af forbindelsestasten **[1-1]** eller af MAN-tasten **[1-3]** registreret.



### **1x magenta blink**

Reset af fjernbetjeningen er udført.



### **Rød blinken**

Fjernbetjeningens batteri er næsten tomt og skal udskiftes.

## **Forbindelse af en mobil terminal**

For at kontrollere om der findes en softwareopdatering, som udvider fjernbetjeningens funktionalitet eller forbedrer eksisterende funktioner, kan en Bluetooth®-forbindelse etableres med Festool-appen.

- Tryk på forbindelsestasten på fjernbetjeningen **[1-1]**, til LED-indikatoren **[1-2]** pulserer blåt.

*Modtagemodulet er klar til at oprette forbindelse i 60 sekunder.*

- Følg anvisningerne i Festool-appen.

## **Oprettelse af forbindelse mellem fjernbetjening og støvsuger**



Hvis fjernbetjeningen og det eftermonterbare modtagemodul er indeholdt i leveringsomfanget, er forbindelsen mellem enhederne forindstillet, og dette trin kan overspringes.



For at kunne forbinde en fjernbetjening med en anden støvsu-

ger skal der udføres en reset af fjernbetjeningen (se kapitel om fejlfhjælpning).

- ▶ Aktivér støvsugerens automatiske tilstand.
- ▶ Tryk på forbindelsestasten på modtagemodulet **[2-1]** i ca. 3 sekunder, til LED-indikatoren blinker hurtigt roterende **[2-2]**.

*Modtagemodulet er klar til at oprette forbindelse i 60 sekunder.*

- ▶ Følg anvisningerne i Festool-appen.
- ▶ Tryk på MAN-tasten **[1-3]** på fjernbetjeningen.

*Fjernbetjeningen er lagret vedvarende i det eftermonterbare modtagemodul.*

- ⓘ Støvsugeren kan være forbundet med op til fem fjernbetjeningen samtidig.

### Tænd/sluk

Når fjernbetjeningen er forbundet med støvsugeren, kan støvsugeren tændes og slukkes med fjernbetjeningen.

- ▶ Aktivér støvsugerens automatiske tilstand.
- ▶ Tryk på MAN-tasten på fjernbetjeningen **[1-2]** for at tænde/slukke.

- ⓘ Når støvsugeren først er tændt med batteriet og slukkes med fjernbetjeningen, mister et forbundet batteri sin midlertidige forbindelse til støvsugeren. Ef-

terfølgende kan batteriet forbindes igen.

- ⓘ En oprettet forbindelse mellem en fjernbetjening og støvsugeren bevares permanent, også efter at støvsugeren er slukket manuelt.

### Skift af fjernbetjeningens batteri [5]

- ⓘ Fjernbetjeningen benyttes med et batteri af typen CR 2032.
- ⓘ Når batterirummet åbnes, anbefales det at udskifte tætningen (20x1,3mm).

- ▶ **1** Åbn batterirummets lukning.
- ▶ **2** Udskift batteriet.
- ▶ **3** Luk batterirummet.

### 6.3 Batteri


#### Oprettelse af forbindelse mellem batteri og støvsuger

- ▶ Aktivér støvsugerens automatiske tilstand (se driftsvejledning til støvsuger).
- ▶ Hvis det batteridrevne værktøj allerede har været i drift, skal det sikres, at batteriets kapacitetsindikator er slukket, for at det er muligt at oprette forbindelse (kan i enkelte tilfælde vare flere sekunder).

- ▶ Tryk en gang på forbindelsestasten på støvsugeren **[2-1]** eller på fjernbetjeningen **[1-1]**.

*LED'en på støvsugeren blinker langsomt roterende blå, og støvsugeren er klar til at oprette forbindelse i 60 sekunder.*

- ▶ Tænd det batteridrevne værktøj. *Støvsugeren starter, og batteriet er forbundet, indtil støvsugeren slukkes manuelt.*

 Hvis et andet batteri forbindes med støvsugeren, afbrydes det første batteris forbindelse.

### **Afbrydelse af batteri fra støvsugeren**

For at afbryde forbindelsen mellem batteri og støvsuger skal du udføre et af de følgende trin:

- Afbryd strømmen til støvsugeren
- Sæt batteriet på batteriladeren
- Forbind et andet batteri med støvsugeren

## 7 Vedligeholdelse og service



### ADVARSEL

#### Fare for personskader som følge af elektrisk stød

- Tag altid batteriet ud af el-værktøjet før vedligeholdelses- og servicearbejde!
- Vedligeholdelses- og reparationsarbejde, der kræver, at motorhuset åbnes, må kun foretages af et autoriseret serviceværksted.



**Kundeservice og reparation** må kun udføres af producenten eller serviceværksteder. Nærmeste

adresse findes på: [www.festool.dk/service](http://www.festool.dk/service)

## 8 Miljø



**Produktet må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald!** Udstyr, tilbehør og emballage skal bortskaffes miljømæssigt

korrekt på en kommunal genbrugsstation. Gældende nationale forskrifter skal overholdes.

**Kun EU:** Ifølge Rådets direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og gennemførelse til national ret skal gammelt el-værktøj indsamles separat og afleveres til miljøvenlig genvinding.

**Informationer om REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## **9 Generelle henvisninger**

### **9.1 Bluetooth®**

Ordmærket Bluetooth® og logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og anvendes af TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG og Festool under licens.

### **9.2 Informationer om databeskyttelse**

El-værktøjet indeholder en chip, der automatisk gemmer maskin- og drifts-

data. De gemte data indeholder ingen direkte personoplysninger.

Dataene kan udlæses kontaktløst med specielle apparater og anvendes udelukkende af Festool til fejldiagnose, reparationer og garantiafvikling samt til kvalitetsforbedring og videreudvikling af el-værktøjet. Dataene anvendes ikke til andre formål uden kundens udtrykkelige tilladelse.

**10 Fejlafhjælpning**

<b>Problem</b>	<b>Mulige årsager</b>	<b>Afhjælpning</b>
Støvsugerens har en tilknyttet fjernbetjening, som der ikke længere er adgang til.	Forskellige ejere/brugere af støvsugerens.	<b>Reset af det eftermonterbare modtagemodul</b> Aktivér støvsugerens automatiske tilstand (se driftsvejledning til støvsuger), og tryk derefter på forbindelsesstasten <b>[2-1]</b> i 10 sekunder, til den roterende LED er slukket. Alle lagrede apparater i det eftermonterbare modtagemodul slettes.
Støvsugerens modtager ingen signaler fra en	Fjernbetjeningens og støvsugerens forbindelsespa-	<b>Reset af fjernbetjeningen</b>



<b>Problem</b>	<b>Mulige årsager</b>	<b>Afhjælpning</b>
forbundet fjernbetjening	rametre stemmer ikke mere overens.	Tryk på forbindelsestasten <b>[1-1]</b> og MAN-tasten <b>[1-3]</b> på fjernbetjeningen i 10 sekunder. LED-indikatoren blinker i magenta, når resetten er udført. Fjernbetjeningen kan nu forbindes med støvsugeren på ny (se kapitel <a href="#">6.2 Fjernbetjening</a> )
Et batteri, som der tidligere er oprettet forbindelse til, kan ikke mere styre støvsugeren.	Støvsugeren blev tændt med batteriet og slukket med fjernbetjeningen. Fjernbetjeningens sluk-signal har fortrinsret frem for batteriet, som der før blev oprettet forbindelse til,	<b>Oprettelse af forbindelse mellem batteri og støvsuger</b> se kapitel <a href="#">6.3</a>

<b>Problem</b>	<b>Mulige årsager</b>	<b>Afhjælpning</b>
	så batteriets forbindelse ophæves.	

**1 Symboler**

Advarsel om generell fare



Advarsel om elektrisk støt



Brukerhåndbok, les sikkerhetsinformasjonen!



Må ikke kastes i husholdningsavfallet.

**2 Sikkerhetsregler**

**ADVARSEL! Les alle sikkerhetsregler og anvisninger.** Hvis

sikkerhetsinformasjonen og anvisningene ikke tas til følge, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

**Oppbevar all sikkerhetsinformasjon og alle anvisninger for fremtidig bruk.**

### 3 Tekniske data

<b>Fjernkontroll</b>	<b>CT-F I</b>
<b>Ettermonterbar mottakermodul</b>	<b>CT-F I/M</b>
Frekvens	2402–2480 MHz
Ekvivalent isotropisk utstrålt effekt (EIRP)	< 10 dBm

### 4 Riktig bruk

Fjernkontrollen og en **Bluetooth**<sup>®</sup>-batteripakke i kombinasjon med et batteridrevet elektroverktøy kan slå støvsugeren på og av automatisk hvis en ettermonterbar mottakermodul er

montert på støvsugeren. Den ettermonterbare mottakermodulen kan brukes på støvsugere med modulåpning (CT 26/36/48).



Ved ikke-forskriftsmessig bruk bærer brukeren ansvaret.

### 5 Apparatelementer

#### Fjernkontroll

- [1-1] Tilkoblingsknapp
- [1-2] LED-indikator
- [1-3] MAN-knapp (slå på manuelt)
- [1-4] Holder for festebånd for fjernkontroll

- [1-5]** Festebånd for fjernkontroll  
(Ø 27/Ø 36)

### Ettermonterbar mottakermodul

- [2-1]** Tilkoblingsknapp  
**[2-2]** LED-indikator

Bildene\* det henvises til, finner du foran i bruksanvisningen.

\* Bildene kan avvike fra originalen.

## 6 Bruk



### FORSIKTIG

**Fare for personskader, støvsugeren kan starte uventet**

- Før bruk av den mobile støvsugeren må du alltid kontrollere hvilken fjernkontroll og hvilket batteridrevet elektroverktøy som er koblet til den mobile støvsugeren!

## 6.1 Ettermonterbar mottakermodul



### ADVARSEL

#### Fare for personskader, elektrisk støt

- ▶ Trekk støpselet ut av stikkontakten før alle typer arbeid på maskinen!
- ▶ Den ettermonterbare mottakermodulen må monteres av en godkjent elektriker.
- ▶ Etter monteringen må det gjennomføres en elektrisk sikkerhetskontroll i henhold til gjeldende forskrifter.

## Montering [4]

- ▶ **1** Fjern skruene med innvendig sekskant på dekselet oppe og nede.
- ▶ **2** Ta av dekselet på støvsugeren.
- ▶ **3** Koble den ettermonterbare mottakermodulen til støvsugeren, i samsvar med elektronikken.
- ▶ **4** Stram skruene med innvendig sekskant oppe og nede på den ettermonterbare mottakermodulen.

## LED-indikator

LED-indikatoren **[2-2]** viser den Bluetooth®-funksjonaliteten den ettermonterbare mottakermodulen:



### **blinker langsomt med roterende blått lys**

klar for midlertidig tilkobling av et batteridrevet elektroverktøy



### **blinker raskt med roterende blått lys**

klar for permanent tilkobling av en fjernkontroll

## Koble til en mobil enhet

En Bluetooth®-forbindelse kan opprettes med Festool-appen for å kontrollere om det finnes en

programvareoppdatering som utvider funksjonaliteten til den ettermonterbare mottakermodulen eller forbedrer eksisterende funksjoner.

- Trykk på tilkoblingsknappen på den ettermonterbare mottakermodulen **[2-1]** helt til LED-indikatoren blinker raskt med roterende lys **[2-2]**.

*Den ettermonterbare mottakermodulen er klar for tilkobling i 60 sekunder.*

- Følg anvisningene i Festool-appen.

## 6.2 Fjernkontroll

### Montering

- ▶ Sett fjernkontrollen med passende festebånd **[1-5]** på avsugsslangen **[3]**.

### LED-indikator

LED-indikatoren på fjernkontrollen viser fjernkontrollens ladenivå i tillegg til Bluetooth®-funksjonaliteten:



#### Blinker blått 1 x

Aktivering av tilkoblingsknappen **[1-1]** eller MAN-knappen **[1-3]** registrert.



#### Blinker sterkt rosa 1 x

Fjernkontrollen er nullstilt.



#### Blinker rødt

Batteriet til fjernkontrollen er nesten tomt og må skiftes.

### Koble til en mobil enhet

En Bluetooth®-forbindelse kan opprettes med Festool-appen for å kontrollere om det finnes en programvareoppdatering som utvider funksjonaliteten til fjernkontrollen eller forbedrer eksisterende funksjoner.

- ▶ Trykk på tilkoblingsknappen på fjernkontrollen **[1-1]** helt til LED-indikatoren **[1-2]** pulserer blått.

*Den ettermonterbare mottakermodulen er klar for tilkobling i 60 sekunder.*

- ▶ Følg anvisningene i Festool-appen.



## Koble fjernkontrollen til støvsugeren

**i** Hvis fjernkontrollen og den ettermonterbare mottakermodulen følger med ved levering, er forbindelsen mellom enhetene forhåndsinnstilt, og man kan hoppe over dette trinnet.

**i** Fjernkontrollen må nullstilles hvis den skal kobles til en annen støvsuger (se kapitlet Utbedring av feil).

- ▶ Aktiver automatisk modus på støvsugeren.
- ▶ Trykk på tilkoblingsknappen på den ettermonterbare mottakermodulen

**[2-1]** i ca. 3 tre sekunder, helt til LED-indikatoren blinker raskt med roterende lys **[2-2]**.

*Den ettermonterbare mottakermodulen er klar for tilkobling i 60 sekunder.*

- ▶ Følg anvisningene i Festool-appen.
- ▶ Trykk på MAN-knappen **[1-3]** på fjernkontrollen.

*Fjernkontrollen er lagret permanent i den ettermonterbare mottakermodulen.*

**i** Støvsugeren kan kobles til maksimalt fem fjernkontroller samtidig.

## Slå på og av

Etter at fjernkontrollen er koblet til støvsugeren, kan støvsugeren slås på og av med fjernkontrollen.

## Norsk

- ▶ Aktiver automatisk modus på støvsugeren.
- ▶ Trykk på MAN-knappen på fjernkontrollen **[1-2]** for å slå på eller av.

**i** Hvis støvsugeren er blitt slått på med batteripakken og slås av med fjernkontrollen, brytes den midlertidige forbindelsen mellom en tilkoblet batteripakke og støvsugeren. Deretter kan batteripakken kobles til å nytt.

**i** En forbindelse som er opprettet mellom fjernkontrollen og støvsugeren opprettholdes permanent også etter at

støvsugeren er blitt slått av manuelt.

### Skifte batteri i fjernkontrollen [5]

**i** Fjernkontrollen drives av et batteri av typen CR 2032.

**i** Når batterirommet åpnes, anbefales det å skifte ut tetningen (20 x 1,3 mm).

- ▶ **1** Åpne låsen til batterirommet.
- ▶ **2** Skift batteri.
- ▶ **3** Lukk batterirommet.

## 6.3 Batteripakke


### Koble batteripakken til støvsugeren

- ▶ Aktiver automatisk modus på støvsugeren (se bruksanvisningen for støvsugeren).
- ▶ Hvis det batteridrevne elektroverktøyet allerede har vært i bruk: Kontroller at kapasitetsindikatoren til batteripakken er slukket, slik at det er mulig å koble til (kan i enkelte tilfeller ta flere sekunder).
- ▶ Trykk én gang på tilkoblingsknappen på støvsugeren **[2-1]** eller på fjernkontrollen **[1-1]**.

*LED-indikatoren på støvsugeren blinker langsomt med roterende blått lys, og*

*støvsugeren kan kobles til i 60 sekunder.*

- ▶ Slå på det batteridrevne elektroverktøyet.  
*Støvsugeren starter, og batteripakken er koblet til helt til støvsugeren slås av manuelt.*

 Hvis en batteripakke nummer to kobles til støvsugeren, oppheves forbindelsen med den første batteripakken.

### Koble batteripakken fra støvsugeren

Gjør ett av følgende for å koble batteripakken fra støvsugeren:

- Koble støvsugeren fra strømforsyningen
- Sett batteripakken på laderen

- Koble en annen batteripakke til støvsugeren

## 7 Vedlikehold og pleie



### ADVARSEL

#### Fare for personskader, elektrisk støt

- Ta alltid batteripakken fra elektroverktøyet før pleie- og vedlikeholdsarbeider!
- Vedlikeholds- og reparasjonsarbeider som krever at motorhuset åpnes må utelukkende utføres av et autorisert serviceverksted.



**Kundeservice og reparasjon** skal bare utføres av produsent eller autoriserte verksteder.

Nærmeste representant eller verksted, se: [www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

## 8 Miljø



**Apparatet skal ikke kastes i restavfallet!** Apparater, tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning. Ta hensyn til gjeldende

nasjonale forskrifter.

**Bare EU:** I henhold til EU-direktivet om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets

implementering i nasjonal rett må elektroverktøy som ikke lenger skal brukes, samles separat og leveres til miljøvennlig gjenvinning.

**Informasjon om REACH:**  
[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Generell informasjon

### 9.1 Bluetooth®

Merkenavnet Bluetooth® og logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc., og de brukes på lisens av TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG og dermed av Festool.

### 9.2 Informasjon om personvern

Elektroverktøyet inneholder en brikke som lagrer maskin- og driftsdata automatisk. Data lagret på minnebrikken inneholder ingen personopplysninger om kunden.

Data på minnebrikken kan leses av uten kontakt med spesielle apparater, og brukes utelukkende til feildiagnoser, reparasjons- og garantiavviklinger, og kvalitetsikring eller videreutvikling av elektroverktøyet av Festool. Dataene vil ikke brukes på noen annen måte, med mindre det er gitt uttrykkelig samtykke fra kunden.

**10 Utbedring av feil**

<b>Problem</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Løsning</b>
Støvsugeren har vært koblet til en fjernkontroll som ikke lenger er tilgjengelig.	Forskjellige eiere eller brukere av støvsugeren.	<b>Nullstille den ettermonterbare mottakermodulen</b> Aktiver automatisk modus på støvsugeren (se bruksanvisningen for støvsugeren), og trykk deretter på tilkoblingsknappen <b>[2-1]</b> i 10 sekunder til den roterende LED-indikatoren slukker. Alle enheter som er lagret i den ettermonterbare

Problem	Mulige årsaker	Løsning
		mottakermodulen, blir slettet.
Støvsugeren mottar ingen signaler fra en tilkoblet fjernkontroll	Tilkoblingsparameterne til fjernkontroll og støvsuger stemmer ikke overens lenger.	<b>Nullstille fjernkontrollen</b> Trykk på tilkoblingsknappen <b>[1-1]</b> og MAN-knappen <b>[1-3]</b> på fjernkontrollen i 10 sekunder. LED-indikatoren blinker sterkt rosa når nullstillingen er fullført. Fjernkontrollen kan kobles til støvsugeren på nytt (se

Problem	Mulige årsaker	Løsning
		kapittelet <a href="#">6.2</a> Fjernkontroll)
En batteripakke som er koblet til tidligere, kan ikke styre støvsugeren lenger.	Støvsugeren ble slått på med batteripakken og slått av med fjernkontrollen. Fjernkontrollens utkoblingssignal har høyere prioritet enn batteripakken som er koblet til for øyeblikket, og dermed blir forbindelsen med batteripakken opphevet.	<b>Koble batteripakken til støvsugeren</b> Se kapittel <a href="#">6.3</a>



**1 Símbolos**

Advertência de perigo geral



Advertência de choque elétrico



Ler Manual de instruções, indicações de segurança!



Não deite no lixo doméstico.

**2 Indicações de segurança**

**ADVERTÊNCIA! Leia todas as indicações de segurança e instruções.** O incumprimento das indicações de segurança e instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Guarde todas as indicações de segurança e instruções para futura referência.**

### 3 Dados técnicos

Comando à distância	CT-F I
Módulo recetor de instalação posterior	CT-F I/M
Frequência	2402 Mhz – 2480 Mhz
Potência isotrópica radiada equivalente (PIRE)	< 10 dBm

### 4 Utilização de acordo com as disposições

Através do comando à distância, assim como de uma bateria **Bluetooth®** com

ligação a uma ferramenta elétrica de bateria, é possível ligar e desligar automaticamente um aspirador móvel, se neste estiver instalado um módulo recetor de instalação posterior. O módulo recetor de instalação posterior pode ser aplicado em todos os aspiradores móveis com ranhura de módulo (CT 26/36/48).



Em caso de utilização incorreta, a responsabilidade é do utilizador.

**5 Componentes da ferramenta****Comando à distância**

- [1-1]** Tecla de ligação
- [1-2]** Indicação por LED
- [1-3]** Tecla MAN (ativação manual)
- [1-4]** Alojamento para fitas de fixação do comando à distância
- [1-5]** Fitas de fixação do comando à distância ( $\emptyset$  27/ $\emptyset$  36)

**Módulo recetor de instalação posterior**

- [2-1]** Tecla de ligação
- [2-2]** Indicação por LED

As figuras indicadas \* encontram-se no início do manual de instruções.

\* As figuras podem divergir do original.

## 6 Funcionamento



### CUIDADO

#### Perigo de ferimentos, arranque inesperado do aspirador móvel

- ▶ Antes de efetuar qualquer trabalho com o aspirador móvel, verificar que comando à distância e que ferramenta elétrica de bateria têm ligação estabelecida com o aspirador móvel!

## 6.1 Módulo recetor de instalação posterior



### ADVERTÊNCIA

#### Perigo de ferimentos, choque elétrico

- ▶ Antes de efetuar qualquer trabalho na máquina retirar sempre a ficha da tomada!
- ▶ A instalação do módulo recetor de instalação posterior só deve ser efetuada por um electricista autorizado.
- ▶ Após a instalação, deve verificar-se se a segurança elétrica está de acordo com as regulamentações em vigor.

## Montagem [4]

- ▶ **1** Remover os parafusos sextavados interiores em cima e em baixo na guarnição.
- ▶ **2** Retirar a guarnição do aspirador móvel.
- ▶ **3** Inserir o módulo recetor de instalação posterior de acordo com o sistema eletrónico no aspirador móvel.
- ▶ **4** Apertar os parafusos sextavados interiores no módulo recetor de instalação posterior, em cima e em baixo.

## Indicação por LED

A indicação por LED **[2-2]** mostra a funcionalidade Bluetooth® do módulo recetor de instalação posterior:



### **intermitência rotativa lenta a azul**

pronto para uma ligação temporária a uma ferramenta elétrica de bateria



### **intermitência rotativa rápida a azul**

pronto para uma ligação permanente a um comando à distância

## Ligação de um dispositivo móvel

Para verificar se está disponível uma atualização de software, que aumente a funcionalidade do módulo recetor de instalação posterior ou melhore funções existentes, é possível estabelecer uma ligação Bluetooth® com a app Festool.

- Premir a tecla de ligação no módulo recetor de instalação posterior **[2-1]**, até a indicação por LED piscar rotativamente rápido **[2-2]**

*O módulo recetor de instalação posterior está, durante 60 segundos, pronto para o estabelecimento de ligação.*

- Seguir as instruções na app Festool.

## 6.2 Comando à distância

### Montagem

- Aplicar o comando à distância com a respetiva fita de fixação **[1-5]** no tubo flexível de aspiração **[3]**.

### Indicação por LED

A indicação por LED do comando à distância, para além de possuir a funcionalidade Bluetooth®, indica também o estado de carga do comando à distância:



**pisca 1x a azul**

Registado o acionamento da tecla de ligação **[1-1]** ou da tecla MAN **[1-3]**.



#### **pisca 1x a magenta**

O reset do comando à distância foi efetuado.



#### **intermitência a vermelho**

A pilha do comando à distância está quase vazia e tem de ser substituída.

### **Ligação de um dispositivo móvel**

Para verificar se está disponível uma atualização de software, que aumente a funcionalidade do comando à distância ou melhore funções existentes, é possí-

vel estabelecer uma ligação Bluetooth® com a app Festool.

- Premir a tecla de ligação no comando à distância **[1-1]** até a indicação por LED **[1-2]** piscar a azul.

*O módulo recetor de instalação posterior está, durante 60 segundos, pronto para o estabelecimento de ligação.*

- Seguir as instruções na app Festool.

### **Conectar o comando à distância ao aspirador móvel**

- ⓘ Se o âmbito de fornecimento incluir o comando à distância e o módulo recetor de instalação posterior, a ligação entre os aparelhos está predefinida e este passo pode ser ignorado.

## Português

**i** De forma a ser possível conectar um comando à distância a outro aspirador móvel, é necessário efetuar o reset do comando à distância (consultar capítulo Eliminação de defeitos).

- ▶ Ativar o modo automático do aspirador móvel.
- ▶ Premir a tecla de ligação no módulo recetor de instalação posterior **[2-1]** durante aprox. 3 segundos até a indicação por LED piscar rotativamente rápido **[2-2]**.

*O módulo recetor de instalação posterior está, durante 60 segundos, pronto para o estabelecimento de ligação.*

- ▶ Seguir as instruções na app Festool.

- ▶ Premir a tecla MAN **[1-3]** no comando à distância.

*O comando à distância está permanentemente memorizado no módulo recetor de instalação posterior.*

- i** O aspirador móvel pode ser conectado, em simultâneo, a até cinco comandos à distância.

### Ligar/desligar

Após ter sido estabelecida a ligação entre comando à distância e aspirador móvel, o aspirador móvel pode ser ligado e desligado com o comando à distância.

- ▶ Ativar o modo automático do aspirador móvel.



- ▶ Para ligar/desligar, premir a tecla MAN no comando à distância [1-2].

- ❗ Se o aspirador móvel tiver inicialmente sido ligado com a bateria e for desligado com o comando à distância, a bateria conectada perde a sua ligação temporária ao aspirador móvel. De seguida, é possível voltar a conectar a bateria.
- ❗ Uma ligação estabelecida entre um comando à distância e o aspirador móvel é mantida mesmo após a desativação manual do aspirador móvel.

## Substituir a pilha do comando à distância [5]

- ❗ O comando à distância é operado com uma pilha do tipo CR 2032.
  - ❗ Se for aberto o compartimento da pilha, recomenda-se substituir o vedante (20x1,3mm).
- ▶ **1** Abrir o fecho do compartimento da pilha.
  - ▶ **2** Substituir a pilha.
  - ▶ **3** Fechar o compartimento da pilha.

## 6.3 Bateria

### Conectar a bateria ao aspirador móvel

- ▶ Ativar o modo automático do aspirador móvel (consultar o manual de instruções do aspirador móvel).
- ▶ Se a ferramenta elétrica de bateria já tiver estado em funcionamento, assegurar que a indicação da capacidade da bateria apagou, de forma a ser possível estabelecer a ligação (em determinadas situações, pode demorar vários segundos).
- ▶ Premir uma vez a tecla de ligação no aspirador móvel **[2-1]** ou no comando à distância **[1-1]**.

*O LED no aspirador móvel pisca rotativamente lento a azul e o aspirador mó-*

*vel está, durante 60 segundos, pronto para o estabelecimento de uma ligação.*

- ▶ Ligar a ferramenta elétrica de bateria.

*O aspirador móvel começa a trabalhar e a bateria permanece conectada até à desativação manual do aspirador móvel.*



Se for conectada uma segunda bateria ao aspirador móvel, é separada a ligação da primeira bateria.

### Desconectar a bateria do aspirador móvel

Para separar a ligação entre bateria e aspirador móvel, execute um dos seguintes passos:

- Desligar o aspirador móvel da alimentação elétrica
- Encaixar a bateria no carregador
- Conectar outra bateria ao aspirador móvel

## 7 Manutenção e Conservação



### ADVERTÊNCIA

#### **Perigo de ferimentos, choque elétrico**

- Antes de qualquer trabalho de manutenção e de conservação é necessário remover sempre a bateria da ferramenta elétrica!
- Todos os trabalhos de manutenção e reparação que exijam uma abertura da carcaça do motor, apenas podem ser efetuados por uma oficina de Serviço Após-venda autorizada.



**Serviço Após-Venda e Reparação** somente pelo fabricante ou oficinas de serviço certificadas. Endereço mais próximo em: [www.festool.com](http://www.festool.com)

[www.festool.com](http://www.festool.com)

## 8 Ambiente



**Não deite a ferramenta no lixo doméstico!** Encaminhar as ferramentas, acessórios e embalagens para reaproveitamento ecológico.

Respeitar as normas nacionais em vigor.

**Apenas países da UE:** de acordo com a Diretiva Europeia sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e

a sua transposição para a legislação nacional, as ferramentas elétricas usadas devem ser recolhidas separadamente e sujeitas a uma reciclagem que proteja o meio ambiente..

**Informações sobre REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Indicações gerais

### 9.1 Bluetooth®

A marca nominativa Bluetooth® e os logótipos são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. e são utilizados sob licença pela TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG e, por conseguinte, pela Festool.

## 9.2 Informações sobre a proteção de dados

A ferramenta elétrica possui um chip para a memorização automática de dados da ferramenta e de funcionamento. Os dados guardados não contêm qualquer associação direta a pessoas.

Os dados podem ser lidos sem que haja contacto, através de ferramentas espe-

ciais, e são utilizados pela Festool, apenas para o diagnóstico de erros, a resolução de situações de reparação e garantia, bem como para a melhoria da qualidade ou o aperfeiçoamento da ferramenta elétrica. Sem consentimento expresso do cliente, não há nenhuma utilização adicional dos dados.

## 10 Eliminação de defeitos

Problema	Causas possíveis	Soluções
Ao aspirador móvel está atribuído um comando à distância, ao qual já	Diferentes proprietários ou utilizadores do aspirador móvel.	<b>Reset do módulo recetor de instalação posterior</b> Ativar o modo automático do aspirador móvel (consultar o manual de instru-

<b>Problema</b>	<b>Causas possíveis</b>	<b>Soluções</b>
não existe acesso.		ções do aspirador móvel] e, em seguida, manter a tecla de ligação <b>[2-1]</b> premida durante 10 segundos até o LED rotativo ter apagado. Todos os aparelhos memorizados no módulo recetor de instalação posterior são eliminados.
O aspirador móvel não recebe sinais de um comando à distância conectado	Os parâmetros de ligação do comando à distância e do aspirador móvel não coincidem.	<b>Reset do comando à distância</b> Manter premidas a tecla de ligação <b>[1-1]</b> e a tecla MAN <b>[1-3]</b> no comando à distância durante 10 segundos.

Problema	Causas possíveis	Soluções
		Se tiver sido efetuado o reset, a indicação por LED pisca a magenta. É possível voltar a estabelecer a ligação entre o comando à distância e o aspirador móvel (consultar o capítulo <a href="#">6.2</a> Comando à distância)
Uma bateria anteriormente conectada com sucesso, já não consegue controlar o aspirador móvel.	O aspirador móvel foi ligado com a bateria e desligado com o comando à distância . O sinal de desativação do comando à distância prevalece sobre a bateria atualmente conectada, pelo que a ligação da bateria é suprimida.	<b>Conectar a bateria ao aspirador móvel</b> consultar capítulo <a href="#">6.3</a>

## 1 Символы



Предупреждение об общей опасности



Предупреждение об ударе током



Прочтите руководство по эксплуатации и указания по технике безопасности!



Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.



## 2 Указания по технике безопасности



**ОСТОРОЖНО! Прочтите все указания по технике безопасности и инструкции.** Неточное соблюдение указаний может стать причиной удара электрическим током, пожара и/или серьезных травм.



**Сохраняйте все указания по технике безопасности и инструкции для следующего пользователя.**

### 3 Технические данные

Пульт ДУ пылеудаляющего аппарата	СТ-F I
Дооснащаемый принимающий модуль	СТ-F I/M
Частота	2402— 2480 МГц
Эквивалентная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ)	< 10 дБм

Дата производства - см. этикетку инструмент

### 4 Применение по назначению

Пульт ДУ и **Bluetooth®**-аккумулятор электроинструмента могут автоматически включать и выключать пылеудаляющий аппарат, если в него встроен дооснащаемый принимающий модуль. Модуль можно установить на все аппараты, имеющие модульное гнездо (СТ 26/36/48).



Ответственность за использование не по назначению несёт пользователь.

Инструмент сконструирован для профессионального применения.

## **5 Составные части инструмента**

### **Пульт ДУ**

- [1-1]** Кнопка соединения
- [1-2]** Светодиодный индикатор
- [1-3]** Кнопка MAN (ручное включение)
- [1-4]** Выступ под браслет для крепления пульта ДУ
- [1-5]** Браслет для крепления пульта ДУ (Ø 27/Ø 36)

### **Дооснащаемый принимающий модуль**

- [2-1]** Кнопка соединения
- [2-2]** Светодиодный индикатор

Иллюстрации \* находятся в начале руководства по эксплуатации.

\* Иллюстрации могут отличаться от оригинала.

**6 Порядок работы****ВНИМАНИЕ**

**Опасность травмирования, неожиданное включение пылеудаляющего аппарата**

- ▶ Перед началом работы с пылеудалением проверьте, какой пульт ДУ и какой аккумуляторный инструмент имеет соединение с пылеудаляющим аппаратом!

**6.1 Дооснащаемый принимающий модуль****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность травмирования, поражения электрическим током**

- ▶ Перед началом любых работ на машинке всегда вынимайте вилку из розетки!
- ▶ Установку принимающего модуля должны выполнять только авторизованные специалисты.
- ▶ После установки необходимо провести проверку электробезопасности в соответствии с действующими предписаниями.

## Монтаж [4]

- ▶ **1** Выверните верхний и нижний винты с внутренним шестигранником из крышки гнезда.
- ▶ **2** Снимите крышку с аппарата.
- ▶ **3** Вставьте принимающий модуль в правильном положении в гнездо.
- ▶ **4** Вверните и затяните верхний и нижний винты с внутренним шестигранником в крышку принимающего модуля.

## Светодиодный индикатор

Светодиодный индикатор **[2-2]** показывает статус Bluetooth®-соединения принимающего модуля:



### Редкое мигание синего светодиода по кругу

Готовность к временному соединению с аккумуляторным инструментом



### Частое мигание синего светодиода по кругу

Готовность к постоянному соединению с пультом ДУ

## Подсоединение мобильного оконечного устройства

Для проверки выхода новых обновлений ПО, повышающих или улучшающих функциональность принимающего модуля, можно установить Bluetooth®-соединение приложением Festool.

- ▶ Нажимайте кнопку соединения на принимающем модуле **[2-1]**, пока светодиодный индикатор **[2-2]** не начнёт часто мигать по кругу

*Принимающий модуль готов к соединению в течение 60 секунд.*

- ▶ Следуйте указаниям в приложении Festool.

## 6.2 Пульт ДУ

### Установка

- ▶ Закрепите пульт ДУ с помощью специального браслета **[1-5]** на всасывающем шланге **[3]**.

### Светодиодный индикатор

Кроме индикации статуса Bluetooth®-соединения светодиодный индикатор дополнительно показывает уровень заряда батарейки в пульте ДУ:



**1-кратное мигание синего светодиода**

Зафиксировано нажатие кнопки соединения **[1-1]** или кнопки MAN **[1-3]**.



### **1-кратное мигание пурпурного светодиода**

Выполнен сброс настройки пульта ДУ.



### **Мигание красного светодиода**

Батарейка в пульте ДУ почти разрядилась и требует замены.

## **Подсоединение мобильного оконечного устройства**

Для проверки выхода новых обновлений ПО, повышающих или улучшаю-

щих функциональность пульта ДУ, можно установить Bluetooth®-соединение с приложением Festool.

- ▶ Нажимайте кнопку соединения на пульте ДУ**[1-1]**, пока не запульсирует синий светодиод **[1-2]**.

*Принимающий модуль готов к соединению в течение 60 секунд.*

- ▶ Следуйте указаниям в приложении Festool.

## **Соединение пульта ДУ с пылеудаляющим аппаратом**



Если в комплект поставки входит пульт ДУ и дооснащаемый принимающий модуль, значит, соединение между этими ус-

трояствами уже выполнено и этот этап можно пропустить.



Для соединения пульта ДУ с другим пылеудаляющим аппаратом нужно выполнить сброс настройки пульта ДУ (см. раздел «Устранение неисправностей»).

- ▶ Переведите пылеудаляющий аппарат в автоматический режим.
- ▶ Нажимайте кнопку соединения на принимающем модуле **[2-1]** около 3 секунд, пока светодиодный индикатор **[2-2]** не начнёт часто мигать по кругу.

*Принимающий модуль готов к соединению в течение 60 секунд.*

- ▶ Следуйте указаниям в приложении Festool.
- ▶ Нажмите кнопку MAN **[1-3]** на пульте ДУ.

*Пульт ДУ записан в память принимающего модуля.*



К пылеудаляющему аппарату можно одновременно подсоединить до пяти пультов ДУ.

### **Включение/выключение**

После соединения пылеудаляющего аппарата с пультом ДУ его можно включать и выключать дистанционно.

- ▶ Переведите пылеудаляющий аппарат в автоматический режим.

- ▶ Для включения/выключения нажмите кнопку MAN на пульте ДУ [1-2].

**i** Если пылеудаляющий аппарат был включён по сигналу от аккумулятора, а выключается с пульта ДУ, то при этом отменяется временное соединение аккумулятора с аппаратом. Позднее это соединение можно восстановить.

**i** Установленное соединение между пультом ДУ и пылеудаляющим аппаратом сохраняется и после ручного выключения аппарата.

## Замена батарейки в пульте ДУ [5]

**i** Пульт ДУ работает на батарейках CR 2032.

**i** После открывания отсека для батарейки рекомендуется заменить уплотнительную прокладку (20x1,3 мм).

- ▶ **1** Расфиксируйте крышку отсека для батарейки.
- ▶ **2** Замените батарейку.
- ▶ **3** Закройте отсек.



### 6.3 Аккумулятор


#### Установление соединения между аккумулятором и пылеудаляющим аппаратом

- ▶ Переведите пылеудаляющий аппарат в автоматический режим (см. Руководство по эксплуатации аппарата).
- ▶ Если Вы только что работали с электроинструментом, дождитесь, пока не погаснет индикатор ёмкости аккумулятора (это может длиться несколько секунд), только после этого можно выполнить соединение.
- ▶ Один раз нажмите кнопку соединения на аппарате **[2-1]** или на пульте ДУ **[1-1]**.

*Светодиодное кольцо на аппарате начинает редко мигать по кругу, и это значит, что аппарат готов к соединению в течение 60 секунд.*

- ▶ Включите аккумуляторный инструмент.

*Пылеудаляющий аппарат включается, и между ним и аккумулятором инструмента устанавливается соединение до выключения аппарата вручную.*

-  Если в это время к аппарату подсоединяется второй аккумулятор, то соединение с первым аккумулятором отменяется.

### **Отсоединение аккумулятора от пылеудаляющего аппарата**

Для отсоединения аккумулятора от пылеудаляющего аппарата выполните одно из следующих действий:

- обесточьте пылеудаляющий аппарат
- вставьте аккумулятор в зарядное устройство
- Соединение пылеудаляющего аппарата с другим аккумулятором

## **7 Техобслуживание и уход**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Опасность травмирования, поражения электрическим током**

- ▶ Перед проведением любых работ по обслуживанию вынимайте аккумулятор из инструмента!
- ▶ Все работы по ремонту и техническому обслуживанию, которые требуют открывания корпуса двигателя, должны выполняться только специалистами авторизованной мастерской Сервисной службы.



### **Сервисное обслуживание и ремонт**

должны выполняться только специалистами фирмы-изготовителя или в сервисной мастерской.

Адрес ближайшей мастерской см. на [www.festool.ru/сервис](http://www.festool.ru/сервис)

## **8 Охрана окружающей среды**



### **Не выбрасывайте инструмент вместе с бытовыми отходами!**

Обеспечьте экологически безопасную утилизацию инструментов, ос-

настки и упаковки. Соблюдайте действующие национальные предписания.

**Только для стран ЕС:** согласно директиве ЕС об отходах электрического и электронного оборудования, а также гармонизированным национальным стандартам отслужившие свой срок электроинструменты должны утилизироваться отдельно и направляться на экологически безопасную переработку.

**Информация по директиве REACH:**  
[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## **9 Общие указания**

### **9.1 Bluetooth®**

Логотипы «Bluetooth®» являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этих знаков

компанией TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG и, следовательно, компанией Festool возможно только при наличии лицензии.

### 9.2 Информация о защите данных

Электроинструмент оснащён электронным чипом для автоматического сохранения рабочих и эксплуатационных данных (RFID). Сохранённые данные не привязаны к какому-либо определённому лицу.

Данные можно считывать бесконтактным способом с помощью специальных устройств. Эти данные используются Festool только в целях диагностики ошибок, ремонта и исполнения гарантийных обязательств, а также для повышения качества или дальнейшей оптимизации электроинструмента. Любое иное использование данных – без соответствующего (письменного) согласия со стороны клиента – не допускается.

## 10 Устранение неисправностей

Проблема	Возможные причины	Способы устранения
За пылеудаляющим аппаратом закреплён пульт	Разные владельцы или пользователи пылеудаляющего аппарата.	<b>Сбросьте настройку в принимающем модуле</b>

<b>Проблема</b>	<b>Возможные причины</b>	<b>Способы устранения</b>
ДУ, недоступный в настоящий момент.		<p>Для этого переведите аппарат в автоматический режим (см. Руководство по эксплуатации аппарата) и нажимайте кнопку соединения <b>[2-1]</b> в течение 10 секунд, пока не погаснет вращающееся светодиодное кольцо.</p> <p>Удаляются все машинки, сохранённые в памяти принимающего модуля.</p>
Пылеудаляющий аппарат не принимает сигналы от соеди-	Не совпадают параметры соединения в пульте ДУ и аппарате.	<p><b>Сбросьте настройки в пульте ДУ</b></p> <p>Для этого нажимайте кнопку соединения <b>[1-1]</b> и</p>

Проблема	Возможные причины	Способы устранения
нённного пульта ДУ		кнопку MAN <b>[1-3]</b> на пульте ДУ в течение 10 секунд. Успешный сброс настроек подтверждается миганием пурпурного светодиода. Теперь пульт ДУ можно снова соединить с пылеудаляющим аппаратом (см. раздел <a href="#">6.2</a> Пульт ДУ)
Успешно соединённый аккумулятор перестал управлять пылеудаляющим аппаратом.	Пылеудаляющий аппарат был включён по сигналу аккумулятора, а выключен с пульта ДУ. Сигнал выключения с пульта ДУ имеет приоритет перед соединением с аккумуля-	<b>Установите соединение между аккумулятором и пылеудаляющим аппаратом</b> см. раздел <a href="#">6.3</a>

<b>Проблема</b>	<b>Возможные причины</b>	<b>Способы устранения</b>
	тором, и поэтому последнее отменяется.	

## 1 Symboly



Varování před všeobecným nebezpečím



Varování před úrazem elektrickým proudem



Přečtěte si návod k použití, bezpečnostní pokyny!



Nevyhazujte do domovního odpadu.

## 2 Bezpečnostní pokyny



**VÝSTRAHA! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce.** Nedodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

**Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte, abyste je mohli použít i v budoucnosti.**



### 3 Technické údaje

Dálkové ovládání	CT-F I
Doplňující přijímací modul	CT-F I/M
Frekvence	2 402 MHz – 2 480 MHz
Ekvivalentní izotropicky vyzářený výkon (EIRP)	< 10 dBm

### 4 Použití v souladu s určením

Pomocí dálkového ovládání a akumulátoru s **Bluetooth®** lze ve spojení s akumulátorovým elektrickým nářadím automaticky zapínat a vypínat mobilní vysavač, pokud je v mobilním vysavači in-

tegrovaný doplňující přijímací modul. Doplnující přijímací modul lze používat ve všech mobilních vysavačích s šachtou pro modul (CT 26/36/48).



Při použití v rozporu s určeným účelem přebírá odpovědnost uživatel.

### 5 Prvky zařízení

#### Dálkové ovládání

- [1-1] Tlačítko pro spojení
- [1-2] LED ukazatel
- [1-3] Tlačítko MAN (manuální zapnutí)

- [1-4] Uchycení upevňovacích pásků dálkového ovládání
- [1-5] Upevňovací pásky dálkového ovládání (Ø 27 / Ø 36)

### Doplňující přijímací modul

- [2-1] Tlačítko pro spojení
- [2-2] LED ukazatel

Uvedené obrázky\* se nacházejí na začátku návodu k použití.

\* Obrázky se mohou lišit od originálu.

## 6 Provoz



### UPOZORNĚNÍ

#### Nebezpečí zranění, neočekávané spuštění mobilního vysavače

- Před veškerými pracemi s mobilním vysavačem zkontrolujte, které dálkové ovládání a které akumulátorové elektrické nářadí je spojené s mobilním vysavačem!

## 6.1 Doplnující přijímací modul



### VAROVÁNÍ

#### Nebezpečí poranění, úraz elektrickým proudem

- ▶ Před prováděním jakýchkoli prací na náradí vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky!
- ▶ Montáž doplnujícího přijímacího modulu smí provádět pouze oprávněný elektrikář.
- ▶ Po provedení montáže je nutno provést bezpečnostní elektrické přezkoušení podle platných předpisů.

## Montáž [4]

- ▶ **1** Odstraňte šrouby s vnitřním šestihranem nahoře a dole na krytu.
- ▶ **2** Sejměte kryt z mobilního vysavače.
- ▶ **3** Doplnující přijímací modul správně spojte s elektronikou mobilního vysavače.
- ▶ **4** Zašroubujte šrouby s vnitřním šestihranem nahoře a dole na doplnujícím přijímacím modulu.

## LED ukazatel

LED ukazatel **[2-2]** signalizuje funkci Bluetooth® doplňujícího přijímacího modulu:



### **Bliká modře pomalu dokola**

Připravené pro dočasné spojení s akumulátorovým elektrickým nářadím



### **Bliká modře rychle dokola**

Připravené pro trvalé spojení s dálkovým ovládáním

## **Spojení s mobilním koncovým zařízením**

Pro zkontrolování, zda není k dispozici aktualizace softwaru pro rozšíření funkcí doplňujícího přijímacího modulu nebo

zlepšení stávajících funkcí, lze navázat spojení s aplikací Festool přes Bluetooth®.

- ▶ Držte stisknuté tlačítko pro spojení na doplňujícím přijímacím modulu **[2-1]**, dokud LED ukazatel neblinká rychle dokola **[2-2]**.

*Doplňující přijímací modul je po dobu 60 sekund připravený ke spojení.*

- ▶ Postupujte podle pokynů v aplikaci Festool.

## **6.2 Dálkové ovládání**

### **Montáž**

- ▶ Připevněte dálkové ovládání pomocí příslušného upevňovacího pásku **[1-5]** na sací hadici **[3]**.

## LED ukazatel

LED ukazatel na dálkovém ovládnání navíc kromě funkcí Bluetooth® signalizuje stav nabití dálkového ovládnání:



### 1× modré bliknutí

Zaznamenáno stisknutí tlačítka pro spojení **[1-1]** nebo tlačítka MAN **[1-3]**.



### 1× purpurové bliknutí

Proběhlo resetování dálkového ovládnání.



### Červené blikání

Baterie dálkového ovládnání je téměř vybitá a musí se vyměnit.

## Spojení s mobilním koncovým zařízením

Pro zkontrolování, zda není k dispozici aktualizace softwaru pro rozšíření funkcí dálkového ovládnání nebo zlepšení stávajících funkcí, lze navázat spojení s aplikací Festool přes Bluetooth®.

- Držte stisknuté tlačítko pro spojení na dálkovém ovládnání **[1-1]**, dokud LED ukazatel **[1-2]** neblinká modře.

*Doplňující přijímací modul je po dobu 60 sekund připravený ke spojení.*

- Postupujte podle pokynů v aplikaci Festool.

## Spojení dálkového ovládání s mobilním vysavačem

- i** Pokud je součástí dodávky dálkové ovládání a doplňující přijímací modul, je spojení mezi zařízeními přednastavené a tento krok lze přeskočit.
- i** Abyste mohli dálkové ovládání spojit s jiným mobilním vysavačem, musí se provést resetování dálkového ovládání (viz kapitolu Odstraňování poruch).
- Aktivujte automatický režim mobilního vysavače.
- Držte stisknuté tlačítko pro spojení na doplňujícím přijímacím modulu

**[2-1]** cca 3 sekundy, dokud LED ukazatel nebliká rychle dokola **[2-2]**.

*Doplňující přijímací modul je po dobu 60 sekund připravený ke spojení.*

- Postupujte podle pokynů v aplikaci Festool.
- Stiskněte tlačítko MAN **[1-3]** na dálkovém ovládání.

*Dálkové ovládání je trvale uložené v doplňujícím přijímacím modulu.*

- i** Mobilní vysavač může být současně spojený až s pěti dálkovými ovládaními.

### Zapnutí/vypnutí

Po spojení dálkového ovládání s mobilním vysavačem lze mobilní vysavač za-

pínat a vypínat pomocí dálkového ovládání.

- ▶ Aktivujte automatický režim mobilního vysavače.
- ▶ Pro zapnutí/vypnutí stiskněte tlačítko MAN na dálkovém ovládání **[1-2]**.

**i** Pokud jste mobilní vysavač na začátku zapnuli pomocí akumulátoru a vypnuli dálkovým ovládáním, zruší se u spojeného akumulátoru dočasné spojení s mobilním vysavačem. Poté lze akumulátor opět spojit.

**i** Vytvořené spojení mezi dálkovým ovládáním a mobilním vysavačem zůstane zachované i po ma-

nuálním vypnutí mobilního vysavače.

## Výměna baterie dálkového ovládání [5]

**i** Dálkové ovládání používejte s baterií typu CR 2032.

**i** Při otevření přihrádky na baterie doporučujeme vyměnit těsnění (20 × 1,3 mm).

- ▶ **1** Otevřete uzávěr přihrádky na baterie.
- ▶ **2** Vyměňte baterii.
- ▶ **3** Zavřete přihrádku na baterie.

## 6.3 Akumulátor

### Spojení akumulátoru s mobilním vysavačem

- ▶ Aktivujte automatický režim mobilního vysavače (viz návod k obsluze mobilního vysavače).
- ▶ Pokud bylo akumulátorové elektrické nářadí již v provozu, zkontrolujte, zda již zhasl ukazatel kapacity akumulátoru, aby bylo možné spojení (v některých případech to může trvat několik sekund).
- ▶ Stiskněte jednou tlačítko pro spojení na mobilním vysavači **[2-1]** nebo na dálkovém ovládní **[1-1]**.

*LED na mobilním vysavači pomalu dokola bliká modře a mobilní vysavač je po dobu 60 sekund připravený ke spojení.*

- ▶ Zapněte akumulátorové elektrické nářadí.

*Mobilní vysavač se spustí a akumulátor s ním bude až do manuálního vypnutí mobilního vysavače spojený.*



Pokud se s mobilním vysavačem spojí druhý akumulátor, spojení s prvním akumulátorem se zruší.

### Zrušení spojení akumulátoru a mobilního vysavače

Pro zrušení spojení mezi akumulátorem a mobilním vysavačem proveďte následující kroky:

- Odpojte mobilní vysavač od napájení.
- Vložte akumulátor do nabíječky.



- Spojte s mobilním vysavačem jiný akumulátor.

## 7 Údržba a péče



### VAROVÁNÍ

#### Nebezpečí poranění, úraz elektrickým proudem

- ▶ Před prováděním údržby a ošetřování vždy vyjměte z elektrického nářadí akumulátor!
- ▶ Všechny práce údržby a opravy, které vyžadují otevření krytu motoru, smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis.



**Servis a opravy** smí provádět pouze výrobce nebo servisní dílny. Nejbližší adresu najdete na: [www.festool.cz/sluzby](http://www.festool.cz/sluzby)

## 8 Životní prostředí



**Zařízení nevyhazujte do domovního odpadu!** Zařízení, příslušenství a obaly odvezďte k ekologické recyklaci. Dodržujte platné vnitrostátní předpisy.

**Pouze EU:** Podle evropské směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a provádění v národním právu se musí staré elektrické nářadí

shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

**Informace k REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Všeobecné pokyny

### 9.1 Bluetooth®

Značka Bluetooth® a loga jsou registrované značky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a v rámci licence je používá společnost TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG a tedy Festool.

### 9.2 Informace k ochraně údajů

Elektrické nářadí obsahuje čip pro automatické uložení údajů o nářadí a provo-

zních údajů. Z uložených údajů nelze vyzovovat žádnou přímou souvislost s určitými osobami.

Údaje lze bezkontaktně načíst pomocí speciálních zařízení a společnost Festool je používá výhradně pro diagnostiku závad, provádění oprav a vyřizování záruky a dále pro zlepšování kvality, resp. další vývoj elektrického nářadí. Tyto údaje nejsou – bez výslovného souhlasu zákazníka – využívány nad tento rámec.

## 10 Odstraňování závad

Problém	Možné příčiny	Náprava
K mobilnímu vysavači je přiřazené dálkové ovládání, ke kterému není přístup.	Různí majitelé, resp. uživatelé mobilního vysavače.	<p><b>Resetování doplňujícího přijímacího modulu</b></p> <p>Aktivujte automatický režim mobilního vysavače (viz návod k obsluze mobilního vysavače) a poté držte 10 sekund stisknuté tlačítko pro spojení <b>[2-1]</b>, dokud otáčející se LED nezasvítí. Všechna zařízení uložená v doplňujícím přijímacím modulu se smažou.</p>
Mobilní vysavač nepřijímá signály od spojeného	Neshodují se navzájem parametry spojení dálkového	<p><b>Resetování dálkového ovládání</b></p>

<b>Problém</b>	<b>Možné příčiny</b>	<b>Náprava</b>
dálkového ovládání.	ovládání a mobilního vysavače.	10 sekund držte stisknuté tlačítko pro spojení <b>[1-1]</b> a tlačítko MAN <b>[1-3]</b> na dálkovém ovládání.  Po provedení resetování bliká LED ukazatel purpurově. Dálkové ovládání lze znovu spojit s mobilním vysavačem (viz kapitolu <a href="#">6.2</a> Dálkové ovládání).
Předtím úspěšně spojený akumulátor nelze ovládat pomocí mobilního vysavače.	Zapnuli jste mobilní vysavač pomocí akumulátoru a vypnuli dálkovým ovládáním. Vypínací signál dálkového ovládání má přednost před právě spojeným aku-	<b>Spojení akumulátoru s mobilním vysavačem</b> viz kapitolu <a href="#">6.3</a>

<b>Problém</b>	<b>Možné příčiny</b>	<b>Náprava</b>
	mulátorem, takže se spojení s akumulátorem zrušilo.	

## 1 Symbole



Ostrzeżenie przed ogólnym zagrożeniem



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem



Przeczytać instrukcję obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!



Nie wyrzucać razem z odpadami domowymi.

## 2 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.** Nieprzestrzeganie wskazówek i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/ lub powstania ciężkich obrażeń ciała.

**Wszystkie wskazówki i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa należy zachować do wykorzystania w przyszłości.**

### 3 Dane techniczne

<b>Zdalna obsługa</b>	<b>CT-F I</b>
<b>Moduł odbiorczy</b>	<b>CT-F I/M</b>
Częstotliwość	2402 Mhz – 2480 Mhz
Efektywna moc wy- promieniowana izo- tropowo (Equivalent Isotropical Radiated Power, EIRP)	< 10 dBm

### 4 Użycie zgodne z przeznaczeniem

Zdalna obsługa oraz akumulator **Bluetooth®** w połączeniu z elektronarzędziem akumulatorowym mogą automa-

tycznie uruchamiać odkurzacz mobilny, jeśli jest on wyposażony w moduł odbiorczy. Moduł odbiorczy może być stosowany ze wszystkimi odkurzaczami mobilnymi wyposażonymi w odpowiednie wejście (CT 26/36/48).



W przypadku eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem, odpowiedzialność ponosi użytkownik.

### 5 Elementy

#### pilota

- [1-1] Przycisk połączenia
- [1-2] Wskaźnik LED

Polski

- [1-3] Przycisk MAN (uruchamianie ręczne)
- [1-4] Miejsce umieszczania taśm mocujących pilota
- [1-5] Taśmy mocujące pilota(Ø 27/Ø 36)

#### **Moduł odbiorczy do zamontowania**

- [2-1] Przycisk połączenia
- [2-2] Wskaźnik LED

Wymienione ilustracje\* znajdują się na początku niniejszej instrukcji obsługi.

\* Ilustracje mogą odbiegać od oryginału.

## **6      Obsługa Betrieb**



### **OSTROŻNIE**

**Niebezpieczeństwo obrażeń, niezamierzone uruchomienie odkurzacza mobilnego**

- Każdorazowo przed rozpoczęciem pracy z odkurzaczem mobilnym należy sprawdzić, jaki akumulator jest z nim połączony!



## 6.1 Moduł odbiorczy do zamontowania



### OSTRZEŻENIE

#### Niebezpieczeństwo obrażeń, porażenia prądem

- ▶ Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy zawsze wyciągać wtyczkę z gniazda zasilającego!
- ▶ Montaż modułu odbiorczego może być przeprowadzany wyłącznie przez autoryzowanego elektryka.
- ▶ Po zamontowaniu należy przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa instalacji elektrycznych zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## Montaż [4]

- ▶ **1** Usunąć wewnętrzne śruby z łbem sześciokątnym na górze i na dole osłony.
- ▶ **2** Zdjąć osłonę odkurzacza mobilnego.
- ▶ **3** Umieścić moduł odbiorczy w odkurzaczu mobilnym zgodnie z jego elektroniką.
- ▶ **4** Przykręcić wewnętrzne śruby z łbem sześciokątnym na górze i na dole modułu odbiorczego.

## Wskaźnik LED

Wskaźnik LED **[2-2]** informuje o działaniu funkcji Bluetooth® modułu odbiorczego:



### **powolne miganie rotujące na niebiesko**

gotowość do tymczasowego połączenia z elektronarzędziem akumulatorowym



### **szybkie miganie rotujące na niebiesko**

gotowość do trwałego połączenia z pilotem

## Podłączanie mobilnego urządzenia końcowego

Aby sprawdzić, czy dostępna jest aktualizacja oprogramowania, która rozszerza funkcje pilota, za pośrednictwem Bluetooth® można nawiązać połączenie z aplikacją Festool.

- ▶ Nacisnąć przycisk połączenia na module odbiorczym **[2-1]**, aż wskaźnik LED zacznie szybko migać w ruchu okrężnym **[2-2]**

*Moduł odbiorczy przez 60 sekund pozostaje gotowy do nawiązania połączenia.*

- ▶ Postępować zgodnie ze wskazówkami aplikacji Festool.

## 6.2 Montaż

### pilota

- ▶ Zamocować pilota odpowiednią taśmą **[1-5]** na wężu ssącym **[3]**.

### Wskaźnik LED

Wskaźnik LED pilota informuje o funkcji Bluetooth® oraz o poziomie naładowania pilota:



#### **1x miganie na niebiesko**

Zanotowano naciśnięcie przycisku połączenia **[1-1]** lub przycisku MAN **[1-3]**.



#### **1x miganie na różowo**

Przeprowadzono reset pilota.



#### **miganie na czerwono**

Bateria pilota jest bliska rozładowania i musi zostać wymieniona.

### **Podłączanie mobilnego urządzenia końcowego**

Aby sprawdzić, czy dostępna jest aktualizacja oprogramowania, która rozszerza funkcje pilota, za pośrednictwem Bluetooth® można nawiązać połączenie z aplikacją Festool.

- ▶ Nacisnąć przycisk połączenia na pilocie **[1-1]**, aż wskaźnik LED **[1-2]** zacznie pulsować na niebiesko.

*Moduł odbiorczy przez 60 sekund pozostaje gotowy do nawiązania połączenia.*

- ▶ Postępować zgodnie ze wskazówkami aplikacji Festool.

## Łączenie pilota z odkurzaczem mobilnym

**i** Jeśli w zakres dostawy wchodzi pilot i moduł odbiorczy, połączenie między urządzeniami jest ustanowione fabrycznie i krok ten można pominąć.

**i** Aby móc połączyć pilota z innym odkurzaczem mobilnym, należy przeprowadzić reset pilota (patrz rozdział usuwanie błędów).

- ▶ Aktywować tryb automatyczny odkurzacza mobilnego.

- ▶ Nacisnąć przycisk połączenia na module odbiorczym **[2-1]** i przytrzymać przez ok. 3 sekundy, aż wskaźnik LED zacznie szybko migać w ruchu okrężnym **[2-2]**.

*Moduł odbiorczy przez 60 sekund pozostaje gotowy do nawiązania połączenia.*

- ▶ Postępować zgodnie ze wskazówkami aplikacji Festool.
- ▶ Nacisnąć przycisk MAN **[1-3]** na pilocie.

*Pilot został trwale połączony (zapisany) z modułem odbiorczym.*

**i** Odkurzacze mobilne mogą być łączone z tylko jednym elektro-narzędziem akumulatorowym.

## Włączanie/ wyłączenie

Po połączeniu pilota z odkurzaczem mobilnym, odkurzacz może być włączony i wyłączany za pomocą pilota.

- ▶ Aktywować tryb automatyczny odkurzacza mobilnego.
- ▶ Aby włączyć i wyłączyć należy nacisnąć przycisk MAN na pilocie**[1-2]**.

**i** Kiedy odkurzacz mobilny został uruchomiony za pomocą akumulatora, a jest wyłączany za pomocą pilota, podłączony akumulator traci tymczasowe połączenie z odkurzaczem mobilnym. Akumulator może zostać ponownie połączony.

**i** Połączenie między pilotem a odkurzaczem mobilnym zostaje zachowane również po ręcznym wyłączeniu odkurzacza.

## Wymiana baterii pilota [5]

**i** Pilot korzysta z baterii typu CR 2032.

**i** Kiedy komora na baterie zostanie otwarta, zalecamy wymianę uszczelki (20x1,3mm).

- ▶ **1** Otworzyć zamek komory na baterie.
- ▶ **2** Wymienić baterię.

- ▶ **3** Zamknąć komorę na baterie.

### 6.3 Ustalanie połączenia

#### między akumulatorem a odkurzaczem mobilnym

- ▶ Aktywować tryb automatyczny odkurzacza mobilnego (patrz instrukcja obsługi odkurzacza mobilnego).
- ▶ Jeśli elektronarzędzie akumulatorowe było już w użyciu, przed nawiązaniem połączenia należy odczekać aż wskaźnik poziomu naładowania akumulatora zgaśnie (w niektórych przypadkach może to trwać kilkanaście sekund).
- ▶ Nacisnąć przycisk połączenia na odkurzaczu mobilnym **[2-1]** lub na pilocie **[1-1]**.

*Dioda LED na module odbiorczym powoli miga na niebiesko, a odkurzaczy mobilny przez 60 sekund pozostaje gotowy do nawiązania połączenia.*

- ▶ Włączyć elektronarzędzie akumulatorowe.

*Odkurzaczy mobilny jest uruchomiony, a akumulator jest z nim połączony aż do momentu ręcznego wyłączenia odkurzacza.*

- i** Kiedy z odkurzaczem mobilnym połączony zostanie drugi akumulator mit dem, połączenie z pierwszym akumulatorem zostanie przerwane.

## Odtwarzanie akumulatora od odkurzacza mobilnego

Aby odtworzyć akumulator od odkurzacza mobilnego, należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

- Przetworzyć odkurzacza mobilny na zasilenie akumulatorowe
- Umieścić akumulator w ładowarce
- Potworzyć inny akumulator z odkurzaczem mobilnym

## 7 Konserwacja i czyszczenie



### OSTRZEŻENIE

#### Niebezpieczeństwo obrażeń, porażenia prądem

- Przed wszelkimi pracami związanymi z konserwacją elektronarzędzia należy wyjąć z niego akumulator!
- Wszelkie prace serwisowe, które wymagają otwarcia obudowy silnika, mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany warsztat serwisowy.



**Serwis i naprawa** wyłącznie u producenta i w certyfikowanych warsztatach. Naj-

bliższy adres znaleźć można na:  
[www.festool.pl/serwis](http://www.festool.pl/serwis)

## 8 Środowisko



**Nie wyrzucać urządzenia razem z odpadami domowymi!** Urządzenia, wyposażenie i opakowania przekazywać do recyklingu przyjaznego środowiska. Przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych.

**Tylko w UE:** Zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych i jej transpozycją do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia podlegają segregacji i recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

**Informacje dotyczące rozporządzenia REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Wskazówki ogólne

### 9.1 Bluetooth®

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. i są używane na podstawie licencji przez TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG a tym samym przez Festool.

### 9.2 Informacje o ochronie danych

Elektronarzędzie wyposażone jest w chip służący do automatycznego zapisywania danych o maszynie i jej pracy. Zapisane dane nie zawierają bezpośrednich danych osobowych.



Za pomocą specjalnych urządzeń można dane te bezprzewodowo odczytać. Będą one używane wyłącznie w przypadku diagnozy błędów, przeprowadzania naprawy czy gwarancji oraz w celu popra-

wy jakości lub ulepszania elektronarzędzia. Użycie danych poza wymienionym obszarem bez wyraźnej zgody Klienta nie jest możliwe.

## 10 Usuwanie usterek

Problem	Możliwe przyczyny	Środki zaradcze
Do odkurzacza mobilnego przypisany jest pilot, który nie jest już dostępny.	Wielu właścicieli lub użytkowników odkurzacza mobilnego.	<b>Reset modułu odbiorczego</b> Aktywować tryb automatyczny odkurzacza mobilnego (patrz instrukcja obsługi odkurzacza mobilnego), nacisnąć przycisk połączenia <b>[2-1]</b> i przytrzymać przez 10 sekund, aż zgaśnie rotująca dioda LED.

Problem	Możliwe przyczyny	Środki zaradcze
		Wszystkie urządzenia zapisane w module odbiorczym zostaną usunięte.
Odkurzacz mobilny nie odbiera sygnałów z podłączonego pilota	Parametry połączenia pilota i odkurzacza mobilnego nie są zgodne.	<b>Reset pilota</b> Nacisnąć przycisk połączenia <b>[1-1]</b> i przycisk MAN <b>[1-3]</b> na pilocie i przytrzymać przez 10 sekund. Wskaźnik LED miga na różowo, jeśli reset został przeprowadzony. Pilot może zostać ponownie połączony z odkurzaczem mobilnym

Problem	Możliwe przyczyny	Środki zaradcze
		(patrz rozdział 6.2 Zdalna obsługa)
Wcześniej połączony akumulator przestaje sterować odkurzaczem mobilnym.	Odkurzacz mobilny został uruchomiony za pomocą akumulatora, a wyłączony za pomocą pilota. Sygnał wyłączający pilota ma pierwszeństwo przed nowo połączonym akumulatorem i połączenie akumulatora zostaje anulowane.	<b>Łączenie pilota z odkurzaczem mobilnym</b> patrz rozdział 6.3

**1 Символи**



Предупреждение за обща опасност



Опасност от токов удар



Прочетете упътването/инструкциите!



Да не се изхвърля като битов отпадък..

**2 Правила за техниката на безопасност**



**ВНИМАНИЕ!** Прочетете всички инструкции и указания за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията могат доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

**Съхранявайте всички указания и инструкции за безопасна работа, за да може в бъдеща при нужда да се консултирате с тях.**

**3 Технически данни**

Дистанционно управление	CT-F I
Приемен модул за дооборудване	CT-F I/M
Честота	2402 Mhz – 2480 Mhz
Еквивалентна изотропно излъчена мощност (EIRP)	< 10 dBm

**4 Използване по предназначение**

Дистанционното управление и **Bluetooth®** акумулаторна батерия в комбинация с акумулаторна електри-

ческа машина могат да включват и изключват автоматично мобилната прахосмукачка, ако към мобилната прахосмукачка е вграден приемен модул за дооборудване. Приемният модул за дооборудване може да се използва при всички мобилни прахосмукачки с модулен отвор (СТ 26/36/48).



При употреба не по предназначение вина носи из-ползващия.

**5 Елементи на уреда****Дистанционно управление**

- [1-1]** Бутон за свързване
- [1-2]** LED дисплей

## Български

- [1-3] MAN бутон (ръчно включване)
- [1-4] Поемане за закрепващи ленти за дистанционно управление
- [1-5] Закрепващи ленти за дистанционно управление (Ø 27/Ø 36)

### Приеман модул за дооборудване

- [2-1] Бутон за свързване
- [2-2] LED дисплей

Посочените изображения\* се намират в началото на инструкцията за експлоатация.

\* Изображенията могат да се различават от оригинала.

## 6 Работа



### ВНИМАНИЕ

**Опасност от нараняване, неочакван пуск на мобилната прахосмукачка**

- Преди всякакви дейности с мобилната прахосмукачка проверявайте какво дистанционно управление и каква акумулаторна електрическа машина са свързани с мобилната прахосмукачка!

## 6.1 Дооборудване приемен модул

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Опасност от нараняване, токов удар

- ▶ Преди всяка работа върху инструмента винаги изключвайте щепсела от контакта!
- ▶ Монтирането на приемен модул за дооборудване може да се извършва само от упълномощен електротехник.
- ▶ След монтажа направете проверка на електрическата безопасност в съответствие с валидните правила.

## Монтаж [4]

- ▶ **1** Свалете винтовете с вътрешен шестостен отгоре и отдолу на блендата.
- ▶ **2** Свалете блендата от мобилната прахосмукачка.
- ▶ **3** Пъхнете съответстващ на електрониката в мобилната прахосмукачка приемен модул за дооборудване.
- ▶ **4** Затегнете отгоре и отдолу винтовете с вътрешен шестостен върху приемния модул за дооборудване.

## LED дисплей

LED дисплеят [2-2] показва Bluetooth® функционалността на приемния модул за дооборудване:



### бавно синьо мигане

готов за временно свързване на акумулаторна електрическа машина



### бързо синьо мигане

готов за постоянно свързване на дистанционно управление

## Свързване на мобилен краен уред

За да се провери дали има софтуерна актуализация, която да разширява функционалността на приемния модул за дооборудване или да подобрява съ-

ществуващите функции, може да се изгради Bluetooth® свързване с Festool приложението.

- ▶ Натиснете бутона за свързване върху приемния модул за дооборудване [2-1] докато светодиодната индикация не започне да мига бързо [2-2]

*Приемният модул за дооборудване е готов за връзка за 60 секунди.*

- ▶ Следвайте указанията на Festool приложението.

## 6.2 Дистанционно управление

### Монтаж

- ▶ Поставете дистанционното управление със съответната лента за



закрепване **[1-5]** върху смукателния маркуч **[3]**.

## LED дисплей

Светодиодната индикация на дистанционното управление показва в допълнение към Bluetooth® функционалността състоянието на зареждане на дистанционното управление:



### 1x синьо мигане

Натискане на бутона за свързване **[1-1]** или на MAN бутона **[1-3]** е регистрирано.



### 1x магента мигане



### червено мигане

Батерията на дистанционното управление е почти изтощена и трябва да се смени.

## Свързване на мобилен краен уред

За да се провери дали има софтуерна актуализация, която да разширява функционалността на дистанционното управление или да подобрява съществуващите функции, може да се изгради Bluetooth® свързване с Festool приложението.

- Натиснете бутона за свързване върху дистанционното управление **[1-1]** докато светодиодната индика-

## Български

ция **[1-2]** не започне да пулсира в синьо.

*Приемният модул за дооборудване е готов за връзка за 60 секунди.*

- ▶ Следвайте указанията на Festool приложението.

### Свързване на дистанционното управление с мобилната прахосмукачка

**i** Ако в обема на доставката са включени дистанционното управление и приемният модул за дооборудване, свързването между уредите е предварително настроено и тази стъпка може да се прескочи.

**i** За да може да се свърже дистанционно управление с друга мобилна прахосмукачка, трябва да се извърши нулиране на дистанционното управление (вж. глава "Отстраняване на грешки").

- ▶ Активирайте автоматичния режим на мобилната прахосмукачка.
- ▶ Натиснете бутона за свързване върху приемния модул за дооборудване **[2-1]** за ок. 3 секунди докато светодиодната индикция не започне да мига бързо **[2-2]**.

*Приемният модул за дооборудване е готов за връзка за 60 секунди.*

- ▶ Следвайте указанията на Festool приложението.

- ▶ Натиснете бутона MAN **[1-3]** върху дистанционното управление.

*Дистанционното управление е трайно запамето в приемния модул за дооборудване.*

- ⓘ Мобилната прахосмукачка може едновременно да се свърже с до пет дистанционни управления.

### **Включване/изключване**

След като дистанционното управление се свърже с мобилната прахосмукачка, последната може да се включва и изключва с дистанционното управление.

- ▶ Активирайте автоматичния режим на мобилната прахосмукачка.

- ▶ За включване/изключване натиснете MAN бутона върху дистанционното управление **[1-2]**.





- ⓘ Ако мобилната прахосмукачка първоначално е била включена с акумулаторна батерия и е изключена с дистанционното управление, свързаната акумулаторна батерия губи своето временно свързване с мобилната прахосмукачка. След това акумулаторната батерия може да се свърже наново.


- ⓘ Изготвеното свързване между дистанционното управление и мобилната прахосмукачка остава трайно налице и след ръч-

## Български

ното изключване на мобилната прахосмукачка.

### Смяна на батерията на дистанционното управление [5]

-  Дистанционното управление работи с батерия от тип CR 2032.
-  Ако отделението за батерия е отворено, препоръчително е да смените уплътнението (20x1,3 мм).
- ▶  Отворете отделението за батерия.
- ▶  Сменете батерията.

- ▶  Затворете отделението за батерия.

### 6.3 Акумулаторна батерия

#### Свързване на акумулаторната батерия с мобилната прахосмукачка


- ▶ Активирайте автоматичен режим на мобилната прахосмукачка (вж. инструкцията за експлоатация на мобилната прахосмукачка).
- ▶ Ако акумулаторната електрическа машина вече е била в експлоатация, уверете се, че индикацията за капацитет на акумулаторната батерия е угаснала, за да е възможно свързването (в отделни случаи това може да трае няколко секунди).

- ▶ Натиснете еднократно бутона за свързване върху мобилната прахосмукачка **[2-1]** или върху дистанционното управление **[1-1]**.

*Светодиодът върху мобилната прахосмукачка мига бавно в синьо и мобилната прахосмукачка за 60 секунди е готова за свързване.*

- ▶ Включете акумулаторната електрическа машина.

*Мобилната прахосмукачка работи и акумулаторната батерия е свързана до ръчното изключване на мобилната прахосмукачка.*

-  Ако втора акумулаторна батерия се свърже с мобилната прахосмукачка, свързването на

първата акумулаторна батерия се разкача.

### **Разкачете акумулаторната батерия от мобилната прахосмукачка**

За да разкачите свързването на акумулаторната батерия и мобилната прахосмукачка, извършете някои от следните стъпки:

- Изключете мобилната прахосмукачка от тока
- Поставете акумулаторната батерия в зарядното устройство
- Свързване на друга акумулаторна батерия с мобилна прахосмукачка

## 7 Поддръжка и грижа

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Опасност от нараняване, токов удар

- ▶ Преди всички работи по поддръжка и грижа винаги сваляйте акумулаторната батерия от електрическата машина!
- ▶ Всички работи по техническото обслужване и ремонта, които изискват отваряне на корпуса на двигателя, трябва да бъдат извършвани само от авторизирана работилница за сервизно обслужване.



**Клиентска служба и ремонт** само от производителя или от сервизни работилници. Най-близкия адрес можете да откриете на:

[www.festool.bg/bg/поддръжка-и-сервиз/](http://www.festool.bg/bg/поддръжка-и-сервиз/)

## 8 Околна среда



**Не изхвърляйте уреда в домакинския боклук!** Инструменти, принадлежности и консумативи трябва да бъдат разделно изхвърляни с мисъл за околната среда. Спазвайте валидните национални разпоредби.

**Само ЕС:** Според европейската наредба използваните електроуреди трябва да се събират отделно и да бъдат предавани за рециклиране с мисъл за околната среда.

**Информация за REACH:**  
[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Общи указания

### 9.1 Bluetooth®

Словесната марка Bluetooth® и логотата са регистрирани марки на Bluetooth SIG, Inc. и се използват от TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG и съответно от Festool по лиценз.

### 9.2 Информация за защита на данните

Електрическият инструмент съдържа чип за автоматично запамятане на машинни и работни данни. Запамятените данни не съдържат директни препратки към конкретни лица.

Данните могат да се прочитат със специални уреди безконтактно и се използват от Festool изключително и само за диагностика на грешки, ремонтни дейности и уреждане на гаранционни искове, както и за подобряване на качеството, респ. доусъвършенстване на електрическия инструмент. Излизаща извън тези рамки употреба на данните не се извършва, освен ако няма изрично разрешение от клиента.

**10 Отстраняване на неизправности**

<b>Проблем</b>	<b>Възможни причини</b>	<b>Начин на отстраняване</b>
Към мобилната прахосмукачка има дистанционно управление, до което вече няма достъп.	Различни потребители, респ. ползватели на мобилната прахосмукачка.	<b>Нулиране на приемния модул за дооборудване</b> Активирайте автоматичния режим на мобилната прахосмукачка (вж. инструкция за експлоатация на мобилната прахосмукачка) и след това задръжте натиснат бутона за свързване <b>[2-1]</b> за 10 секунди докато червеният светодиод не угасне.



Проблем	Възможни причини	Начин на отстраняване
		Всички запаметени уреди в приемния модул за дооборудване се изтриват.
Мобилната прахосмукачка не приема сигнали от свързано дистанционно управление	Параметрите на свързване на дистанционното управление и мобилната прахосмукачка вече не съответстват.	<b>Нулиране на дистанционното управление</b> Задръжете бутона за свързване <b>[1-1]</b> и MAN бутона <b>[1-3]</b> върху дистанционното управление натиснати за 10 секунди. Светодиодната индикация мига в магента след извършване на нулиране. Дистанционното управление може наново да се свърже с мобилната прахосмукачка (вж. глава <b>6.2</b> )

Проблем	Възможни причини	Начин на отстраняване
<p>Преди това успешно свързана акумулаторна батерия вече не може да управлява мобилната прахосмукачка.</p>	<p>Мобилната прахосмукачка е била включена с акумулаторната батерия и е изключена с дистанционното управление. Сигналят за изключване от дистанционното управление има предимство пред вече свързаната акумулаторна батерия, така че свързването на акумулаторната батерия се отменя.</p>	<p>"Дистанционно управление")</p> <p><b>Свързване на акумулаторната батерия с мобилната прахосмукачка</b> вж. глава <a href="#">6.3</a></p>

## 1 Sümbolid



Ettevaatust: oht!



Ettevaatust: elektrilöök!



Juhend - lugege juhiseid!



Ärge visake elektritööriista olmejäätmetehulka!

## 2 Ohutusnõuded



**HOIATUS! Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.**

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

**Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks alles.**

**3 Tehnilised andmed**

<b>Kaugjuhtimispuul</b>	<b>CT-F I</b>
<b>Vastuvõtumoodul</b>	<b>CT-F I/M</b>
Sagedus	2402 Mhz – 2480 Mhz
Ekvivalente iso- troopne kiirus- võimsus (EIRP)	< 10 dBm

**4 Sihipärane kasutus**

Kaugjuhtimispuul ja **Bluetooth®**-akun saavad mobiilset tolmuimejat automaatselt sisse ja välja lülitada, kui mobiilsesse tolmuimejasse on paigaldatud vastuvõtumoodul. Vastuvõtumoodulit saab paigaldada kõikidesse moodulipe-

saga mobiilsetesse tolmuimejatesse (CT 26/36/48).



Mittesihipärase kasutamise korral vastutab kasutaja.

**5 Seadme osad****Kaugjuhtimispuul**

- [1-1]** Ühendusnupp
- [1-2]** LED-tuli
- [1-3]** MAN-nupp (manuaalne sisse-lülitamine)
- [1-4]** Ava kaugjuhtimispuuldi kinnitustööride jaoks

- [1-5]** Kaugjuhtimispuldi kinnituskäigud (Ø 27/Ø 36)

### Vastuvõtumoodul

- [2-1]** Ühendusnupp  
**[2-2]** LED-tuli

Nimetatud joonised\* on toodud kasutusjuhendi alguses.

\* Joonised võivad originaalist erineda.

## 6 Töötamine



### ETTEVAATUST

#### Vigastuste oht, mobiilse tolmuimeja ootamatu käivitamine

- Enne mis tahes tööde tegemist mobiilse tolmuimeja kallal kontrollige, milline kaugjuhtimispult ja milline akutööriist on mobiilse tolmuimejaga ühendatud!

## 6.1 Tagantjärele lisatav vastuvõtumoodul



### HOIATUS

#### Vigastuste ja elektrilöögi oht

- ▶ Enne mis tahes tööde tegemist tööriista kallal tõmmake pistik alati pistikupesast välja!
- ▶ Vastuvõtumoodulit tohib paigaldada üksnes volitatud elektrispetsialist.
- ▶ Pärast paigaldamist tuleb teostada kehtivate eeskirjade kohane elektriohutuse kontroll.

### Paigaldamine [4]

- ▶ **1** Eemaldage katte üla- ja alaosas olevad sisekuuskantkruvid.

- ▶ **2** Eemaldage mobiilse tolmuimeja kate.
- ▶ **3** Paigaldage vastuvõtumoodul mobiilsesse tolmuimejasse, jälgides vastavust elektroonikaga.
- ▶ **4** Pingutage kinni vastuvõtumooduli üla- ja alaosas olevad sisekuuskantkruvid.

### LED-tuli

LED-tuli **[2-2]** näitab vastuvõtumooduli Bluetooth®-funktsiooni:



**aeglates taktis pöörlevalt vilkuv sinine tuli**

valmis akutööriista ajutiselt ühendama



### kiires taktis pöörlevalt vilkuv sinine tuli

valmis kaugjuhtimispulti püsivalt ühendama

### Mobiilse lõppseadme ühendamine

Selleks et tuvastada tarkvaravärskendust, mis laiendab vastuvõtumooduli funktsioone või parandab olemasolevaid funktsioone, saab Bluetooth®-ühenduse siduda Festool rakendusega.

- ▶ Vajutage vastuvõtumooduli ühenduspule **[2-1]**, kuni LED-tuli hakkab kiires taktis pöörlevalt vilkuma **[2-2]**  
*Vastuvõtumoodul on 60 sekundi vältel valmis ühendamiseks.*

- ▶ Järgige Festool rakenduses esitatavaid juhiseid.

## 6.2 Kaugjuhtimispuldi

### paigaldamine

- ▶ Kinnitage kaugjuhtimispult vastava kinnitusnööriaga **[1-5]** imivooliku külge **[3]**.

### LED-tuli

Kaugjuhtimispuldi LED-tuli näitab liiksaks Bluetooth®-funktsioonile kaugjuhtimispuldi laetuse astet:



**1x sinine vilkuv tuli**

Ühendusnupu **[1-1]** või MAN-nupu **[1-3]** vajutamine registreeritud.



### **1x lilla vilkuv tuli**

Kaugjuhtimispult on lähtestatud.



### **punane vilkuv tuli**

Kaugjuhtimispuldi patarei on peaaegu tühi ja tuleb välja vahetada.

## **Mobiilse lõppseadme ühendamine**

Selleks et tuvastada tarkvaravärskendust, mis laiendab kaugjuhtimispuldi funktsioone või parandab olemasolevaid funktsioone, saab Bluetooth®-ühenduse siduda Festool rakendusega.

- ▶ Vajutage kaugjuhtimispuldi ühendusnupule **[1-1]**, kuni LED-tuli **[1-2]** hakkab siniselt vilkuma.

*Vastuvõtumoodul on 60 sekundi vältel valmis ühendamiseks.*

- ▶ Järgige Festool rakenduses esitatavaid juhiseid.

## **Kaugjuhtimispuldi ühendamine mobiilse tolmuimejaga**

- ① Kui tarnekomplektis sisalduvad kaugjuhtimispult ja vastuvõtumoodul, on ühendus seadmete vahel eelnevalt loodud ja selle sammu võib vahele jätta.
- ① Selleks et kaugjuhtimispulti oleks võimalik ühendada mõne



teise mobiilse tolmuimejaga, tuleb kaugjuhtimispult lähtestada (vt tõrgete kõrvaldamise peatükk).

- ▶ Aktiveerige mobiilse tolmuimeja automaatrežiim.
  - ▶ Vajutage vastuvõtumooduli ühendusnupule **[2-1]3**, kuni LED-tuli hakkab kiires taktis pöörlevalt vilkuma **[2-2]**.
- Vastuvõtumoodul on 60 sekundi vältel valmis ühendamiseks.*
- ▶ Järgige Festool rakenduses esitatavaid juhiseid.
  - ▶ Vajutage kaugjuhtimispuldi MAN-nupule **[1-3]**.

*Kaugjuhtimispult on vastuvõtumoodulis püsivalt salvestatud.*

- ① Mobiilset tolmuimejat saab üheaegselt ühendada kuni viie kaugjuhtimispuldiga.

### Sisse-/väljalülitamine

Kui kaugjuhtimispult on mobiilse tolmuimejaga ühendatud, saab mobiilset tolmuimejat kaugjuhtimispuldist sisse ja välja lülitada.

- ▶ Aktiveerige mobiilse tolmuimeja automaatrežiim.
- ▶ Sisse-/väljalülitamiseks vajutage kaugjuhtimispuldi MAN-nupule **[1-2]**.

- ① Kui mobiilne tolmuimeja lülitati algselt sisse akuga ja lülitatakse välja kaugjuhtimispuldiga, kaob

## Eesti

ühendatud aku ajutine ühendus mobiilse tolmuimejaga. Seejärel saab akut uuesti ühendada.

**i** Kaugjuhtimispuldi ja mobiilse tolmuimeja vahel loodud ühendus jääb püsivalt alles ka pärast mobiilse tolmuimeja manuaalset väljalülitamist.

### **Kaugjuhtimispuldi patarei vahetamine [5]**

**i** Kaugjuhtimispult töötab CR 2032 tüüpi patareiga.

**i** Patareipesa avamisel on soovitatav välja vahetada tihend (20x1,3mm).

- ▶ **1** Avage patareipesa.
- ▶ **2** Vahetage patarei välja.
- ▶ **3** Sulgege patareipesa.

### **6.3 Aku**

#### **Aku ühendamine mobiilse tolmuimejaga**


- ▶ Aktiveerige mobiilse tolmuimeja automaatrežiim (vt mobiilse tolmuimeja kasutusjuhend).
- ▶ Kui akutööriist on juba tööle rakendatud, veenduge, et aku laetuse astme näit on kustunud, kuna vaid siis on võimalik ühendust luua (mõnel juhul võib kesta mitu sekundit).

- ▶ Vajutage üks kord ühendusnupule mobiilsel tolmuimejal **[2-1]** või kaugjuhtimispuldil **[1-1]**.

*Vastuvõtumooduli LED-tuli vilgub aeglases taktis pöörleva sinise tulega ja mobiilne tolmuimeja on 60 sekundi vältel valmis ühendamiseks.*

- ▶ Lülitage akutööriist sisse.

*Mobiilne tolmuimeja käivitub ja aku on ühendatud kuni mobiilse tolmuimeja manuaalse väljalülitamiseni.*

-  Kui mobiilse tolmuimejaga ühendatakse teine aku, siis esimese aku ühendus kaob.

## **Aku lahtiühendamine mobiilsest tolmuimejast**

Aku lahtiühendamiseks mobiilsest tolmuimejast tehke üks järgmistest toimingutest:

- lahutage mobiilne tolmuimeja vooluvõrgust
- asetage aku laadimisseadmesse
- ühendage mobiilse tolmuimejaga teine aku

**7 Hooldus ja korrashoid****HOIATUS****Vigastuste ja elektrilöögi oht**

- ▶ Enne hooldus- ja korrashoiutöid eemaldage aku akutööriistast!
- ▶ Kõik mootorikorpuse avamist nõudvad hooldus- ja remonditööd tuleb lasta teha volitatud hooldekeskuses.



**Hooldus- ja parandustöid** on lubatud teha vaid tootja esindajal või volitatud hooldekeskustes. Lähima hooldekeskuse aadress: [http://](http://festool.com/service)

[festool.com/service](http://festool.com/service)

**8 Keskkond**

**Seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka!** Seadmed, lisavarustus ja pakendid tuleb suunata keskkonnasõbralikult taaskasutusse.

Järgige kehtivaid riiklikke eeskirju.

**Üksnes EL riikidele:** Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada.

**Teave REACH kohta:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## **9 Üldised märkused**

### **9.1 Bluetooth®**

Sõnamärk Bluetooth® ja logod on Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid, mida TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG ja seega Festool kasutavad litsentsi alusel.

### **9.2 Teave andmekaitse kohta**

Elektriline tööriist sisaldab kiipi seadme ja töörežiimi kohta käivate andmete automaatseks salvestamiseks. Salvesta-

tud andmetel puudub otsene seos isikuandmetega.

Andmeid saab eriseadmete abil lugeda kontaktivabalt, Festool kasutab andmeid üksnes vigade diagnoosimiseks, parandustööde tegemiseks, garantiijuhitudel ning elektrilise tööriista kvaliteedi parandamiseks ja edasiarendamiseks. Andmeid ei kasutata muul otstarbel, kui selleks puudub kliendi sõnaselge nõustumus.

**10 Vigade kõrvaldamine**

<b>Probleem</b>	<b>Võimalik põhjus</b>	<b>Juhis kõrvaldamiseks</b>
Mobiilse tolmuimejaga on ühendatud kaugjuhtimispult, millele ei ole enam juurdepääsu.	Mobiilse tolmuimeja erinevad omanikud või kasutajad.	<b>Vastuvõtumooduli lähtestamine</b> Aktiveerige mobiilse tolmuimeja automaatrežiim (vt mobiilse tolmuimeja kasutusjuhend) ja seejärel hoidke ühendusnuppu <b>[2-1]</b> 10 sekundi vältel all, kuni pöörlev LED-tuli kustub.

Probleem	Võimalik põhjus	Juhis kõrvaldamiseks
		Kõik vastuvõtumoodulis salvestatud tööriistad kustutatakse.
Mobiilne tolmuimeja ei võta ühendatud kaugjuhtimispuldi signaale vastu	Kaugjuhtimispuldi ja mobiilse tolmuimeja ühendusparameetrid ei kattu enam.	<p><b>Kaugjuhtimispuldi lähtestamine</b></p> <p>Hoidke kaugjuhtimispuldi ühendusnuppu <b>[1-1]</b> ja MAN-nuppu <b>[1-3]</b> 10 sekundi vältel all.</p> <p>LED hakkab vilkuma lilla tulega, kui lähtestamine on toimunud. Kaugjuhtimispuldi saab mobiilse tolmuimejaga uuesti ühendada (vt</p>

Probleem	Võimalik põhjus	Juhis kõrvaldamiseks
Eelnevalt edukalt ühendatud aku ei saa mobiilset tolmuimejat enam sisse ega välja lülitada.	Mobiilne tolmuimeja lülitati sisse akuga ja välja kaugjuhtimispuldiga. Kaugjuhtimispuldi väljalülitussignaal on äsja ühendatud akust olulisem, mistõttu aku ühendus tühistatakse.	<b>Juhis kõrvaldamiseks</b> peatükk 6.2 (Kaugjuhtimispult)  <b>Aku ühendamise mobiilse tolmuimejaga</b> vt peatükk 6.3



## 1 Simboli



Upozorenje od opće  
opasnosti



Opasnost od strujnog  
udara



Čitati naputak/  
upozorenja!



Ne baciti u kućni otpad.

## 2 Sigurnosne napomene



**UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute.** Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.  
**Čuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduće korištenje.**

**3 Tehnički podaci**

Daljinski upravljač	CT-F I
Dodatni prijemni modul	CT-F I/M
Frekvencija	2402 Mhz – 2480 Mhz
Efektivna izotropna zračena snaga (EIRP)	< 10 dBm

**4 Namjenska uporaba**

Daljinski upravljač kao i **Bluetooth®** akumulatorska baterija u kombinaciji s akumulatorskim električnim alatom mogu automatski uključiti i isključiti mobilni usisavač ako

je u mobilnom usisavaču ugrađen dodatni prijemni modul. Dodatni prijemni modul može se ugraditi u sve mobilne usisavače s utorom za modul (CT 26/36/48).



U slučaju nenamjenske uporabe odgovornost snosi korisnik.

**5 Elementi uređaja****Daljinski upravljač**

- [1-1]** Tipka za povezivanje
- [1-2]** LED indikator
- [1-3]** Tipka MAN (ručno uključivanje)

- [1-4] Prihvat za pričvrstne trake za daljinski upravljač
- [1-5] Pričvrstne trake za daljinski upravljač (Ø 27/Ø 36)

### Dodatni prijemni modul

- [2-1] Tipka za povezivanje
- [2-2] LED indikator

Navedene slike\* nalaze se na početku upute za uporabu.

\* Slike mogu odstupati od originala.

## 6 Rad



### OPREZ

#### Opasnost od ozljeda, neočekivano pokretanje mobilnog usisavača

- Prije svih radova s mobilnim usisavačem potrebno je provjeriti koji je daljinski upravljač i akumulatorski električni alat povezan s mobilnim usisavačem!

## 6.1 Dodatni prijemni modul



### UPOZORENJE

#### Opasnost od ozljeda, strujni udar

- ▶ Prije svih radova na stroju uvijek mrežni utikač izvući iz utičnice!
- ▶ Dodatni prijemni modul smije ugraditi samo ovlaštenu električaru.
- ▶ Nakon ugradnje valja sukladno propisima koji su na snazi vršiti sigurnosnu provjeru elektrike.

### Montaža [4]

- ▶ **1** Izvadite imbus vijke na ploči s gornje i donje strane.
- ▶ **2** Skinite ploču na mobilnom usisavaču.

- ▶ **3** Utaknite dodatni prijemni modul u skladu s elektronikom u mobilni usisavač.
- ▶ **4** Pritegnite imbus vijke na dodatnom prijemnom modulu s gornje i donje strane.

### LED indikator

LED indikator **[2-2]** prikazuje Bluetooth® funkcionalnost dodatnog prijemnog modula:



**sporo treperi rotirajuće plavo**

spreman za privremeno povezivanje akumulatorskog električnog alata



### **brzo treperi rotirajuće plavo**

spreman za trajno povezivanje daljinskog upravljača

### **Povezivanje mobilnog krajnjeg uređaja**

Kako biste provjerili je li dostupno ažuriranje softvera koji će unaprijediti funkcionalnost dodatnog prijemnog modula ili poboljšati postojeće funkcije, možete uspostaviti Bluetooth® vezu s Festool aplikacijom.

- ▶ Pritisnite tipku za povezivanje na dodatnom prijemnom modulu **[2-1]** dok LED indikator brzo treperi rotirajuće plavo **[2-2]**

*Dodatni prijemni modul je za 60 sekundi spreman za povezivanje.*

- ▶ Slijedite upute u Festool aplikaciji.

## **6.2 Daljinski upravljač**

### **Montaža**

- ▶ Daljinski upravljač s odgovarajućom pričvrsnom trakom **[1-5]** postavite na usisno crijevo **[3]**.

### **LED indikator**

LED indikator na daljinskom upravljaču dodatno uz Bluetooth® funkcionalnost prikazuje stanje punjenja daljinskog upravljača:



**1x treperi plavo**

Registriran je pritisak na tipku za povezivanje **[1-1]** ili tipku MAN **[1-3]**.



### **1x treperi purpurno**

Izvršeno je resetiranje daljinskog upravljača.



### **treperi crveno**

Baterija u daljinskom upravljaču je gotovo prazna i treba je zamijeniti.

## **Povezivanje mobilnog krajnjeg uređaja**

Kako biste provjerili je li dostupno ažuriranje softvera koji će unaprijediti funkcionalnost daljinskog upravljača ili poboljšati postojeće funkcije, možete

uspostaviti Bluetooth® vezu s Festool aplikacijom.

- ▶ Pritisnite tipku za povezivanje na daljinskom upravljaču **[1-1]** dok LED indikator **[1-2]** treperi plavo.

*Dodatni prijemni modul je za 60 sekundi spreman za povezivanje.*

- ▶ Slijedite upute u Festool aplikaciji.

## **Povezivanje daljinskog upravljača s mobilnim usisavačem**



Ako su u opsegu isporuke sadržani daljinski upravljač i dodatni prijemni modul, onda je povezivanje između uređaja unaprijed postavljeno i možete preskočiti ovaj korak.

**i** Kako biste mogli povezati daljinski upravljač s nekim drugim mobilnim usisavačem, valja izvršiti resetiranje daljinskog upravljača (vidi poglavlje Uklanjanje pogrešaka).

- ▶ Aktivirajte automatski način rada mobilnog usisavača.
- ▶ Pritisnite i držite pritisnutu tipku za povezivanje na dodatnom prijemnom modulu **[2-1]** u trajanju od oko 3 sekunde dok LED indikator brzo treperi rotirajuće plavo **[2-2]**.

*Dodatni prijemni modul je za 60 sekundi spreman za povezivanje.*

- ▶ Slijedite upute u Festool aplikaciji.
- ▶ Pritisnite tipku MAN **[1-3]** na daljinskom upravljaču.

*Daljinski upravljač je trajno memoriran u dodatnom prijemnom modulu.*

**i** Mobilni usisavač može se istovremeno povezati s najviše pet daljinskih upravljača.

### **Uključivanje/isključivanje**

Nakon povezivanja daljinskog upravljača s mobilnim usisavačem možete uključiti i isključiti mobilni usisavač daljinskim upravljačem.

- ▶ Aktivirajte automatski način rada mobilnog usisavača.
- ▶ Za uključivanje/isključivanje pritisnite tipku MAN na daljinskom upravljaču **[1-2]**.

**i** Ako ste mobilni usisavač uključili pomoću akumulatorske baterije, a ako ga isključite daljinskim upravljačem, prekida se privremena veza povezane akumulatorske baterije s mobilnim usisavačem. Zatim možete ponovno povezati akumulatorsku bateriju.

**i** Veza između daljinskog upravljača i mobilnog usisavača ostaje trajno uspostavljena čak i nakon ručnog isključivanja mobilnog usisavača.

## Zamjena baterija u daljinskom upravljaču [5]

**i** Daljinski upravljač radi s baterijom tipa CR 2032.

**i** Kada se otvori pretinac za bateriju, preporučuje se zamjena brtve (20x1,3 mm).

▶ **1** Otvorite zatvarač pretinca za bateriju.

▶ **2** Zamijenite bateriju.

▶ **3** Zatvorite pretinac za bateriju.



### 6.3 Akumulatorska baterija


#### Povezivanje akumulatorske baterije s mobilnim usisavačem

- ▶ Aktivirajte automatski način rada mobilnog usisavača (vidi upute za uporabu mobilnog usisavača).
- ▶ Ako ste već radili s akumulatorskim električnim alatom, provjerite je li se ugasio indikator kapaciteta akumulatorske baterije kako bi povezivanje bilo moguće (u pojedinačnim slučajevima može potrajati nekoliko sekundi).
- ▶ Jednom pritisnite tipku za povezivanje na mobilnom usisavaču **[2-1]** ili na daljinskom upravljaču **[1-1]**.

*LED dioda na mobilnom usisavaču sporo treperi rotirajuće plavo i mobilni usisavač je za 60 sekundi spreman za povezivanje.*

- ▶ Uključite akumulatorski električni alat.

*Mobilni usisavač se pokreće i akumulatorska baterija je povezana do ručnog isključivanja mobilnog usisavača.*

-  Ako povežete drugu akumulatorsku bateriju s mobilnim usisavačem, prekida se veza s prvom akumulatorskom baterijom.

## Prekid veze s akumulatorskom baterijom i mobilnim usisavačem

Kako biste prekinuli vezu s akumulatorskom baterijom i mobilnim usisavačem, izvršite jedan od sljedećih koraka:

- mobilni usisavač isključite iz struje
- akumulatorsku bateriju stavite u punjač
- povežite drugu akumulatorsku bateriju s mobilnim usisavačem

## 7 Servisiranje i održavanje



### UPOZORENJE

#### Opasnost od ozljeda, strujni udar

- Prije svih radova servisiranja i održavanja uvijek izvaditi akumulatorsku bateriju iz električnog alata!
- Sve radove servisiranja i popravljavanja zbog kojih je potrebno otvoriti kućište motora smije obavljati samo ovlaštena servisna radionica.



**Servis i popravak** samo kod proizvođača ili servisnih radionica. Informacije o najbližoj adresi možete pro-

naći na stranici: [www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

## 8 Okoliš



**Uređaj ne bacajte u kućni otpad!** Uređaje, pribor i ambalažu treba reciklirati na ekološki prihvatljiv način. Poštujte važeće nacionalne

propise.

**Samo EU:** Sukladno Europskoj Direktivi o starim električnim i elektroničkim uređajima i preuzimanju u nacionalno pravo moraju se istrošeni električni alati skupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

**Informacije o uredbi REACH:**  
[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Opće napomene

### 9.1 Bluetooth®

Bluetooth® slovni znak i logotipovi su registrirane trgovačke marke i vlasništvo Bluetooth SIG, Inc. Tvrtka TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, a time i tvrtka Festool ima licenciju za svako korištenje ovog slovnog znaka.

### 9.2 Informacije o zaštiti podataka

Električni alat ima čip za automatsko pohranjivanje podataka o stroju i pogonskih podataka. Pohranjeni podaci ne odnose se direktno na osobe.

Podaci se beskontaktno mogu očitati posebnim uređajima te ih tvrtka Festool isključivo koristi za dijagnostiku kvara, u svrhu popravka i obrade jamstva kao i

za poboljšanje kvalitete odn. daljnje korištenje podataka nije moguće bez iz-  
razvoja električnog alata. Svako daljnje ričitog pristanka kupca.

## 10 Uklanjanje pogrešaka

Problem	Mogući uzroci	Pomoć
Uz mobilni usisavač dolazi daljinski upravljač kojem više nema pristupa.	Različiti vlasnici odn. korisnici mobilnog usisavača.	<b>Resetiranje dodatnog prijemnog modula</b> Aktivirajte automatski način rada mobilnog usisavača (vidi upute za uporabu mobilnog usisavača) i zatim držite pritisnutu tipku za povezivanje <b>[2-1]</b> u trajanju od 10 sekundi dok se ne ugasi rotirajuća LED dioda.

Problem	Mogući uzroci	Pomoć
		Brišu se svi memorirani uređaji u dodatnom prijemnom modulu.
Mobilni usisavač ne prima signale povezanog daljinskog upravljača	Više se ne podudaraju parametri povezivanja daljinskog upravljača i mobilnog usisavača.	<b>Resetiranje daljinskog upravljača</b> Držite pritisnutu tipku za povezivanje <b>[1-1]</b> i tipku MAN <b>[1-3]</b> na daljinskom upravljaču u trajanju od 10 sekundi. LED indikator treperi purpurno kada je izvršeno resetiranje. Daljinski upravljač možete ponovno povezati s mobilnim

Problem	Mogući uzroci	Pomoć
		usisavačem (vidi poglavlje <a href="#">6.2</a> Daljinski upravljač)
Prethodno uspješno povezana akumulatorska baterija ne može više upravljati mobilnim usisavačem.	Mobilni usisavač je uključen pomoću akumulatorske baterije, a isključen daljinskim upravljačem. Signal isključivanja daljinskog upravljača ima prednost pred upravo povezanom akumulatorskom baterijom tako da se prekida veza s akumulatorskom baterijom.	<b>Povezivanje akumulatorske baterije s mobilnim usisavačem</b> vidi poglavlje <a href="#">6.3</a>

## 1 Simboli



Brīdinājums par vispārīgu apdraudējumu



Brīdinājums par risku saņemt elektrisko triecienu



Izlasiet instrukciju/norādījumus!



Nepievienojiet ierīci sadzīves atkritumiem!

## 2 Drošības noteikumi



**BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet visus drošības noteikumus un norādījumus. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var būt par cēloni elektriskā trieciena saņemšanai un izraisīt aizdegšanos un/vai radīt smagus savainojumus.

**Saglabājiet šos drošības noteikumus turpmākai izmantošanai.**

**3 Tehniskie dati**

<b>Tālvadības bloks</b>	<b>CT-F I</b>
<b>Pievienojamais uztvērēja modulis</b>	<b>CT-F I/M</b>
Frekvence	2402 Mhz – 2480 Mhz
Ekvivalentā izotropā starojuma jauda (EIRP)	<10 dBm

**4 Paredzētais pielietojums**

Tālvadības bloks un **Bluetooth®** akumulatoru bloks, tos lietojot kopā ar akumulatora elektroinstrumentu, var automātiski ieslēgt un izslēgt mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil, kurā ir iebūvēts

pievienojamais uztvērēja modulis. Pievienojamais uztvērēja modulis ir ievietojams visos mobilajos vakuumsūcējos ar moduļa šahtu (CT 26/36/48).



Ja izstrādājums netiek lietots paredzētajā veidā, par sekām atbild lietotājs.

**5 Iekārtas elementi****Tālvadības bloks**

- [1-1]** Savienošanas taustiņš
- [1-2]** LED indikators
- [1-3]** Taustiņš MAN (ieslēgšana ar roku)



- [1-4] Stiprinājums tālvadības bloka stiprinošo lenšu pievienošanai
- [1-5] Tālvadības bloka stiprinošās lentes (Ø 27/Ø 36)

### Pievienojamais uztvērēja modulis

- [2-1] Savienošanas taustiņš
- [2-2] LED indikators

Norādītie attēli\* atrodami lietošanas instrukcijas sākumā.

\* Attēli var atšķirties no oriģināla.

## 6 Darbināšana



### UZMANĪBU

**Savainošanās briesmas, mobilā vakuumsūcēja Absaugmobil negaidīta iedarbošanās**

- Ik reizi pirms darba ar mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil pārbaudiet, kurš tālvadības bloks un kurš akumulatora elektroinstrumenti ir savienoti ar mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil!

## 6.1 Pievienojamais uztvērēja modulis



### BRĪDINĀJUMS

#### Savainošanās bīstamība, elektriskā trieciena saņemšanas briesmas

- Pirms jebkuras darbības ar instrumentu vienmēr izvelciet alektroka-beļa kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas!
- Pievienojamā uztvērēja moduļa iebūvēšanu drīkst veikt vienīgi kvalificēts elektrotehniskais personāls.
- Pēc moduļa iebūvēšanas veiciet elektriskās drošības pārbaudi atbilstoši spēkā esošajiem priekšrakstiem.

## Montāža [4]

- **1** Izskrūvējiet sešstūra ligzdskrūves no pārsega tā augšpusē un apakšpusē.
- **2** Noņemiet pārsegu no mobilā vakuumsūcēja Abssaugmobil.
- **3** Vajadzīgajā veidā savienojiet pievienojamā uztvērēja moduli ar mobilā vakuumsūcēja Abssaugmobil elektronisko daļu.
- **4** Ieskrūvējiet sešstūra ligzdskrūves pievienojamā uztvērēja moduļa augšpusē un apakšpusē.

## LED indikators

LED indikators **[2-2]** parāda pievienojamā uztvērēja moduļa Bluetooth® funkcionalitāti:



**Lēni, rotējoša veidā mirgo zilā krāsā**

Ir gatavs izveidot pagaidu savienojumu ar tālvadības bloku



**Ātri, rotējoša veidā mirgo zilā krāsā**

Ir gatavs izveidot pastāvīgu savienojumu ar tālvadības bloku

## Savienošana ar mobilo gala ierīci

Lai pārbaudītu, vai ir pieejams programmatūras jauninājums, kas ļauj paplašināt pievienojamā uztvērēja moduļa

funkcionalitāti vai uzlabot tā esošās funkcijas, ar interfeisa Bluetooth® palīdzību var izveidot savienojumu ar Festool lietotni.

- Nospiediet pievienojamā uztvērēja moduļa **[2-1]** savienojuma taustiņu, līdz LED indikators sāk ātri, rotējoša veidā mirgot **[2-2]**

*Līdz ar to tālvadības bloks ir uz 60 sekundēm gatavs savienojuma veidošanai.*

- Tālāk rīkojieties atbilstoši Festool lietotnes norādījumiem.

## 6.2 Tālvadības bloks

### Montāža

- Ar piemērotu stiprinošo lenti **[1-5]** nostipriniet tālvadības bloku uz uzsūkšanas šļūtenes **[3]**.

## LED indikators

Tālvadības bloka LED indikators bez Bluetooth® funkcionalitātes parāda arī tālvadības bloka baterijas nolietošanos:



### 1x nomirgo zilā krāsā

Savienošanas taustiņa **[1-1]** vai taustiņa MAN **[1-3]** nospiešanas reģistrēšana.



### 1x nomirgo fuksīna krāsā

Tālvadības bloka atiestatīšana ir sekmīgi pabeigta.



### Mirgo sarkanā krāsā

Tālvadības bloka baterija ir nolietota un ir jānomaina.

## Savienošana ar mobilo gala ierīci

Lai pārbaudītu, vai nav pieejami programmatūras jauninājumi, kas ļautu paplašināt tālvadības bloka funkcionalitāti vai uzlabot esošās funkcijas, var izveidot Bluetooth® savienojumu ar Festool lietotni.

- Nospiediet un turiet nospiestu savienošanas taustiņu uz tālvadības bloka **[1-1]**, līdz LED indikators **[1-2]** sāk mirgot zilā krāsā.

*Līdz ar to tālvadības bloks ir uz 60 sekundēm gatavs savienojuma veidošanai.*

- Tālāk rīkojieties atbilstoši Festool lietotnes norādījumiem.

## Tālvadības bloka savienošana ar mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil

**i** Ja mobilā vakuumsūcēja Absaugmobil piegādes komplektā ietilpst tālvadības bloks un pievienojamais uztvērēja modulis, savienojums starp ierīcēm jau ir izveidots, un tāpēc šo soli var izlaist.

**i** Lai tālvadības bloku varētu savienot ar kādu citu mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil, vispirms jāveic tālvadības bloka atiestatīšana (skatīt sadaļu "Kļūmju novēršana").

- ▶ Aktivizējiet mobilā vakuumsūcēja Absaugmobil automātisko režīmu.
- ▶ Aptuveni 3 sekundes ilgi nospiediet savienojuma taustiņu uz pievienojamā uztvērēja moduļa **[2-1]**, līdz LED indikatori sāk ātri, rotējošā veidā mirgot **[2-2]**.

*Līdz ar to tālvadības bloks ir uz 60 sekundēm gatavs savienojuma veidošanai.*

- ▶ Tālāk rīkojieties atbilstoši Festool lietotnes norādījumiem.
- ▶ Nospiediet tālvadības bloka taustiņu **MAN [1-3]**.

*Līdz ar to dati par tālvadības bloku tiek pastāvīgi saglabāti pievienojamā uztvērēja moduļa atmiņā.*

**i** Mobilajam vakuumsūcējam Absaugmobil var vienlaicīgi pie-

saistīt līdz pieciem tālvadības blokiem.

### Ieslēgšana un izslēgšana

Pēc tam, kad tālvadības bloks ir savienots ar mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil, mobilo vakuumsūcēju kļūst iespējams ieslēgt ar tālvadības bloka palīdzību.

- ▶ Aktivizējiet mobilā vakuumsūcēja Absaugmobil automātisko režīmu.
- ▶ Lai ieslēgtu vai izslēgtu mobilo vakuumsūcēju, nospiediet tālvadības bloka **[1-2]** taustiņu MAN.

**i** Pēc tam, kad mobilais vakuumsūcējs Absaugmobil sākotnēji ir ticis ieslēgts ar akumulatoru bloka palīdzību un pēc tam iz-

slēgts ar tālvadības bloka palīdzību, zūd akumulatoru bloka pagaidu savienojums ar mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil. Pēc tam var no jauna izveidot savienojumu ar akumulatoru bloku.

**i** Izveidotais savienojums starp vienu tālvadības bloku un mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil pastāvīgi saglabājas arī pēc tam, kad mobilais vakuumsūcējs tiek izslēgts ar roku.

### Baterijas nomaīņa tālvadības blokā [5]

**i** Tālvadības bloks darbojas no vienas tipa CR 2032 baterijas.

❗ Pēc baterijas nodalījuma atvēršanas ieteicams nomainīt blīvi (20x1,3mm).

- ▶ **1** Atveriet baterijas nodalījuma aizdari.
- ▶ **2** Nomainiet bateriju.
- ▶ **3** Aizveriet baterijas nodalījumu.

### 6.3 Akumulatoru bloks

#### Savienojiet akumulatoru bloku ar mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil

- ▶ Aktivizējiet mobilā vakuumsūcēja Absaugmobil automātisko režīmu (skatīt mobilā vakuumsūcēja Absaugmobil lietošanas pamācību).


- ▶ Ja akumulatora elektroinstrumenti jau ir ticis darbināts, pārlicinieties, ka nedeg akumulatoru bloka uzlādes pakāpes indikators, jo pretējā gadījumā var nebūt iespējams izveidot savienojumu (dažos gadījumos savienošanās var ilgt vairākas sekundes).
- ▶ Vienreiz nospiediet mobilā vakuumsūcēja Absaugmobil **[2-1]** vai tālvadības bloka **[1-1]** savienošanas taustiņu.

*Mobilā vakuumsūcēja Absaugmobil LED indikators lēni, rotējošā veidā mirgo zilā krāsā, kas nozīmē, ka mobilais vakuumsūcējs Absaugmobil ir uz 60 sekundēm gatavs savienojuma veidošanai.*

- ▶ Akumulatora elektroinstrumenta izslēgšana.

## Latviski

*Mobilais vakuumsūcējs Absaugmobil darbojas, un saglabājas akumulatoru bloka savienojums ar to, līdz mobilais vakuumsūcējs tiek izslēgts ar roku.*

 Ja ar mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil tiek savienots otrais akumulatoru bloks, pirmā akumulatoru bloka savienojums tiek pārtraukts.

### **Akumulatoru bloka atvienošana no mobilā vakuumsūcēja Absaugmobil**

Lai pārtrauktu akumulatoru bloka savienojumu ar mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil, veiciet vienu no sekojošajām darbībām.

- Atvienojiet mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil no elektrobarošanas sprieguma
- Ievietojiet akumulatora bloku uzlādes ierīcē
- Savienojiet citu akumulatoru bloku ar mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil



## 7 Apkalpošana un apkope



### BRĪDINĀJUMS

#### Savainojumu bīstamība, elektriskais trieciens

- ▶ Veicot jebkurus apkalpošanas vai apkopes darbus, vienmēr izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru!
- ▶ Jebkurus apkalpošanas un remonta darbus, kas ir saistīti ar motora korpusa atvēršanu, drīkst veikt vienīgi pilnvarotā klientu apkalpošanas un remontu darbnīcā.



**Klientu apkalpošana un remonts** tiek veikts vienīgi ražotāja uzņēmumā vai servisa darbnīcās. Tuvākā servisa uzņēmuma adresi var

atrast interneta vietnē: [www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

## 8 Apkārtējā vide



#### Neizmetiet instrumentu sadzīves atkritumu tvertnē!

Nolietotie instrumenti, to piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā. Ievērojiet spēkā esošos nacionālos noteikumus.

**Tikai EK** Atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajos likumdošanas aktos, nolietotie elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

**Informācija par direktīvu REACH:**  
[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Vispārēji norādījumi

### 9.1 Bluetooth®

Vārdiskais apzīmējums Bluetooth® un to saturošie logotipi ir firmas Bluetooth SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes, kas tiek lietotas saskaņā ar firmai TTS Tool-

technic Systems AG & Co. KG un līdz ar to arī firmai Festool izsniegto licenci.

### 9.2 Informācija par datu aizsardzību

Elektroinstrumenti satur mikroshēmu, kurā tiek automātiski uzkrāti un saglabāti dati par instrumentu un tā lietošanu. Saglabātie dati nesatur nekādas tiešas norādes uz lietotāju.

Šos datus var nolasīt ar īpašām bezvadu ierīcēm, un tos izmantos Festool, kļūmju diagnosticēšanai, remontam un garantijas noteikšanai, kā arī kvalitātes uzlabošanai vai turpmākiem uzlabojumiem jaunu elektroinstrumentu izstrādes gaitā. Datu izmantošana citiem nolūkiem bez iepriekšējas lietotāja piekrišanas netiks pieļauta.

## 10 Kļūmju novēršana

Kļūme	Iespējamie cēloņi	Novēršana
Mobilais vakuumsūcējs Absaugmobil ir savienots ar vienu tāl vadības bloku, taču tas neno drošina piekļuvi vakuumsūcējam.	Mobilajam vakuumsūcējam Absaugmobil ir nomainījies īpašnieks vai lietotājs.	<p><b>Pievienojamā uztvērēja moduļa atiestatīšana</b></p> <p>Aktivizējiet mobilā vakuumsūcēja Absaugmobil automātisko režīmu (skatīt mobilā vakuumsūcēja Absaugmobil lietošanas pamācību), tad nospiediet savienošanas taustiņu <b>[2-1]</b> un turiet to nospiestu 10 sekundes ilgi, līdz izdziest rotējošā veidā mirgojošais LED indikators.</p> <p>Līdz ar to tiek izdzēsti pievienojamā uztvērēja modu-</p>

Kļūme	Iespējamie cēloņi	Novēršana
		Ia atmiņā saglabātie dati par ierīcēm.
Pēc tam mobilais vakuumsūcējs Absaugmobil vairs neuztver signālus no ar to savienotajiem tūlvadības blokiem	Tūlvadības blokam un mobilajam vakuumsūcējam Absaugmobil vairs nesakrīt savienojuma parametri.	<p><b>Tūlvadības bloka atiestatīšana</b></p> <p>Nospiediet tūlvadības bloka savienošanas taustiņu <b>[1-1]</b> un taustiņu <b>MAN [1-3]</b> un turiet tos nospiešus 10 sekundes ilgi.</p> <p>Ja atiestatīšana ir bijusi sekmīga, LED indikators mirgo fuksīna krāsā. Tūlvadības bloku var no jauna savienot ar mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil</p>

Kļūme	Iespējamie cēloņi	Novēršana
		(skatīt sadaļu <a href="#">6.2</a> Tālvadības bloks)
<p>No iepriekš sekmiņīgi savienotā akumulatora bloka mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil vairs nevar vadīt.</p>	<p>Mobilais vakuumsūcējs Absaugmobil ir ticis ieslēgts ar akumulatora bloka palīdzību un pēc tam izslēgts ar tālvadības bloka palīdzību. Izslēgšanas signāls no tālvadības bloka ir prioritārs attiecībā pret signālu no tobrīd savienota akumulatora bloka, tāpēc savienojums ar akumulatora bloku var tikt pārtraukts.</p>	<p><b>Akumulatoru bloka savienošana ar mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil</b> skatīt sadaļu <a href="#">6.3</a></p>

## 1 Simboliai



Įspėjimas apie bendro pobūdžio pavojus



Įspėjimas apie elektros smūgio pavojų



Skaityti instrukciją / nurodymus!



Nusidėvėjusią mašiną ir jos reikmenis, o taip pat pakuotę atiduokite antriniam perdirbimui pagal

aplinkosaugos reikalavimus!

## 2 Saugos nurodymai



**ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.** Delsimas vykdyti šiuos saugos nurodymus ir instrukcijas gali tapti elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų priežastimi.

**Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad galėtumėte juos pažiūrėti ateityje.**

### 3 Techniniai duomenys

Nuotolinio valdymo pultas	CT-F I
Papildomas imtuvo modulis	CT-F I/M
Dažnis	2402 – 2480 MHz
Ekvivalentinė izotropinė spinduliavimo galia (EIRP)	<10 dBm

### 4 Naudojimas pagal paskirtį

Nuotolinio valdymo pultas, taip pat ir **Bluetooth®** akumulatorius kartu su akumuliatoriniu elektriniu įrankiu gali automatiškai įjungti ir išjungti mobilųjį

dulkių siurbį, jeigu jame yra įmontuotas papildomas imtuvo modulis. Papildomas imtuvo modulis gali būti montuojamas į visus mobiliuosius dulkių siurblius, kuriuose yra modulių šachta (CT 26/36/48).



Už naudojimo ne pagal paskirtį pasekmes atsako naudotojas.

### 5 Prietaiso elementai

#### Nuotolinio valdymo pultas

- [1-1] Susiejimo mygtukas
- [1-2] Indikacinis šviesos diodas
- [1-3] MAN mygtukas (rankinis įjungimas)

## Lietuviškai

- [1-4] Nuotolinio valdymo pulto tvirtinimo juostų laikiklis
- [1-5] Nuotolinio valdymo pulto tvirtinimo juostos (Ø 27 / Ø 36)

### Papildomas imtuvo modulis

- [2-1] Susiejimo mygtukas
- [2-2] Indikacinis šviesos diodas

Nurodytos iliustracijos\* pateiktos šios naudojimo instrukcijos pradžioje.

\* Iliustracijos gali skirtis nuo tikrojo vaizdo.

## 6 Naudojimas



### ATSARGIAI

#### Sužalojimo pavojus, netikėtas mobiliojo dulkių siurblio paleidimas

- Prieš vykdant bet kokius darbus su mobiliuoju dulkių siurbliu, patikrinti, koks nuotolinio valdymo pultas ir koks akumuliatorinis elektrinis įrankis yra su juo susietas!



## 6.1 Papildomas imtuvo modulis



### ĮSPĖJIMAS

#### Sužalojimo pavojus, elektros smūgis

- ▶ Prieš mašinoje vykdant bet kokius darbus, maitinimo kabelio kištuką visada ištraukti iš elektros lizdo!
- ▶ Montuoti papildomą imtuvo modulį leidžiama tik įgaliotiems elektros specialistams.
- ▶ Baigus montavimą, būtina atlikti elektrinio saugumo tikrinimą pagal galiojančias instrukcijas.

## Montavimas [4]

- ▶ **1** Dangtelio viršuje ir apačioje išsukti varžtus su vidiniu šešiabriauniu galvutėse.
- ▶ **2** Dangtelį nuimti nuo mobiliojo dulkių siurblio.
- ▶ **3** Papildomą imtuvo modulį įdėti ir tinkamai sujungti su mobiliojo dulkių siurblio elektronika.
- ▶ **4** Papildomo imtuvo modulio viršuje ir apačioje priveržti varžtus su vidiniu šešiabriauniu galvutėse.

### Indikacinis šviesos diodas

Indikacinis šviesos diodas **[2-2]** rodo papildomo imtuvo modulio Bluetooth® veikimą:



#### Mirksi lėtai besisukančia mėlyna spalva

Parengtas laikinai susieti su akumuliatoriniu elektriniu įrankiu



#### Mirksi greitai besisukančia mėlyna spalva

Parengtas nuolat susieti su nuotolinio valdymo pultu

### Mobiliojo įrenginio susiejimas

Norint patikrinti, ar yra programinės įrangos atnaujinimas, išplečiantis papildomo

domo imtuvo modulio funkcines galimybes arba pagerinantis esamas funkcijas, galima užmegzti Bluetooth® ryšį su Festool-App.

- ▶ Ant papildomo imtuvo modulio spausti susiejimo mygtuką **[2-1]**, kol indikacinis šviesos diodas pradės mirksėti greitai besisukdamas **[2-2]**. *Papildomas imtuvo modulis 60 sekundžių yra parengtas susiejimui.*
- ▶ Vykdyti Festool-App nurodymus.

## 6.2 Nuotolinio valdymo pultas

### Montavimas

- ▶ Nuotolinio valdymo pultą su atitinkama tvirtinimo juosta **[1-5]** pritvirtinti prie siurbimo žarnos **[3]**.

## Indikacinis šviesos diodas

Nuotolinio valdymo pulto indikacinis šviesos diodas greta Bluetooth® funkcijų rodo ir pulto įkrovos lygį:



### 1-kartinis sumirksėjimas mėlyna spalva

Susiejimo mygtuko **[1-1]** arba MAN mygtuko **[1-3]** paspaudimas registruotas.



### 1-kartinis sumirksėjimas purpurne spalva

Nuotolinio valdymo pulto atstatymas (Reset) įvyko.



### Mirksėjimas raudona spalva

Nuotolinio valdymo pulto maitinimo elementas išseko ir jį reikia pakeisti.

## Mobiliojo įrenginio susiejimas

Norint patikrinti, ar yra programinės įrangos atnaujinimas, išplečiantis nuotolinio valdymo pulto funkcines galimybes arba pagerinantis esamas funkcijas, galima užmegzti Bluetooth® ryšį su Festool-App.

- Ant nuotolinio valdymo pulto spausti susiejimo mygtuką **[1-1]**, kol indikacinis šviesos diodas **[1-2]** pradės pulsuoti mėlyna spalva.

*Papildomas imtuvo modulis 60 sekundžių yra parengtas susiejimui.*

- Vykdyti Festool-App nurodymus.

## Nuotolinio valdymo pulto susiejimas su mobiliuoju dulkių siurbliu

**i** Jeigu tiekiamame komplekte yra nuotolinio valdymo pultas ir papildomas imtuvo modulis, Bluetooth ryšys tarp šių prietaisų yra nustatytas iš anksto, todėl šį veiksmą galima praleisti.

**i** Kad nuotolinio valdymo pultą būtų galima susieti su kitu mobiliuoju dulkių siurbliu, reikia atstatyti (Reset) nuotolinio valdymo pulto parametrus (žr. skyrių „Sutrikimų / gedimų šalinimas“).

► Suaktyvinti mobiliojo dulkių siurblio automatinį režimą.

► Ant papildomo imtuvo modulio maždaug 3 sekundes spausti susiejimo mygtuką **[2-1]**, kol indikacinis šviesos diodas pradės mirksėti greitai besisukdamas **[2-2]**.

*Papildomas imtuvo modulis 60 sekundžių yra parengtas susiejimui.*

► Vykdyti Festool-App nurodymus.  
► Ant nuotolinio valdymo pulto spausti MAN mygtuką **[1-3]**.

*Papildomas imtuvo modulis ilgam įsitemena nuotolinio valdymo pultą.*

**i** Mobilusis dulkių siurblys tuo pat metu gali būti susietas net su penkiais nuotolinio valdymo pultais.

## Ijungimas ir išjungimas

Kai nuotolinio valdymo pultas yra susietas su mobiliuoju dulkių siurbliu, mobilųjį dulkių siurbį galima įjungti ir išjungti nuotolinio valdymo pultu.

- ▶ Suaktyvinti mobiliojo dulkių siurblio automatinį režimą.
- ▶ Norint įjungti / išjungti, ant nuotolinio valdymo pulto reikia spausti MAN mygtuką **[1-2]**.

**i** Jeigu mobilusis dulkių siurblys pradžioje buvo įjungtas akumuliatoriumi, o išjungiamas nuotolinio valdymo pultu, susietasis akumuliatorius praranda laikinąjį ryšį su mobiliuoju dulkių siurbliu. Paskui akumuliatorių galima susieti iš naujo.

**i** Atkurtas ryšys tarp nuotolinio valdymo pulto ir mobiliojo dulkių siurblio tampa nuolatinis – net ir tada, kai mobilusis dulkių siurblys išjungiamas rankiniu būdu.

## Nuotolinio valdymo pulto maitinimo elemento keitimas [5]

**i** Nuotolinio valdymo pultą maitina elementas CR 2032.

**i** Atidarius maitinimo elemento dėklą, rekomenduojama pakeisti sandarinimo tarpiklį (20 x 1,3 mm).

- ▶ **1** Atidaryti maitinimo elemento dėklo užraktą.
- ▶ **2** Pakeisti maitinimo elementą.
- ▶ **3** Maitinimo elemento dėklą uždaryti.

### 6.3 Akumulatorius

#### Akumulatoriaus susiejimas su mobiliuoju dulkių siurbliu

- ▶ Suaktyvinti mobiliojo dulkių siurblio automatinį režimą (žr. mobiliojo dulkių siurblio naudojimo instrukciją).
- ▶ Jeigu akumulatorinis elektrinis įrankis jau buvo eksploatuotas, įsitikinti, kad akumulatoriaus talpos indikatorius nešviečia: kad užtektų energijos

susiejimui (kai kuriais atvejais susiejimas gali trukti kelias sekundes).

- ▶ Vieną kartą spausti susiejimo mygtuką ant mobiliojo dulkių siurblio **[2-1]** arba ant nuotolinio valdymo pulto **[1-1]**.

*Šviesos diodas ant mobiliojo dulkių siurblio mirksi lėtai besisukančia mėlyna spalva ir mobilusis dulkių siurblys 60 sekundžių yra parengtas susiejimui.*

- ▶ Įjungti akumulatorinį elektrinį įrankį. *Mobilusis dulkių siurblys veikia, o akumulatorius lieka susietas iki mobiliojo dulkių siurblio išjungimo rankiniu būdu.*

- i** Jeigu su mobiliuoju dulkių siurbliu susiejamas antrasis akumulatorius, pirmojo akumulatoriaus ryšys nutraukiamas.

## Akumulatoriaus atsiejimas nuo mobiliojo dulkių siurblio

Norint akumuliatorių atsieti nuo mobiliojo dulkių siurblio, reikia atlikti vieną iš šių veiksmų:

- mobilųjį dulkių siurblį atjungti nuo elektros tinklo
- akumuliatorių įdėti į kroviklį
- su mobiliuoju dulkių siurbliu susieti kitą akumuliatorių

## 7 Techninė priežiūra ir aptarnavimas



### ĮSPĖJIMAS

#### Sužalojimo pavojus, elektros smūgis

- Prieš vykdant bet kokius techninės priežiūros darbus, akumuliatorių nuo elektrinio įrankio nuimti!
- Visus techninės priežiūros ir remonto darbus, kurių metu reikia atidaryti variklio korpusą, leidžiama vykdyti tik įgalioto techninės priežiūros centro specialistams.



**Techninis aptarnavimas ir remontas** vykdomas tik pas gamintoją arba techninės priežiūros dirbtuvėse. Artimiausią adresą rasite inter-

nete: [www.festool.lt/servisas](http://www.festool.lt/servisas)

## 8 Aplinka



**Prietaiso nemesti į buitinius šiukšlynus!** Prietaisus, reikmenis ir pakuotę pristatyti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reika-

lavimus. Laikytis galiojančių nacionalinių teisės aktų.

**Tik ES valstybėms:** laikantis Europos direktyvos dėl naudotų elektros ir elektronikos prietaisų ir sprendimo dėl jos

įtraukimo į nacionalinius teisės aktus, naudotus elektrinius įrankius būtina surinkti atskirai ir pateikti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.

**Informacija apie REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Bendrieji nurodymai

### 9.1 Bluetooth®

Žodinis prekės ženklas Bluetooth® ir logotipai yra įmonės „Bluetooth SIG, Inc.“ registruoti prekių ženklai, juos įmonė „TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG“, kartu ir įmonė „Festool“ naudoja pagal licenciją.



## 9.2 Informacija apie duomenų apsaugą

Elektriniame įrankyje yra lustas, kuriame automatiškai įsimenami mašinos ir eksploataciniai duomenys. Įsimintieji duomenys nėra tiesiogiai susiję su konkrečiu asmeniu.

Šie duomenys specialiais prietaisais gali būti nuskaitymi nekontaktiniu būdu ir

įmonės „Festool“ naudojami išimtinai sutrikimų paieškos, remonto ir garantinio aptarnavimo, taip pat elektrinio įrankio kokybės gerinimo ar tolesnio vystymo tikslais. Šie duomenys – be vienareikšmiško kliento sutikimo – jokiais kitais tikslais nėra naudojami.

## 10 Sutrikimų šalinimas

Problema	Galimos priežastys	Sutrikimo / gedimo šalinimas
Mobiliajam dulkių siurbliui yra priskirtas nuotolinio valdymo	Skirtingi mobiliojo dulkių siurblio savininkai arba naudotojai.	<b>Papildomo imtuvo modulio parametrų atstatymas (Reset)</b>

Problema	Galimos priežastys	Sutrikimo / gedimo šalinimas
pultas, prie kurio nebegalima prieiti.		<p>Suaktyvinti mobiliojo dulkių siurblio automatinį režimą (žr. mobiliojo dulkių siurblio eksploatavimo instrukciją) ir paskui 10 sekundžių laikyti nuspaustą susiejimo mygtuką <b>[2-1]</b> – kol užges besisukantis šviesos diodas.</p> <p>Visi papildomame imtuvo modulyje įsiminti prietaisai bus ištrinti.</p>
Mobilusis dulkių siurblys nepriima susieto nuotolinio	Nebesutampa nuotolinio valdymo pulto ir mobiliojo dulkių siurblio ryšio parametrai.	<b>Nuotolinio valdymo pulto parametrų atstatymas (Reset)</b>

Problema	Galimos priežastys	Sutrikimo / gedimo šalinimas
tolinio valdymo pulto signalų		<p>10 sekundžių laikyti nuspaužtus susiejimo mygtuką <b>[1-1]</b> ir MAN mygtuką <b>[1-3]</b> ant nuotolinio valdymo pulto.</p> <p>Įvykus parametų atstatymui (Reset), indikacinis šviesos diodas mirksi purpurine spalva. Nuotolinio valdymo pultą galima iš naujo susieti su mobiliuoju dulkių siurbliu (žr. skyrių</p>

Problema	Galimos priežastys	Sutrikimo / gedimo šalinimas
		6.2 Nuotolinio valdymo pultas)
Iki šiol sėkmingai susietas akumulatorius nebegali valdyti mobiliojo dulkių siurblio.	Mobilusis dulkių siurblys buvo įjungtas akumuliatoriumi, o išjungtas nuotolinio valdymo pultu. Lyginant su tiesiai susietu akumuliatoriumi, nuotolinio valdymo pulto išjungimo signalas turi prioritetą, todėl akumulatoriaus ryšys atšaukiamas.	<b>Akumulatoriaus susiejimas su mobiliuoju dulkių siurbliu</b> žr. skyrių 6.3

## 1 Simboli



Opozorilo na splošno nevarnost



Opozorilo pred električnim udarom



Preberite navodilo/  
napotke!



Ne spada med komunalne odpadke.

## 2 Varnostna opozorila



**OPOZORILO! Preberite vse varnostna opozorila in navodila.** Če varnostnih opozoril in navodil ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali težkih telesnih poškodb.

**Vsa varnostna opozorila in navodila shranite za prihodnjo uporabo.**

**3 Tehnični podatki**

<b>Daljinski upravljalnik</b>	<b>CT-F I</b>
<b>Sprejemni modul</b>	<b>CT-F I/M</b>
Frekvenca	2402 Mhz– 2480 Mhz
Ekvivalentna izotropsna sevna moč (EIRP)	< 10 dBm

**4 Namenska uporaba**

Z daljinskim upravljalnikom in akumulatorsko baterijo z možnostjo povezave **Bluetooth®** boste lahko v povezavi z akumulatorskim električnim orodjem sesalnik samodejno vklopili in izklopili,

če je na njem nameščen sprejemni modul. Sprejemni modul lahko uporabite z vsemi mobilnimi sesalniki z režo za modul (CT 26/36/48).



Vso odgovornost v primeru nenamenske uporabe nosi uporabnik.

**5 Upravljalni elementi****Daljinski upravljalnik**

- [1-1]** Tipka za vzpostavitev povezave
- [1-2]** LED-prikazovalnik
- [1-3]** Tipka MAN (ročni vklop)

- [1-4] Nosilec za pritrdilne trakove za daljinski upravljalnik
- [1-5] Pritrdilni trakovi za daljinski upravljalnik (Ø 27/Ø 36)

### Sprejemni modul

- [2-1] Tipka za vzpostavitev povezave
- [2-2] LED-prikazovalnik

Navedene slike so na začetku navodil za uporabo.

\* Slike se lahko razlikujejo od izvirnika.

## 6 Obratovanje



### PREVIDNO

#### **Nevarnost poškodb, nepričakovan zagon sesalnika**

- Preden se lotite kakršnih koli del s sesalnikom, preverite, kateri daljinski upravljalnik in katero akumulatorsko električno orodje sta z njim povezana!

## 6.1 Sprejemni modul



### OPOZORILO

#### Nevarnost poškodb in električnega udara

- Preden se lotite kakršnih koli del na orodju, izvlecite vtič iz vtičnice!
- Vgradnjo sprejemnega modula lahko izvede samo pooblaščen elektrotehnik.
- Po vgradnji morate izvesti električni varnostni preizkus v skladu z veljavnimi predpisi.

### Montaža [4]

- **1** Odstranite šestrobe vijake na zaslonki zgoraj in spodaj.

- **2** Odstranite zaslonko s sesalnika.
- **3** Namestite sprejemni modul v skladu z elektroniko na sesalnik.
- **4** Zategnite šestrobe vijake na sprejemnem modulu zgoraj in spodaj.

### LED-prikazovalnik

LED-prikazovalnik **[2-2]** prikazuje stanje povezave Bluetooth® na sprejemnem modulu:



**LED-prikazovalnik počasi utripa v modri barvi**



Naprava je pripravljena za začasno povezavo z akumulatorskim električnim orodjem.



### **LED-prikazovalnik hitro utripa v modri barvi**

Naprava je pripravljena za trajno povezavo z daljinskim upravljalnikom.

### **Povezava z mobilno končno napravo**

Za preverjanje, ali je na voljo posodobitev programske opreme za nadgradnjo sprejemnega modula oz. izboljšanje njegovih funkcij, je z aplikacijo Festool mogoče vzpostaviti povezavo Bluetooth®.

- Pritisnite in držite tipko za vzpostavitev povezave na sprejemnem modulu

**[2-1]**, dokler ne bo LED-prikazovalnik hitro utripal **[2-2]**.

*Sprejemni modul je za 60 sekund pripravljen za povezavo.*

- Upoštevajte navodila v aplikaciji Festool.

## **6.2 Daljinski upravljalnik**

### **Montaža**

- Daljinski upravljalnik namestite z ustreznim pritrdilnim trakom **[1-5]** na sesalno cev **[3]**.

### **LED-prikazovalnik**

LED-prikazovalnik daljinskega upravljalnika poleg delovanja povezave Bluetooth®

tooth® prikazuje tudi stanje napoljenosti daljinskega upravljalnika:



### **1 utrip v modri barvi**

Naprava je zaznala, da ste pritisnili tipko za vzpostavitev povezave **[1-1]** ali pa tipko MAN **[1-3]**.



### **1 utrip v vijolični barvi**

Daljinski upravljalnik je bil ponastavljen.



### **utripanje v rdeči barvi**

Baterija daljinskega upravljalnika je skoraj prazna in jo morate zamenjati.

## **Povezava z mobilno končno napravo**

Za preverjanje, ali je na voljo posodobitev programske opreme za nadgradnjo daljinskega upravljalnika oz. izboljšanje njegovih funkcij, je z aplikacijo Festool mogoče vzpostaviti povezavo Bluetooth®.

- Držite tipko za vzpostavitev povezave na daljinskem upravljalniku **[1-1]**, dokler LED-prikazovalnik **[1-2]** ne utripa v modri barvi.

*Sprejemni modul je za 60 sekund pripravljen za povezavo.*

- Upoštevajte navodila v aplikaciji Festool.

## Povezava daljinskega upravljalnika s sesalnikom

- i** Če sta v obsegu dobave tako daljinski upravljalnik kot sprejemni modul, potem sta obe napravi že tovarniško povezani in lahko ta korak preskočite.
- i** Če želite povezati daljinski upravljalnik z drugim sesalnikom, morate izvesti ponastavitev daljinskega upravljalnika (glejte poglavje Odpravljanje napak).

  - ▶ Vključite samodejni način sesalnika.
  - ▶ Držite tipko za vzpostavitev povezave na sprejemnem modulu **[2-1]** pribl. 3

sekunde, dokler ne bo LED-prikazovalnik hitro utripal **[2-2]**.

*Sprejemni modul je za 60 sekund pripravljen za povezavo.*

- ▶ Upoštevajte navodila v aplikaciji Fe-stool.
- ▶ Pritisnite tipko MAN **[1-3]** na daljinskem upravljalniku.

*Daljinski upravljalnik je zdaj trajno shranjen v pomnilniku sprejemnega modula.*

- i** Sesalnik lahko hkrati povežete z do petimi daljinskimi upravljalniki.

### Vklop/izklop

Ko ste daljinski upravljalnik povezali s sesalnikom, ga lahko z njim vklopite in izklopite.

- ▶ Vklopite samodejni način sesalnika.
- ▶ Za vklop in izklop pritisnite tipko MAN na daljinskem upravljalniku [1-2].

**i** Če ste sesalnik vklopili skupaj z akumulatorsko baterijo in ga nato izklopili z daljinskim upravljalnikom, bo povezava trenutno povezane akumulatorske baterije s sesalnikom prekinjena. Nato lahko znova povežete akumulatorsko baterijo.

**i** Vzpostavljena povezava med daljinskim upravljalnikom in sesalnikom ostane delujoča tudi po ročnem izklopu sesalnika.

### Zamenjava baterije daljinskega upravljalnika [5]

**i** Daljinski upravljalnik se napaja z baterijo tipa CR 2032.

**i** Če boste odprli predal za baterijo, priporočamo menjavo tesnila (20 x 1,3 mm).

- ▶ **1** Odprite pokrov predala za baterijo.

- ▶ **2** Zamenjajte baterijo.
- ▶ **3** Zaprite predal za baterijo.

### 6.3 Akumulatorska baterija

#### Povezava akumulatorske baterije z mobilnim sesalnikom

- ▶ Vključite samodejni način sesalnika (glejte navodila za uporabo sesalnika).
- ▶ Če je bilo akumulatorsko električno orodje že v uporabi, se prepričajte, da je prikaz kapacitete akumulatorske baterije ugasnjen, tako da bo mogoče vzpostaviti povezavo (v posameznih primerih lahko traja tudi več sekund).
- ▶ Za to enkrat pritisnite tipko za vzpostavitev povezave na mobilnem se-

salniku **[2-1]** oz. na daljinskem upravljalniku **[1-1]**.

*LED-lučka na sesalniku počasi utripa v modri barvi in sesalnik je za 60 sekund pripravljen za vzpostavitev povezave.*

- ▶ Vključite akumulatorsko električno orodje.

*Sesalnik se zažene in akumulatorska baterija je z njim povezana do ročnega izklopa.*

- i** Če boste s sesalnikom povezali drugo akumulatorsko baterijo, boste povezavo s prvo akumulatorsko baterijo prekinili.

## **Prekinitev povezave med akumulatorsko baterijo in sesalnikom**

Za prekinitev povezave med akumulatorsko baterijo in sesalnikom izvedite enega od naslednjih korakov:

- Sesalnik odklopite z napajanja
- Akumulatorsko baterijo postavite na polnilnik
- Sesalnik povežite z drugo akumulatorsko baterijo

## **7 Vzdrževanje in nega**



### **OPOZORILO**

#### **Nevarnost poškodb in električnega udara**

- Preden se lotite kakršnih koli vzdrževalnih ali negovalnih del na orodju, iz električnega orodja vedno odstranite akumulatorsko baterijo!
- Kakršna koli vzdrževalna dela in popravila, za katera je treba odpreti ohišje motorja, lahko opravi le pooblaščen servisna delavnica.



**Poprodajne storitve in popravila** lahko opravi le proizvajalec ali servisna delavnica. Najbližji naslov lahko

poiščete na strani: [www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

## 8 Okolje



**Orodja ne mečite med gospodinske odpadke!** Orodje, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje. Upoštevajte veljavne držav-

ne predpise.

**Samo za EU:** V skladu z evropsko direktivo o odsluženih električnih in elektronskih napravah in v skladu z državnimi predpisi je treba odsluženo električno orodje zbirati ločeno in ga oddati v postopek okolju prijazne reciklaže.

**Informacije REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Splošna opozorila

### 9.1 Bluetooth®

Besedna znamka Bluetooth® in logotipi so registrirane blagovne znamke Bluetooth SIG, Inc., ki jih uporablja podjetje TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG in s tem Festool v skladu z licenco.

### 9.2 Informacije o varovanju podatkov

Električno orodje vsebuje čip za samodejno shranjevanje podatkov o orodju in delovanju. Shranjeni podatki niso neposredno povezani z osebami.

Podatke je mogoče s posebnimi orodji odčitati brezstično. Podjetje Festool jih uporablja izključno za diagnostiko napak, izvedbo popravila in garancijskih

določil ter za izboljšanje kakovosti oz. nadaljnji razvoj električnega orodja. Shranjeni podatki se brez izrecne privo-

litve stranke ne uporabljajo za kakršne koli druge namene, ki niso opisani v zgornjih določilih.

### 10 Odpravljanje napak

Težava	Možni vzroki	Pomoč
Sesalniku je dodeljen daljinski upravljalnik, do katerega nima več dostopa.	Različni lastniki oz. uporabniki sesalnika.	<b>Ponastavitev sprejemnega modula</b> Vključite samodejni način sesalnika (glejte navodila za uporabo sesalnika) in nato pritisnite tipko za vzpostavitev povezave <b>[2-1]</b> za 10 sekund, dokler lučka LED ne bo ugasnila.



Težava	Možni vzroki	Pomoč
		Vse shranjene naprave v sprejemnem modulu bodo izbrisane.
Sesalnik ne sprejema več nobenih signalov povezanega daljinskega upravljalnika	Parametri za vzpostavitev povezave med daljinskim upravljalnikom in sesalnikom se ne skladajo več.	<p><b>Ponastavitev daljinskega upravljalnika</b></p> <p>Pritisnite tipko za vzpostavitev povezave <b>[1-1]</b> in tipko <b>MAN [1-3]</b> na daljinskem upravljalniku za 10 sekund.</p> <p>Ko je bila izvedena ponastavitev, LED-prikazovalnik utripa v vijolični barvi. Daljinski upravljalnik lahko zdaj ponovno povežete z mobilnim sesalnikom (glej-</p>

Težava	Možni vzroki	Pomoč
Akumulatorska baterija, ki je bila pred tem uspešno povezana, sesalnika ne more več upravljati.	Sesalnik se je vklopil z akumulatorsko baterijo in izklopil z daljinskim upravljalnikom. Signal za izklop daljinskega upravljalnika ima prednost pred pravkar povezano akumulatorsko baterijo, tako da se povezuje z akumulatorsko baterijo prekine.	te poglavje <a href="#">6.2</a> Daljinski upravljalnik)  <b>Povezava akumulatorske baterije s sesalnikom</b> glejte poglavje <a href="#">6.3</a>

**1 Szimbólumok**

Általános veszélyekre  
vonatkozó figyelmeztetés



Figyelmeztetés az áram-  
ütés veszélyére



Olvassa el az útmutatót/  
információkat!



Háztartási hulladékok  
közé kidobni tilos.

**2 Biztonsági előírások**

**VIGYÁZAT! Olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást.** A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

**Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi felhasználhatóság érdekében.**

### 3 Műszaki adatok

Távvezérlés	CT-F I
Utólag beépíthető vevőmodul	CT-F I/M
Frekvencia	2402 Mhz – 2480 Mhz
Ekvivalens izotrop kisugárzott energia (EIRP)	<10 dBm

### 4 Rendeltetésszerű használat

A távvezérlő, illetve a **Bluetooth**<sup>®</sup>-os akkuegység akkumulátoros elektromos szerszámhoz csatlakozva automatikusan be és ki tudja kapcsolni a mobil elszívót, ha arra utólag beépíthető vevő-

modult szereltek fel. Az utólag beépíthető vevőmodul valamennyi, vevőre-kessel ellátott mobil elszívóra felszerelhető (CT 26/36/48).



Nem rendeltetésszerű használat esetén a felelősséget a felhasználó viseli.

### 5 A készülék elemei

#### Távvezérlő

- [1-1] Csatlakozási gomb
- [1-2] LED-es kijelző
- [1-3] MAN gomb (manuális bekapcsolás)

- [1-4]** A távvezérlő rögzítőpántjainak tartója
- [1-5]** A távvezérlő rögzítőpántjai (Ø 27/Ø 36)

### Utólag beépíthető vevőmodul

- [2-1]** Csatlakozási gomb
- [2-2]** LED-es kijelző

A hivatkozott ábrákat\* a használati utasítás elején találja meg.

\* Az ábrák eltérhetnek az eredetitől.

## 6 Üzemeltetés



### FIGYELMEZTETÉS!

#### Sérülésveszély, a mobil elszívó váratlan elindulása

- A mobil elszívóval végzett valamennyi munka előtt ellenőrizze, hogy a mobil elszívóhoz milyen távvezérlő és akkumulátoros elektromos szerszám csatlakozik!

## 6.1 Vevőegység



### VIGYÁZAT!

#### Sérülésveszély, áramütés veszélye

- ▶ A gépen történő minden munkavégzés előtt a hálózati dugót ki kell húzni az elektromos aljzatból!
- ▶ Az utólag beépíthető vevőmodul beépítését csak erre feljogosított villanyszerelő szakemberek végezhetik!
- ▶ Beépítés után a hatályos előírásoknak megfelelően villamos biztonsági ellenőrzést kell végezni.

## Összeszerelés [4]

- ▶ **1** Távolítsa el a blende alsó és felső imbuszcsavarjait.
- ▶ **2** Vegye ki a blendét a mobil elszívóból.
- ▶ **3** Az elektronikának megfelelő utólag beépíthető vevőmodult illeszse be a mobil elszívóba.
- ▶ **4** Húzza meg a vevőmodul alsó és felső imbuszcsavarjait.

## LED-es kijelző

A LED-es kijelző **[2-2]** az utólag beépíthető vevőmodul Bluetooth®-funkcióját jeleníti meg:



### lassan forgó, villogó kék fény

készen áll az akkumulátoros elektromos szerszámhoz való ideiglenes kapcsolódásra



### gyorsan forgó, villogó kék fény

készen áll a távvezérlőhöz való tartós kapcsolódásra

## Mobil eszközhöz való kapcsolódás

Az utólag beépíthető vevőegység funkcionalitását kibővítő, illetve a meglévő funkciót javító szoftverfrissítés meglétének ellenőrzéséhez Bluetooth®-kap-

csolat létesíthető a Festool alkalmazással.

- Tartsa lenyomva az utólag beépíthető vevőegység **[2-1]** csatlakozási gombját addig, amíg a LED-es kijelzés gyorsan forgó villogásra vált **[2-2]**.

*Az utólag beépíthető vevőegység ekkor 60 másodpercig készen áll a csatlakozásra.*

- Kövesse a Festool alkalmazás utasításait.

## 6.2 Távvezérlő

### Összeszerelés

- A távvezérlő a megfelelő rögzítőpánttal **[1-5]** szerelhető fel a szívótömlőre **[3]**.

## LED-es kijelző

A távvezérlő LED-es kijelzője a Bluetooth®-funkció mellett a távvezérlő töltési állapotát is kijelzi:



### **1x villogó kék fény**

A csatlakozási gomb **[1-1]** vagy a MAN gomb **[1-3]** meg lett nyomva.



### **1x villogó magenta fény**

A távvezérlő visszaállítása sikeres.



### **villogó piros fény**

A távvezérlő eleme majdnem lemerült és ki kell cserélni.

## Mobil eszközhöz való kapcsolódás

A távvezérlő funkcionalitását kibővítő, illetve a meglévő funkciót javító szoftverfrissítés meglétének ellenőrzéséhez Bluetooth®-kapcsolat létesíthető a Festool alkalmazással.

- ▶ A távvezérlő csatlakozási gombját **[1-1]** nyomja meg addig, amíg a LED-es kijelzőn **[1-2]** villogó kék kijelzést nem lát.

*Az utólag beépíthető vevőegység ekkor 60 másodpercig készen áll a csatlakozásra.*

- ▶ Kövesse a Festool alkalmazás utasításait.



## A távvezérlő és a mobil elszívó csatlakoztatása

- i** Ha a szállítási csomagnak a távvezérlő és az utólag beépíthető vevőegység része, akkor a készülékek közti kapcsolat gyárilag be van állítva és ez a lépés átugorható.
- i** A távvezérlő más mobil elszívóhoz való csatlakoztatásához a távvezérlőt vissza kell állítani (lásd a Hibaelhárítás című fejezetet).
- Kapcsolja be a mobil elszívó automata üzemmódját.
- Nyomja meg a vevőegység csatlakozási gombját **[2-1]** kb. 3 másodpercig, amíg a LED-es kijelző gyorsan forgó villogásra vált **[2-2]**.  
*Az utólag beépíthető vevőegység ekkor 60 másodpercig készen áll a csatlakozásra.*
- Kövesse a Festool alkalmazás utasításait.
- Nyomja meg a távvezérlő MAN gombját **[1-3]**.  
*A távvezérlő az utólag beépíthető vevőmodulban tartósan tárolódik.*
- i** A mobil elszívó egyszerre max. öt távvezérlőhöz csatlakozhat.

## Be- és kikapcsolás

A távvezérlő mobil elszívóhoz való csatlakoztatása után a mobil elszívó a távvezérlővel be- és kikapcsolható.

- ▶ Kapcsolja be a mobil elszívó automata üzemmódját.
- ▶ A be- vagy kikapcsoláshoz nyomja meg a távvezérlő MAN gombját **[1-2]**.

**i** Ha a mobil elszívót eredetileg az akku egységgel kapcsolta be, majd a távvezérlővel kapcsolta ki, akkor a csatlakoztatott akku egység elveszti az ideiglenes kapcsolatát a mobil elszívóval. Ekkor az akku egységet újra kell csatlakoztatni.

**i** A távvezérlő és a mobil elszívó között létesített kapcsolat a mobil elszívó manuális kikapcsolása után is fennmarad.

## A távvezérlő elemeinek cseréje [5]

**i** A távvezérlő CR 2032 típusú elemmel üzemel.

**i** Az elemrekesz kinyitása után javasolt a tömítés (20x1,3 mm) cseréje.

- ▶ **1** Nyissa ki az elemrekesz zárját.
- ▶ **2** Cserélje ki az elemet.
- ▶ **3** Zárja vissza az elemrekeszt.

## 6.3 Akkuegység

### Az akkuegység és a mobil elszívó csatlakoztatása

- ▶ Kapcsolja be a mobil elszívó automata üzemmódját (lásd a mobil elszívó használati utasítását).
- ▶ Ha az akkumulátoros elektromos szerszám üzemben volt, akkor ellenőrizze, hogy az akkuegység töltéskijelzője kialudt-e, és ezáltal a csatlakozás lehetségessé vált-e (egyes esetekben ez több másodpercig is eltarthat).
- ▶ Nyomja meg egyszer a mobil elszívó **[2-1]**vagy a távvezérlő **[1-1]** csatlakoztatásra szolgáló gombját.

*A mobil elszívón lévő LED lassan forgó kék színnel villog, és a mobil elszívó 60*

*másodperc múlva csatlakozásra készen áll.*

- ▶ Az akkumulátoros elektromos szerszám bekapcsol.

*A mobil elszívó elindul, és az akkuegység a mobil elszívó manuális kikapcsolásáig csatlakozik.*



Ha a mobil elszívóhoz egy második akkuegység csatlakozik, akkor az első akkuegység leválasztásra kerül.

### Az akkuegység leválasztása a mobil elszívóról

Az akkuegység mobil elszívóról való leválasztásához végezze el az alábbi lépéseket:

## Magyar

- A mobil elszívót kapcsolja árammentes állapotba
- Helyezze be az akkuegységet a töltőberendezésbe
- Csatlakoztassa a másik akkuegységet a mobil elszívóhoz

## 7 Karbantartás és ápolás



### VIGYÁZAT!

#### Sérülésveszély, áramütés veszélye

- Minden karbantartás és tisztítás előtt vegye le az akkuegységet az elektromos szerszámról!
- Minden olyan karbantartási és javítási munkát, amely a készülékház felnyitásával jár együtt, csak felhatalmazott vevőszolgálati javítóműhely végezhet el.



**Ügyfélszolgálat és javítás**  
csak a gyártónál vagy szakszervizekben: A legközelebbi címet a következő oldalon

találja meg: [www.festool.hu/szerviz](http://www.festool.hu/szerviz)

## 8 Környezetvédelem



**A készüléket ne dobja háztartási szemétkbe!** Adja le a szerszámot, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi előírásoknak

megfelelő újrahasznosítás céljából.

Ügyeljen az érvényes helyi előírások betartására.

**Csak az EU tagországokra érvényes:** Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv és annak nemzeti jogi átvétele értelmében a használt elektromos szerszámokat szelektíven kell gyűjteni, és lehetővé

kell tenni azok környezetkímélő újrahasznosítását.

**Információk a REACH-ről:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Általános tudnivalók

### 9.1 Bluetooth®

A Bluetooth® márkanév és az emblémák a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG és így a Festool licenc alapján használja ezeket.

### 9.2 Adatvédelemre vonatkozó tudnivalók

Az elektromos kéziszerszám egy chipet tartalmaz a gép- és üzemadatok automatikus eltárolásához. Az eltárolt ada-

## Magyar

tok nem tartalmaznak közvetlen személyi információkat.

Az adatok speciális készülékekkel érintés nélkül kiolvashatók, és a Festool azokat kizárólag hibadiagnózisra, javítási és garanciális célokra, valamint mi-

nőségjavításra, ill. az elektromos szerszám továbbfejlesztésére használja. Az adatok ezen túlmenő használatára az ügyfél nyomatékos beleegyezése nélkül nem kerül sor.

## 10 Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A mobil elszívó olyan távvezérlőhöz csatlakozik, amelyet már nem ér el.	A mobil elszívó eltérő tulajdonosa, illetve használója.	<b>Állítsa vissza az utólag beszerelhető vevőmodult</b> Kapcsolja be a mobil elszívó automata üzemmódját (lásd a mobil elszívó használati utasítását), majd 10 másodpercig tartsa lenyomva a csatlakozási

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
		<p>gombot <b>[2-1]</b>, míg a forgó piros színű LED ki nem alszik.</p> <p>Az utólag beszerelhető vevőmodulban tárolt valamennyi eszköz törlésre kerül.</p>
A mobil elszívó nem veszi a csatlakoztatott távvezérlő jeleit	A távvezérlő és a mobil elszívó csatlakozási paramétereit már nem egyeznek meg.	<p><b>A távvezérlő visszaállítása</b></p> <p>10 másodperc hosszan tartsa lenyomva a távvezérlő csatlakozási <b>[1-1]</b> és MAN gombját <b>[1-3]</b>.</p> <p>A LED-es kijelző magenta színnel villog, ha a visszaállítás sikeres volt. A távvezérlő ekkor újra csat-</p>

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
		lakoztatható a mobil elszívóhoz (lásd a <a href="#">6.2</a> Távvezérlő című fejezetet)
Egy korábban sikeresen csatlakoztatott akkuegység már nem tudja a mobil elszívót vezérelni.	A mobil elszívót az akkuegységgel kapcsolták be és a távvezérlővel kapcsolták ki. A távvezérlő kikapcsolási jele elsőbbséget élvez a csatlakoztatott akkuegységgel szemben, így az akkuegység csatlakozása megszakad.	<b>Az akkuegység és a mobil elszívó csatlakoztatása</b> lásd fejezet <a href="#">6.3</a>



**1 Σύμβολα**

Προειδοποίηση από γενικό κίνδυνο



Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία



Διαβάστε τις οδηγίες/ υποδείξεις!



Προσκομίστε το εργαλείο, τα εξαρτήματα και τη συσκευασία σε μια φιλική

προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

**2 Υποδείξεις ασφαλείας**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες.** Οι παραλείψεις κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών, μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

**Φυλάγεται όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και οδηγίες για μελλοντική χρήση.**

**3 Τεχνικά στοιχεία**

<b>Τηλεχειριστήριο</b>	<b>CT-F I</b>
<b>Μονάδα δέκτη αναβάθμισης</b>	<b>CT-F I/M</b>
Συχνότητα	2.402 Mhz - 2.480 Mhz
Ισοδύναμη, ισότροπη ισχύς ακτινοβολίας (EIRP)	< 10 dBm

**4 Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού**

Το τηλεχειριστήριο καθώς και μια μπαταρία **Bluetooth®** σε συνδυασμό με ένα ηλεκτρικό εργαλείο μπαταρίας μπορούν να ενεργοποιήσουν και να απενεργοποιή-

σουν αυτόματα μια κινητή συσκευή αναρρόφησης, όταν στην κινητή συσκευή αναρρόφησης είναι ενσωματωμένη μια μονάδα δέκτη αναβάθμισης. Η μονάδα δέκτη αναβάθμισης μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις κινητές συσκευές αναρρόφησης με υποδοχή μονάδας (CT 26/36/48).



Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης ευθύνεται ο χρήστης.

**5 Στοιχεία εργαλείου****Τηλεχειριστήριο**

- [1-1]** Πλήκτρο σύνδεσης
- [1-2]** Ένδειξη φωτιδιόδου (LED)

- [1-3] Πλήκτρο MAN (χειροκίνητη ενεργοποίηση)
- [1-4] Υποδοχή για ιμάντες στερέωσης του τηλεχειριστηρίου
- [1-5] Ιμάντες στερέωσης τηλεχειριστηρίου (Ø 27/Ø 36)

#### Μονάδα δέκτη αναβάθμισης

- [2-1] Πλήκτρο σύνδεσης
- [2-2] Ένδειξη φωτοδιόδου (LED)

Οι αναφερόμενες εικόνες\* βρίσκονται στην αρχή των οδηγιών λειτουργίας.

\* Οι εικόνες μπορεί να διαφέρουν από το πρωτότυπο.

## 6 Λειτουργία



### ΠΡΟΣΟΧΗ

**Κίνδυνος τραυματισμού, απρόσμενο ξεκίνημα της κινητής συσκευής αναρρόφησης**

- Πριν από κάθε εργασία με την κινητή συσκευή αναρρόφησης ελέγξτε, ποιο τηλεχειριστήριο και ποιο ηλεκτρικό εργαλείο μπαταρίας είναι συνδεδεμένο με την κινητή συσκευή αναρρόφησης!

## 6.1 Μονάδα του δέκτη αναβάθμισης



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξία

- ▶ Πριν από κάθε εργασία στο εργαλείο τραβάτε πάντοτε το φως από την πρίζα του ρεύματος!
- ▶ Η τοποθέτηση της μονάδας δέκτη αναβάθμισης επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο, ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- ▶ Μετά την τοποθέτηση πρέπει να πραγματοποιηθεί ένας έλεγχος ηλεκτρικής ασφαλείας σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

## Συναρμολόγηση [4]

- ▶ **1** Απομακρύνετε τις βίδες κεφαλής κοίλου εξαγώνου (Άλλεν) στο κάλυμμα επάνω και κάτω.
- ▶ **2** Αφαιρέστε το κάλυμμα στην κινητή συσκευή αναρρόφησης.
- ▶ **3** Συνδέστε τη μονάδα του δέκτη αναβάθμισης σωστά με του ηλεκτρονικό σύστημα στην κινητή συσκευή αναρρόφησης.
- ▶ **4** Σφίξτε τις βίδες κεφαλής κοίλου εξαγώνου (Άλλεν) στη μονάδα του δέκτη αναβάθμισης επάνω και κάτω.

**Ένδειξη φωτοδιόδου (LED)**

Η ένδειξη της φωτοδιόδου (LED) **[2-2]** δείχνει τη λειτουργικότητα Bluetooth® της μονάδας του δέκτη αναβάθμισης:

**αργά περιστρεφόμενο μπλε αναβόσβημα**

σε ετοιμότητα για την προσωρινή σύνδεση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπαταρίας

**γρήγορα περιστρεφόμενο μπλε αναβόσβημα**

σε ετοιμότητα για τη μόνιμη σύνδεση ενός τηλεχειριστηρίου

**Σύνδεση μιας κινητής τελικής συσκευής**

Για να ελέγξετε, εάν υπάρχει μια ενημέρωση λογισμικού, η οποία διευρύνει τη λειτουργικότητα της μονάδας του δέκτη αναβάθμισης ή βελτιώνει υπάρχουσες λειτουργίες, μπορεί να αποκατασταθεί μια σύνδεση Bluetooth® με την εφαρμογή (App) Festool.

- Πατήστε το πλήκτρο σύνδεσης στη μονάδα του δέκτη αναβάθμισης **[2-1]**, μέχρι η ένδειξη της φωτοδιόδου (LED) να αναβοσβήνει γρήγορα περιστρεφόμενα **[2-2]**

*Η μονάδα του δέκτη αναβάθμισης είναι για 60 δευτερόλεπτα σε ετοιμότητα σύνδεσης.*

- Ακολουθήστε τις υποδείξεις στην εφαρμογή (App) Festool.

## 6.2 Τηλεχειριστήριο

### Συναρμολόγηση

- Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο με τον αντίστοιχο ιμάντα στερέωσης [1-5] στον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης [3].

### Ένδειξη φωτοδιόδου (LED)

Η ένδειξη της φωτοδιόδου (LED) του τηλεχειριστηρίου εκτός από τη λειτουργικότητα Bluetooth® δείχνει και την κατάσταση φόρτισης του τηλεχειριστηρίου:



**1 φορά αναβόσβημα μπλε**



Καταχωρείται το πάτημα του πλήκτρου σύνδεσης [1-1] ή του πλήκτρου MAN [1-3].

### 1 φορά αναβόσβημα ματζέντα

Η επαναφορά του τηλεχειριστηρίου πραγματοποιήθηκε.



### κόκκινο αναβόσβημα

Η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου είναι σχεδόν άδεια και πρέπει να αντικατασταθεί.

### Σύνδεση μιας κινητής τελικής συσκευής

Για να ελέγξετε, εάν υπάρχει μια ενημέρωση λογισμικού, η οποία διευρύνει τη λειτουργικότητα του τηλεχειριστηρίου ή βελτιώνει υπάρχουσες λειτουργίες, μπορεί να αποκατασταθεί μια σύνδεση

Bluetooth® με την εφαρμογή (App) Festool.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο σύνδεσης στο τηλεχειριστήριο **[1-1]**, μέχρι η ένδειξη της φωτοδιόδου (LED)**[1-2]** να πάλλεται μπλε.

*Η μονάδα του δέκτη αναβάθμισης είναι για 60 δευτερόλεπτα σε ετοιμότητα σύνδεσης.*

- ▶ Ακολουθήστε τις υποδείξεις στην εφαρμογή (App) Festool.

### Σύνδεση του τηλεχειριστηρίου με την κινητή συσκευή αναρρόφησης

- i** Όταν στα υλικά παράδοσης συμπεριλαμβάνονται το τηλεχειριστήριο και η μονάδα του δέκτη αναβάθμισης, τότε η σύνδεση με-

ταξύ των συσκευών είναι προρυθμισμένη και αυτό το βήμα μπορεί να παραλειφθεί.

- i** Για να μπορέσετε να συνδέσετε ένα τηλεχειριστήριο με μια άλλη κινητή συσκευή αναρρόφησης, πρέπει να πραγματοποιηθεί μια επαναφορά του τηλεχειριστηρίου (βλέπε στο κεφάλαιο Άρση βλαβών).

- ▶ Ενεργοποιήστε την αυτόματη λειτουργία της κινητής συσκευής αναρρόφησης.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο σύνδεσης στη μονάδα του δέκτη αναβάθμισης **[2-1]** για περίπου 3 δευτερόλεπτα, μέχρι η ένδειξη της φωτοδιόδου (LED) να ανα-

Βοσβήνει γρήγορα περιστρεφόμενα **[2-2]**.

*Η μονάδα του δέκτη αναβάθμισης είναι για 60 δευτερόλεπτα σε ετοιμότητα σύνδεσης.*

- ▶ Ακολουθήστε τις υποδείξεις στην εφαρμογή (App) Festool.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο MAN **[1-3]** στο τηλεχειριστήριο.

*Το τηλεχειριστήριο είναι μόνιμα αποθηκευμένο στη μονάδα του δέκτη αναβάθμισης.*

**i** Η κινητή συσκευή αναρρόφησης μπορεί ταυτόχρονα να συνδεθεί με πέντε το πολύ τηλεχειριστήρια.

## **Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση**

Αφού συνδεθεί το τηλεχειριστήριο με την κινητή συσκευή αναρρόφησης, μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί η κινητή συσκευή αναρρόφησης με το τηλεχειριστήριο.

- ▶ Ενεργοποιήστε την αυτόματη λειτουργία της κινητής συσκευής αναρρόφησης.
- ▶ Για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση πατήστε το πλήκτρο MAN στο τηλεχειριστήριο **[1-2]**.

**i** Όταν η κινητή συσκευή αναρρόφησης ενεργοποιήθηκε για πρώτη φορά με την μπαταρία και απενεργοποιηθεί με το τηλεχειριστήριο, τότε μια συνδεδεμένη μπαταρία χάνει την προσωρινή της σύν-



δεση με την κινητή συσκευή αναρρόφησης. Στη συνέχεια μπορεί να συνδεθεί η μπαταρία εκ νέου.

- ❗ Μια αποκατεστημένη σύνδεση ανάμεσα σε ένα τηλεχειριστήριο και στην κινητή συσκευή αναρρόφησης παραμένει ακόμη και μετά τη χειροκίνητη απενεργοποίηση της κινητής συσκευής αναρρόφησης.

### Αλλαγή της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου [5]

- ❗ Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί με μια μπαταρία του τύπου CR 2032.

- ❗ Όταν ανοίξει η θήκη της μπαταρίας, συνιστάται η αντικατάσταση της στεγανοποίησης (20x1,3 mm).

- ▶ **1** Ανοίξτε το κλείστρο της θήκης της μπαταρίας.
- ▶ **2** Αντικαταστήστε την μπαταρία.
- ▶ **3** Κλείστε τη θήκη της μπαταρίας.

### 6.3 Μπαταρία

#### Σύνδεση της μπαταρίας με την κινητή συσκευή αναρρόφησης

- ▶ Ενεργοποιήστε την αυτόματη λειτουργία της κινητής συσκευής αναρρόφησης (βλέπε στις Οδηγίες λειτουργίας κινητής συσκευής αναρρόφησης).

► Όταν το ηλεκτρικό εργαλείο μπαταρίας ήταν ήδη σε λειτουργία, βεβαιωθείτε, ότι η ένδειξη χωρητικότητας της μπαταρίας είναι σβηστή, για να καταστεί δυνατή η σύνδεση (μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να διαρκέσει περισσότερα δευτερόλεπτα).

► Πατήστε το πλήκτρο σύνδεσης στην κινητή συσκευή αναρρόφησης **[2-1]** ή στο τηλεχειριστήριο **[1-1]** μία φορά.

*Η φωτοдиодος (LED) στην κινητή συσκευή αναρρόφησης αναβοσβήνει αργά περιστρεφόμενα μπλε και η κινητή συσκευή αναρρόφησης είναι για 60 δευτερόλεπτα σε ετοιμότητα σύνδεσης.*

► Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μπαταρίας.

*Η κινητή συσκευή αναρρόφησης λειτουργεί και η μπαταρία είναι συνδεδεμένη*

*μέχρι τη χειροκίνητη απενεργοποίηση της κινητής συσκευής αναρρόφησης.*



Όταν μια δεύτερη μπαταρία συνδεθεί με την κινητή συσκευή αναρρόφησης, διακόπτεται η σύνδεση της πρώτης μπαταρίας.

### **Αποσύνδεση της μπαταρίας από την κινητή συσκευή αναρρόφησης**

Για τη διακοπή της σύνδεσης της μπαταρίας και της κινητής συσκευής αναρρόφησης, εκτελέστε ένα από τα ακόλουθα βήματα:

- Θέστε την κινητή συσκευή αναρρόφησης εκτός ρεύματος
- Τοποθετήστε την μπαταρία πάνω στον φορτιστή

- Συνδέστε την άλλη μπαταρία με την κινητή συσκευή αναρρόφησης

## 7 Συντήρηση και φροντίδα



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### **Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξία**

- Πριν από κάθε εργασία συντήρησης και φροντίδας απομακρύνετε πάντοτε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο!
- Όλες οι εργασίες συντήρησης και επισκευής, που απαιτούν το άνοιγμα του κελύφους του κινητήρα, επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις πελατών.



**Σέρβις πελατών και επισκευή** μόνο από τον κατασκευαστή ή τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία σέρβις. Πλησιέστερη διεύθυνση κάτω

από: [www.hellenictool.gr/service.php](http://www.hellenictool.gr/service.php)

## 8 Περιβάλλον



**Μην πετάτε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα!** Παραδώστε τις συσκευές, τα εξαρτήματα και τις συσκευασίες σε μια φιλική προς το

περιβάλλον ανακύκλωση. Προσέξτε τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.

**Μόνο ΕΕ:** Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία περί παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την εφαρμο-

γή της στο εθνικό δίκαιο πρέπει οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές συσκευές να συλλέγονται ξεχωριστά και να προωθούνται σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

**Πληροφορίες για το REACH:**  
[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Γενικές υποδείξεις

### 9.1 Bluetooth®

Το λεκτικό σήμα Bluetooth® και τα λογότυπα είναι καταχωρημένες μάρκες της Bluetooth SIG, Inc. και χρησιμοποιούνται από την TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG και εκ τούτου από την Festool υπό άδεια.

## 9.2 Πληροφορίες σχετικά με την προστασία των προσωπικών δεδομένων

Το ηλεκτρικό εργαλείο περιέχει ένα τσιπ για την αυτόματη αποθήκευση δεδομένων του εργαλείου και δεδομένων λειτουργίας. Τα αποθηκευμένα δεδομένα δεν περιλαμβάνουν απευθείας προσωπικές αναφορές.

Τα δεδομένα μπορούν να διαβαστούν χωρίς επαφή με ειδικές συσκευές και χρ-

σιμοποιούνται από τη Festool αποκλειστικά για τη διάγνωση σφαλμάτων, τη διεκπεραίωση των επισκευών και της εγγύησης καθώς και για την καλύτερευση της ποιότητας ή την περαιτέρω εξέλιξη του ηλεκτρικού εργαλείου. Οποιαδήποτε περαιτέρω χρήση των δεδομένων - χωρίς την κατηγορηματική συγκατάθεση του πελάτη - δεν πραγματοποιείται.

## 10 Άρση βλαβών

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Αντιμετώπιση
Στη κινητή συσκευή αναρρόφησης είναι καταμε-	Διαφορετικοί ιδιοκτήτες ή χρήστες της κινητής συσκευής αναρρόφησης.	<b>Επαναφορά της μονάδας του δέκτη αναβάθμισης</b>

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Αντιμετώπιση
ρισμένο ένα τηλεχειριστήριο, πάνω στο οποίο δεν υπάρχει πλέον καμία πρόσβαση.		Ενεργοποιήστε την αυτόματη λειτουργία της κινητής συσκευής αναρρόφησης (βλέπε στις Οδηγίες λειτουργίας κινητής συσκευής αναρρόφησης) και στη συνέχεια κρατήστε πατημένο το πλήκτρο σύνδεσης <b>[2-1]</b> για 10 δευτερόλεπτα, μέχρι να σβήσει η περιστρεφόμενη φωτοδίοδος (LED). Όλες οι αποθηκευμένες συσκευές στη μονάδα του δέκτη αναβάθμισης διαγράφονται.
Η κινητή συσκευή αναρρόφησης δε	Οι παράμετροι σύνδεσης του τηλεχειριστηρίου και της	<b>Επαναφορά του τηλεχειριστηρίου</b>

<b>Πρόβλημα</b>	<b>Πιθανές αιτίες</b>	<b>Αντιμετώπιση</b>
λαμβάνει κανένα σήμα ενός συνδεδεμένου τηλεχειριστηρίου	κινητής συσκευής αναρρόφησης δεν ταιριάζουν πλέον.	Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο σύνδεσης <b>[1-1]</b> και το πλήκτρο MAN <b>[1-3]</b> στο τηλεχειριστήριο για 10 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη της φωτοδιόδου (LED) αναβοσβήνει σε ματζέντα, όταν ολοκληρωθεί η επαναφορά. Το τηλεχειριστήριο μπορεί να συνδεθεί εκ νέου με την κινητή συσκευή αναρρόφησης (βλέπε στο κεφάλαιο 6.2 Τηλεχειριστήριο)
Μια προηγουμένως επιτυχώς συνδεδεμένη	Η κινητή συσκευή αναρρόφησης ενεργοποιήθηκε με την μπαταρία και απενεργο-	<b>Σύνδεση της μπαταρίας με την κινητή συσκευή αναρρόφησης</b>

<b>Πρόβλημα</b>	<b>Πιθανές αιτίες</b>	<b>Αντιμετώπιση</b>
μπαταρία δεν μπορεί να ελέγξει πλέον την κινητή συσκευή αναρρόφησης.	ποιήθηκε με το τηλεχειριστήριο. Το σήμα απενεργοποίησης του τηλεχειριστηρίου έχει προτεραιότητα από την τρέχουσα συνδεδεμένη μπαταρία, έτσι ώστε η σύνδεση της μπαταρίας καταργείται.	βλέπε στο κεφάλαιο <a href="#">6.3</a>



## 1 Symboly



Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom



Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom



Prečítajte si návod/  
upozornenia a pokyny!



Nepatrí do komunálneho odpadu.

## 2 Bezpečnostné upozornenia



**VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.** Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

**Odložte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny, aby ste ich mohli aj v budúcnosti použiť.**

**3 Technické parametre**

<b>Dialkové ovládanie</b>	<b>CT-F I</b>
<b>Prijímací modul do- vybavenia</b>	<b>CT-F I/M</b>
Frekvencia	2402 Mhz – 2480 Mhz
Ekvivalentný izo- tropný výkon žiarenia (EIRP)	< 10 dBm

**4 Používanie v súlade s určením**

Dialkovým ovládaním je tak ako pomocou akumulátora **Bluetooth®** v kombinácii s akumulátorovým elektrickým náradím možné automaticky zapnúť a vypnúť mobilný vysávač, keď je na mobil-

nom vysávači namontovaný prijímací modul dovybavenia. Prijímací modul dovybavenia je možné použiť na všetkých mobilných vysávačoch s modulovou komorou (CT 26/36/48).



Za používanie, ktoré nie je v súlade s určením, ručí používateľ.

**5 Prvky zariadenia****Dialkové ovládanie**

- [1-1]** Tlačidlo na spojenie
- [1-2]** LED displej
- [1-3]** Tlačidlo MAN (manuálne zapnutie)

- [1-4] Uchytenie upevňovacích pásov diaľkového ovládania
- [1-5] Upevňovacie pásy diaľkového ovládania (Ø 27/Ø 36)

### Prijímací modul dovybavenia

- [2-1] Tlačidlo na spojenie
- [2-2] LED displej

Uvedené obrázky\* sa nachádzajú na začiatku návodu na obsluhu.

\* Obrázky sa môžu líšiť od originálu.

## 6 Prevádzka



### POZOR

**Nebezpečenstvo poranenia, neočakávané spustenie mobilného vysávača**

- Pred akýmkoľvek prácou s mobilným vysávačom skontrolujte, ktoré diaľkové ovládanie a ktoré elektrické náradie je pripojené k mobilnému vysávaču!

## 6.1 Prijímací modul dovybavenia



### VAROVANIE

#### Nebezpečenstvo poranenia, úraz elektrickým prúdom

- Pred všetkými prácami na stroji vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky!
- Montáž prijímacieho modulu dovybavenia môže vykonávať len autorizovaný elektrikár.
- Po montáži vykonajte elektrickú vizuálnu kontrolu podľa príslušných platných predpisov.

## Montáž [4]

- **1** Odstráňte skrutky s vnútorným šesťhranom na clone hore a dole.
- **2** Odnímte kryt mobilného vysávača.
- **3** Prijímací modul dovybavenia pripojte k elektronike na mobilnom vysávači.
- **4** Uťahnite skrutky s vnútorným šesťhranom na prijímacom module dovybavenia hore a dole.

**LED displej**

LED displej **[2-2]** zobrazuje funkciu Bluetooth® prijímacieho modulu dovybavenia:

**pomaly rotujúce blikanie namodro**

pripravené na dočasné pripojenie akumulátorového elektrického náradia

**rýchle rotujúce blikanie namodro**

pripravené na trvalé pripojenie diaľkového ovládania

**Zapojenie mobilného koncového zariadenia**

Na kontrolu dostupnosti aktualizácie softvéru rozširujúceho alebo zlepšujúceho existujúce funkcie prijímacieho modulu dovybavenia je možné vytvoriť spojenie Bluetooth® pomocou aplikácie Festool.

- Držte stlačené tlačidlo na spojenie na prijímacom module dovybavenia **[2-1]**, kým LED displej nezačne rýchlo rotujúco blikat **[2-2]**.

*Prijímací modul dovybavenia je na 60 sekúnd pripravený na pripojenie.*

- Postupujte podľa pokynov v aplikácii Festool.

## 6.2 Diaľkové ovládanie

### Montáž

- Diaľkové ovládanie umiestnite pomocou upevňovacieho pásu **[1-5]** na saciu hadicu **[3]**.

### LED displej

LED displej zobrazuje okrem funkcie Bluetooth® stav nabitia diaľkového ovládania:



#### **1x zablikanie namodro**

Zaregistrované stlačenie tlačidla na spojenie **[1-1]** alebo tlačidla MAN **[1-3]**.



#### **1x purpurové bliknutie**



Bol vykonaný reset diaľkového ovládania.

#### **blikanie načerveno**

Batéria diaľkového ovládania je takmer vybitá a je potrebné ju vymeniť.

### **Zapojenie mobilného koncového zariadenia**

Na kontrolu dostupnosti aktualizácie softvéru rozširujúceho alebo zlepšujúceho existujúce funkcie diaľkového ovládania je možné vytvoriť spojenie Bluetooth® pomocou aplikácie Festool.

- Stlačte tlačidlo na spojenie na diaľkovom ovládaní **[1-1]**, kým nezačne LED indikácia **[1-2]** pulzovať namodro.

*Prijímací modul dovybavenia je na 60 sekúnd pripravený na pripojenie.*

- Postupujte podľa pokynov v aplikácii Festool.

### **Spojenie diaľkového ovládania s mobilným vysávačom**

**i** Keď je súčasťou dodávky aj diaľkové ovládanie a prijímací modul dovybavenia, je spojenie medzi prístrojmi prednastavené a tento krok môžete preskočiť.

**i** Na prepojenie diaľkového ovládania s iným mobilným vysávačom je potrebné vykonať reset diaľkového ovládania (pozri kapitolu Odstraňovanie chýb).

- Aktivujte režim automatiky mobilného vysávača.
- Stlačte tlačidlo na spojenie na prijímacom module dovybavenia **[2-1]** na cca 3 sekundy, kým LED indikácia nezačne rýchlo rotujúco blikať**[2-2]**.

*Prijímací modul dovybavenia je na 60 sekúnd pripravený na pripojenie.*

- Postupujte podľa pokynov v aplikácii Festool.
- Stlačte tlačidlo MAN **[1-3]** na diaľkovom ovládaní.

*Diaľkové ovládanie je trvale uložené v prijímacom module dovybavenia.*

**i** Mobilný vysávač je možné spojiť až s piatimi diaľkovými ovládaniami naraz.

## Zapínanie/vypínanie

Po spojení diaľkového ovládania s mobilným vysávačom je možné zapínať a vypínať mobilný vysávač prostredníctvom diaľkového ovládania.

- ▶ Aktivujte režim automatiky mobilného vysávača.
- ▶ Na zapnutie/vypnutie stlačte tlačidlo MAN na diaľkovom ovládaní **[1-2]**.

**i** Ak bol mobilný vysávač na začiatku zapnutý prostredníctvom akumulátora a vypnutý diaľkovým ovládaním, stráca pripojený akumulátor svoje dočasné spojenie s mobilným vysávačom. Následne sa akumulátor pripojí znovu.

**i** Spojenie vytvorené medzi diaľkovým ovládaním a mobilným vysávačom zostane pretrvávajúť aj po manuálnom vypnutí mobilného vysávača.

## Výmena batérie diaľkového ovládania [5]

**i** Diaľkové ovládanie sa prevádzkuje s batériou typu CR 2032.

**i** Keď sa otvorí priečinok batérie, odporúčame vymeniť tesnenie (20 x 1,3 mm).

▶ **1** Otvorte uzáver priečinku batérie.



- ▶ **2** Vymeňte batériu.
- ▶ **3** Zatvorte priečinok batérie.

### 6.3 Akumulátor

#### Spojenie akumulátora s mobilným vysávačom

- ▶ Aktivujte režim automatiky mobilného vysávača (pozri návod na obsluhu mobilného vysávača).
- ▶ Ak už bolo akumulátorové elektrické náradie v prevádzke, uistite sa, či indikátor kapacity akumulátora zhasol, aby bolo spojenie možné (v ojedinelých prípadoch to môže trvať niekoľko sekúnd).

- ▶ Jedenkrát stlačte spájacie tlačidlo na mobilnom vysávači **[2-1]** alebo na diaľkovom ovládaní **[1-1]**.

*LED na mobilnom vysávači pomaly bliká rotujúco namodro a mobilný vysávač je na 60 sekúnd pripravený na pripojenie.*

- ▶ Zapnite akumulátorové elektrické náradie.

*Mobilný vysávač beží a akumulátor je pripojený až do manuálneho vypnutia mobilného vysávača.*

- i** Ak sa s mobilným vysávačom spojíte druhý akumulátor, spojenie s prvým akumulátorom sa preruší.

## Odpojenie akumulátora od mobilného vysávača

Na odpojenie akumulátora a mobilného vysávača vykonajte nasledujúce kroky:

- Odpojte mobilný vysávač od napájania
- Vložte akumulátor do nabíjačky
- Spojte akumulátor s iným mobilným vysávačom

## 7 Údržba a starostlivosť



### VAROVANIE

#### Nebezpečenstvo poranenia, úraz elektrickým prúdom

- Pred všetkými údržbovými prácami a prácami spojenými so starostlivosťou o náradie vždy vyberte akumulátor z elektrického náradia!
- Akékoľvek údržby a opravy, ktoré si vyžadujú otvorenie krytu motora, smie vykonávať iba autorizovaný zákaznícky servis.



**Zákaznícky servis a opravy**  
len od výrobcu alebo servisných dielní. Adresa najbliž-

šieho servisu na: [www.festool.sk/service](http://www.festool.sk/service)

## 8 Životné prostredie



**Náradie nedávajte do domáceho odpadu!** Náradie, príslušenstvo a obaly sa odovzdajte na ekologickú recykláciu. Dodržiavajte

platné národné predpisy.

**Len EÚ:** Podľa európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej transpozícii do národného práva sa musí odpad z elektrických zariadení zbierať separovane a odovzdať na recykláciu.

**Informácie o REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Všeobecné upozornenia

### 9.1 Bluetooth®

Značka Bluetooth® a logá sú registrované značky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a v rámci licencie ich používa spoločnosť TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG a teda Festool.

### 9.2 Informácie o ochrane údajov

Elektrické náradie má čip na automatické ukladanie údajov o náradí a prevádzkových údajov. Uložené údaje neobsahujú priame osobné údaje.

Údaje sa dajú prečítať bezkontaktné špeciálnymi zariadeniami a firma Festool ich použije výlučne na diagnostiku chýb, vybavenie opráv a záruk, ako aj na zlepšenie kvality, príp. ďalší vývoj elek-

## Slovenský

trického náradia. Údaje sa nebudú používať na iné účely bez výslovného súhlasu zákazníka.

### 10 Odstraňovanie porúch

Problém	Možné príčiny	Náprava
Mobilnému vysávaču je pridelené diaľkové ovládanie, na ktoré už nie je možný prístup.	Rôzni majitelia, resp. používatelia mobilného vysávača.	<b>Reset prijímacieho modulu dovybavenia</b> Aktivujte režim automatiky mobilného vysávača (pozri návod na obsluhu mobilného vysávača) a následne 10 sekúnd držte stlačené tlačidlo na spojenie <b>[2-1]</b> , kým rotujúca LED nezhasne.

Problém	Možné príčiny	Náprava
		Všetky uložené zariadenia v prijímacom module dovybavenia sa vymažú.
Mobilný vysávač neprijíma signály pripojeného diaľkového ovládania	Spájacie parametre diaľkového ovládania a mobilného vysávača sa prestali zhodovať.	<b>Reset diaľkového ovládania</b> 10 sekúnd podržte spájacie tlačidlo <b>[1-1]</b> a tlačidlo MAN <b>[1-3]</b> na diaľkovom ovládaní. Po vykonaní resetu bliká LED purpurovo. Diaľkové ovládanie je možné znovu spojiť s mobilným vysáva-

Problém	Možné príčiny	Náprava
		čom (pozri kapitolu <a href="#">6.2</a> Diaľkové ovládanie)
Predtým úspešne pripojený akumulátor už nie je možné ovládať pomocou mobilného vysávača.	Mobilný vysávač bol zapnutý pomocou akumulátora a vypnutý diaľkovým ovládaním. Signál vypnutia diaľkovým ovládaním má prednosť pred práve pripojeným akumulátorom, takže sa spojenie s akumulátorom zrušilo.	<b>Spojenie akumulátora s mobilným vysávačom</b> pozri kapitolu <a href="#">6.3</a>

## 1 Simboluri



Avertizare contra unui pericol general



Avertizare contra electrocutării



Citiți instrucțiunile/indicațiile!



Nu aruncați în gunoiul menajer.

## 2 Instrucțiuni privind siguranța



**AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile privind siguranța și indicațiile.** Nerespectarea instrucțiunilor privind siguranța și indicațiilor se poate solda cu electrocutări, incendii și/sau răniri grave.

**Păstrați toate instrucțiunile privind siguranța și instrucțiunile în vederea consultării ulterioare.**

**3 Date tehnice**

<b>Sistem de comandă de la distanță</b>	<b>CT-F I</b>
<b>Modul de recepție post-echipare</b>	<b>CT-F I/M</b>
Frecvența	2402 Mhz – 2480 Mhz
Putere de radiație izotropă echivalentă (EIRP)	< 10 dBm

**4 Utilizarea conform destinației**

Sistemul de comandă de la distanță, precum și un acumulator **Bluetooth®** în combinație cu o sculă electrică cu acumulator pot porni și opri automat un as-

pirator mobil dacă la aspiratorul mobil este montat un modul de recepție post-echipare. Modulul de recepție post-echipare poate fi utilizat la toate aspiratoarele mobile cu locaș pentru module (CT 26/36/48).



Utilizatorul este singurul răspunzător în cazul utilizării neconforme cu destinația.

**5 Elementele aparatului****Sistemul de comandă de la distanță**

- [1-1]**      Tastă de conectare
- [1-2]**      Afișaj cu LED-uri
- [1-3]**      Tastă MAN (pornire manuală)



**[1-4]**    Adaptor pentru benzile de fixare a sistemului de comandă de la distanță

**[1-5]**    Benzi de fixare a sistemului de comandă de la distanță (Ø 27/Ø 36)

### **Modul de recepție post-echipare**

**[2-1]**    Tastă de conectare

**[2-2]**    Afișaj cu LED-uri

Imaginile indicate\* se află la începutul instrucțiunilor de funcționare.

\* Imaginile pot diferi față de original.

## **6    Funcționare**



### **PRECAUȚIE**

#### **Pericol de accidentare în cazul pornirii bruște a aspiratorului mobil**

- Înainte de a utiliza aspiratorul mobil, verificați care sistem de comandă de la distanță și care sculă electrică cu acumulator este conectat(ă) cu aspiratorul mobil!

## 6.1 Modulul de recepție post-echipare



### AVERTISMENT

#### Pericol de rănire, electrocutare

- ▶ Înainte de efectuarea de lucrări la mașină, scoateți întotdeauna fișa de rețea din priza de alimentare electrică!
- ▶ Montarea modulului de recepție post-echipare este permisă numai dacă este realizată de un electrician calificat autorizat.
- ▶ După montare, efectuați o verificare electrică de siguranță conform regulamentelor în vigoare.

## Montarea [4]

- ▶ **1** Scoateți șuruburile cu cap hexagonal înecat din părțile superioară și inferioară ale măștii.
- ▶ **2** Demontați masca de la aspiratorul mobil.
- ▶ **3** Cuplați modulul de recepție post-echipare în mod corespunzător cu blocul electronic de la aspiratorul mobil.
- ▶ **4** Strângeți ferm șuruburile cu cap hexagonal înecat din părțile superioară și inferioară ale modulului de recepție post-echipare.

## Afișaj cu LED-uri

Afișajul cu LED-uri **[2-2]** indică funcționalitatea Bluetooth® a modului de recepție post-echipare:



### **Aprindere intermitentă în albastru cu rotație lentă**

Pregătit pentru conectarea temporară a unei scule electrice cu acumulator



### **Aprindere intermitentă în albastru cu rotație rapidă**

pregătit pentru conectarea permanentă a unui sistem de comandă de la distanță

## Conectarea unui dispozitiv terminal mobil

Pentru a verifica dacă sunt disponibile actualizări ale software-ului care extind funcționalitatea modului de recepție post-echipare sau optimizează funcțiile existente, se poate constitui o conexiune Bluetooth® cu aplicația Festool.

- Apăsați tasta de conectare de la modulul de recepție post-echipare **[2-1]**, până când afișajul cu LED-uri se aprinde intermitent cu rotație rapidă **[2-2]**

*Modulul de recepție post-echipare este pregătit pentru conectare timp de 60 de secunde.*

- Urmați instrucțiunile din cadrul aplicației Festool.

## 6.2 Sistemul de comandă de la distanță

### Montarea

- Atașați sistemul de comandă de la distanță cu banda de fixare corespunzătoare **[1-5]** la furtunul de aspirare **[3]**.

### Afișaj cu LED-uri

Pe lângă funcția Bluetooth®, afișajul cu LED-uri de la sistemul de comandă de la distanță prezintă starea de încărcare a acestuia:



**1 aprindere intermitentă în albastru**



Aționarea tastei de conectare **[1-1]** sau a tastei MAN **[1-3]** înregistrată.

**1 aprindere intermitentă în magenta**

Resetarea sistemului de comandă de la distanță a fost realizată cu succes.



**Aprindere intermitentă în roșu**

Bateria de la sistemul de comandă de la distanță este aproape descărcată și trebuie să fie înlocuită.

## Conectarea unui dispozitiv terminal mobil

Pentru a verifica dacă este disponibilă o actualizare a software-ului, care extinde funcționalitatea sistemului de comandă de la distanță sau optimizează funcțiile existente, se poate realiza o conexiune Bluetooth® prin intermediul aplicației Festool.

- Apăsati tasta de conectare de la sistemul de comandă de la distanță **[1-1]** până când afișajul cu LED-uri **[1-2]** se aprinde intermitent în albastru.

*Modulul de recepție post-echipare este pregătit pentru conectare timp de 60 de secunde.*

- Urmăți instrucțiunile din cadrul aplicației Festool.

## Conectarea sistemului de comandă de la distanță cu aspiratorul mobil

- ⓘ Dacă în pachetul de livrare este inclus sistemul de comandă de la distanță și modulul de recepție post-echipare, conexiunea dintre aparate este presetată și această etapă poate fi omisă.
- ⓘ Pentru a putea conecta un sistem de comandă de la distanță cu un alt aspirator mobil, trebuie efectuată o resetare a sistemului de comandă de la distanță

## Română

(consultați capitolul Remedierea defecțiunilor).

- ▶ Activați modul automat al aspiratorului mobil.
- ▶ Apăsăți și mențineți apăsată tasta de conectare de la modulul de recepție post-echipare **[2-1]** timp de aproximativ 3 secunde până când afișajul cu LED-uri se aprinde intermitent cu rotație rapidă **[2-2]**.

*Modulul de recepție post-echipare este pregătit pentru conectare timp de 60 de secunde.*

- ▶ Urmați instrucțiunile din cadrul aplicației Festool.
- ▶ Apăsăți tasta MAN **[1-3]** de la sistemul de comandă de la distanță.

*Sistemul de comandă de la distanță este salvat permanent în modulul de recepție post-echipare.*



Aspiratorul mobil poate fi conectat concomitent cu până la cinci sisteme de comandă de la distanță.

### **Pornirea/oprirea**

După ce sistemul de comandă de la distanță a fost conectat cu aspiratorul mobil, acesta din urmă poate fi pornit și oprit cu sistemul de comandă de la distanță.

- ▶ Activați modul automat al aspiratorului mobil.

- ▶ Pentru pornire/oprire, apăsați tasta MAN de la sistemul de comandă de la distanță **[1-2]**.

**i** Dacă aspiratorul mobil a fost pornit inițial cu acumulatorul și este oprit de la sistemul de comandă de la distanță, legătura temporară dintre acumulator și aspiratorul mobil este pierdută. Ulterior, acumulatorul poate fi reconectat.

**i** O legătură stabilă între un sistem de comandă de la distanță și aspiratorul mobil se păstrează permanent și după oprirea manuală a aspiratorului mobil.

## Înlocuirea bateriei sistemului de comandă de la distanță **[5]**

**i** Sistemul de comandă de la distanță este acționat cu o baterie de tipul CR 2032.

**i** În cazul deschiderii compartimentului bateriilor, este recomandată înlocuirea garniturii (20x1,3 mm).

- ▶ **1** Deschideți blocatorul compartimentului bateriei.
- ▶ **2** Înlocuiți bateria.
- ▶ **3** Închideți compartimentul bateriei.

### 6.3 Acumulatorul

#### Conectarea acumulatorului la aspiratorul mobil

- ▶ Activați modul automat al aspiratorului mobil (consultați manualul de utilizare al aspiratorului mobil).
- ▶ Dacă scula electrică cu acumulator a fost pusă deja în funcțiune, asigurați-vă că indicatorul de capacitate al acumulatorului este stins, pentru ca stabilirea legăturii să fie posibilă (în anumite cazuri, poate dura mai multe secunde).
- ▶ Apăsăți o dată tasta de conectare de la aspiratorul mobil **[2-1]** sau de la sistemul de comandă de la distanță **[1-1]**.

*LED-ul de la aspiratorul mobil se aprinde intermitent în albastru cu rotație lentă și aspiratorul mobil este pregătit pentru conectare timp de 60 de secunde.*

- ▶ Porniți scula electrică cu acumulator.

*Aspiratorul mobil pornește și acumulatorul este conectat până la oprirea manuală a aspiratorului mobil.*



Dacă se conectează un al doilea acumulator cu aspiratorul mobil, se întrerupe legătura cu primul acumulator.



## Separarea dintre acumulator și aspiratorul mobil

Pentru a întrerupe legătura dintre acumulator și aspiratorul mobil, parcurgeți una dintre următoarele etape:

- Întrerupeți alimentarea electrică a aspiratorului mobil
- Amplasați acumulatorul pe încărcător
- Conectați celălalt acumulator la aspiratorul mobil

## 7 Avertisment și întreținere



### AVERTISMENT

#### Pericol de rănire, electrocutare

- Înainte de efectuarea tuturor lucrărilor de întreținere și îngrijire, scoateți întotdeauna acumulatorul din scula electrică!
- Toate lucrările de întreținere și reparațiile care necesită deschiderea carcasei motorului trebuie efectuate numai într-un atelier autorizat al serviciului de asistență pentru clienți.



**Serviciile de asistență pentru clienți și reparațiile** pot fi asigurate numai de producător sau de atelierelor de service autorizate. Pentru

cel mai apropiat sediu, accesați:  
[www.festool.ro/service](http://www.festool.ro/service)

## 8 Mediul înconjurător



**Nu este permisă eliminarea aparatului împreună cu deșeurile menajere!** Aparatele, accesoriile și ambalajul trebuie să fie reciclate

conform normelor de mediu. Respectați reglementările naționale aflate în vigoare.

**Numai pentru UE:** Conform directivei europene privind aparatele electrice și electronice uzate și transpunerea în legislația națională, sculele electrice trebuie să fie colectate separat și depuse la centre de reciclare în conformitate cu normele de mediu.

**Informații de REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 Indicații generale

### 9.1 Bluetooth®

Marca verbală Bluetooth® și siglele reprezintă mărci înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc. și sunt utilizate de către TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG și, în consecință, și de Festool, sub licență.

## 9.2 Informații privind protecția datelor

Scula electrică conține un cip pentru salvarea automată a datelor mașinii și a datelor de lucru. Datele salvate nu conțin referiri directe la utilizator.

Datele pot fi exportate fără contact cu aparate speciale și sunt utilizate de

Festool exclusiv pentru diagnoza pe baza erorilor, derularea reparațiilor și garanției, precum și pentru îmbunătățirea calității, respectiv perfecționarea sculei electrice. Fără aprobarea explicită a clientului, datele nu vor fi utilizate în afara acestui cadru.

## 10 Remedierea defecțiunilor

Problemă	Cauzele posibile	Mijloace de remediere
La aspiratorul mobil este atribuit un sistem de comandă de la distanță la care	Posesori sau utilizatori diferiți ai aspiratorului mobil.	<b>Resetați modulul de recepție post-echipare</b> Activați modul automat al aspiratorului mobil (consultați manualul de exploatare al aspiratorului mobil),

<b>Problemă</b>	<b>Cauzele posibile</b>	<b>Mijloace de remediere</b>
nu mai există acces.		iar apoi mențineți apăsată tasta de conectare <b>[2-1]</b> timp de 10 secunde, până când LED-ul rotativ se stinge. Toate aparatele salvate în modulul de recepție post-echipare sunt șterse.
Aspiratorul mobil nu recepționează semnale de la un sistem de comandă de la distanță conectat	Parametrii de conectare de la sistemul de comandă de la distanță și aspiratorul mobil nu mai coincid.	<b>Resetați sistemul de comandă de la distanță</b> Mențineți apăsată timp de 10 secunde tasta de conectare <b>[1-1]</b> și tasta MAN <b>[1-3]</b> de la sistemul de comandă de la distanță.

Problemă	Cauzele posibile	Mijloace de remediere
		Dacă resetarea a reușit, afișajul cu LED-uri se aprinde intermitent în magenta. Sistemul de comandă de la distanță poate fi conectat din nou cu aspiratorul mobil (consultați capitolul 6.2 Sistemul de comandă de la distanță)
Un acumulator conectat cu succes în prealabil nu mai poate controla aspiratorul mobil.	Aspiratorul mobil a fost pornit cu acumulatorul și oprit de la sistemul de comandă de la distanță. Semnalul de oprire al sistemului de comandă de la distanță are prioritate față de acumulatorul tocmai co-	<b>Conectarea acumulatorului cu aspiratorul mobil</b> consultați capitolul 6.3

<b>Problemă</b>	<b>Cauzele posibile</b>	<b>Mijloace de remediere</b>
	nectat, astfel încât legătura acumulatorului se anu- lează.	

## 1 Semboller



Genel tehlike ikazı



Elektrik çarpma tehlikesi



Kılavuzu/uyarıları okuyun!



Kullanım ömrünü tamamlamış makineyi evsel atıklar içine atmayın.

## 2 Güvenlik uyarıları



**İKAZ! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun.** İş güvenliğine ve talimatlara uyulmaması durumunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

**Gelecekte de kullanmak için tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları saklayın.**

### 3 Teknik özellikler

<b>Uzaktan kumanda</b>	<b>CT-F I</b>
<b>Ek donanım alıcı modülü</b>	<b>CT-F I/M</b>
Frekans	2402 Mhz – 2480 Mhz
Eşdeğer izotrop ışıma gücü (EIRP)	< 10 dBm

### 4 Amacına uygun kullanım

Uzaktan kumanda veya **Bluetooth®** akü bir akülü elektrikli el aleti ile bağlantılı olarak bir mobil toz emiciyi otomatik olarak açabilir veya kapatabilir, ama bunun için mobil toz emicide bir ek donanım alıcı modülü mevcut olmalıdır.

Ek donanım alıcı modülü, modül yuvasına sahip tüm mobil toz emicilere takılabilir (CT 26/36/48).



Amacına uygun olmayan kullanım durumunda sorumluluk kullanıcıya aittir.

### 5 Cihaz elemanları

#### Uzaktan kumanda

- [1-1] Bağlantı tuşu
- [1-2] LED gösterge
- [1-3] MAN tuşu (manuel açma)
- [1-4] Uzaktan kumanda sabitleme bantları için yuva



[1-5] Uzaktan kumanda sabitleme bantları (Ø 27/Ø 36)

### Ek donanım alıcı modülü

[2-1] Bağlantı tuşu

[2-2] LED gösterge

Belirtilen şekiller\* kullanım kılavuzunun ilk sayfasında bulunur.

\* Şekiller orijinallerden farklı olabilir.

## 6 İşletim



### DİKKAT

**Yaralanma tehlikesi, Mobil toz emicinin beklenmeyen şekilde çalışmaya başlaması**

- Mobil toz emici ile yapılan tüm çalışmalardan önce, mobil toz emiciye hangi uzaktan kumandanın ve hangi akülü elektrikli el aletinin bağlı olduğunu kontrol edin!

## 6.1 Ek donanım alıcı modülü



### UYARI

#### Yaralanma tehlikesi, Elektrik çarpması

- Makinedeki tüm çalışmalardan önce mutlaka elektrik fişini prizden çekin!
- Ek donanım alıcı modülü montajı sadece yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından yürütülebilir.
- Montaj sonrasında ilgili yönetmeliklere uygun olarak bir elektriksel güvenlik testi yürütülmelidir.

## Montaj [4]

- **1** Kapağın üstündeki ve altındaki iç altıgen vidaları sökün.
- **2** Mobil toz emici üzerindeki kapağı çıkarın.
- **3** Ek donanım alıcı modülünü, elektroniğe uygun biçimde mobil toz emiciye takın.
- **4** Ek donanım alıcı modülünün üstündeki ve altındaki iç altıgen vidaları sıkın.

## LED gösterge

LED gösterge **[2-2]** ek donanım alıcı modülünün Bluetooth® fonksiyonlarını gösterir:



### Yavaşça dönen ve yanıp sönen mavi ışık

Akülü elektrikli el aletiyle geçici olarak bağlantı kurmaya hazır



### Hızlı dönen ve yanıp sönen mavi ışık

Uzaktan kumanda ile kalıcı bağlantı kurmaya hazır

## Mobil uç cihaz bağlantısı

Ek donanım alıcı modülü işlevselliğini geliştiren veya mevcut fonksiyonları iyileştiren bir yazılım güncellemesi olup

olmadığını kontrol etmek için Festool uygulaması ile bir Bluetooth® bağlantısı kurulabilir.

- LED göstergesi hızla ve döner biçimde yanıp sönmeye başlayana kadar ek donanım alıcı modülündeki bağlantı tuşuna **[2-1]**basın **[2-2]**

*Ek donanım alıcı modülü 60 saniye süreyle bağlantıya hazırdır.*

- Festool uygulamasındaki talimatlara uyun.

## 6.2 Uzaktan kumanda

### Montaj

- Uzaktan kumanda, uygun sabitleme bandıyla **[1-5]** emme hortumuna takılmalıdır**[3]**.

## LED gösterge

Uzaktan kumandanın LED göstergesi, Bluetooth® fonksiyonlarına ek olarak uzaktan kumandanın şarj durumunu da gösterir:



### 1x mavi yanıp sönme

Bağlantı tuşuna **[1-1]** veya MAN tuşuna **[1-3]** basıldığı kaydedildi.



### 1x mor yanıp sönme

Uzaktan kumanda sıfırlandı.



### kırmızı yanıp sönme

Uzaktan kumanda pili neredeyse boşalmış ve değiştirilmesi gerekiyor.

## Mobil uç cihaz bağlantısı

Uzaktan kumanda işlevselliğini geliştiren veya mevcut fonksiyonları iyileştiren bir yazılım güncellemesi olup olmadığını kontrol etmek için Festool uygulaması ile bir Bluetooth® bağlantısı kurulabilir.

- Uzaktan kumandanın bağlantı tuşuna **[1-1]**, LED gösterge **[1-2]** mavi yanıp sönene kadar basın.

*Ek donanım alıcı modülü 60 saniye süreyle bağlantıya hazırdır.*

- Festool uygulamasındaki talimatlara uyun.

## Mobil toz emici ile uzaktan kumanda arasında bağlantı kurulması

- ❗ Teslimat kapsamında uzaktan kumanda ve ek donanım alıcı modülü mevcutsa cihazlar arasındaki bağlantı önceden ayarlanmıştır ve bu adım atlanabilir.
- ❗ Bir uzaktan kumanda ile bir başka mobil toz emici arasında bağlantı kurabilmek için uzaktan kumandanın sıfırlanması gereklidir (bkz. Hata giderme bölümü).
- Mobil toz emicinin otomatik modunu etkinleştirin.
- Ek donanım alıcı modülündeki bağlantı tuşuna **[2-1]** yakl. 3 saniye sü-

reyle, LED gösterge hızlı ve döner şekilde yanıp sönene kadar basın **[2-2]**. *Ek donanım alıcı modülü 60 saniye süreyle bağlantıya hazırdır.*

- Festool uygulamasındaki talimatlara uyun.
- Uzaktan kumandadaki MAN tuşuna **[1-3]** basın.

*Uzaktan kumanda ek donanım alıcı modülünde kalıcı olarak kaydedilmiştir.*

- ❗ Mobil toz emici aynı anda maksimum beş uzaktan kumandaya bağlanabilir.

## Açma/kapatma

Uzaktan kumanda mobil toz emiciye bağlandıktan sonra, mobil toz emici

## Türkçe

uzaktan kumanda ile açılabilir ve kapatılabilir.

- Mobil toz emicinin otomatik modunu etkinleştirin.
- Açmak/kapatmak için uzaktan kumanda **[1-2]** üzerindeki MAN tuşuna basın.

**i** Mobil toz emici eğer akü ile birlikte açılmış ve uzaktan kumanda ile kapatılmışsa bağlı olan akü ile mobil toz emici arasındaki geçici bağlantı kopar. Ardından akü ile yeniden bağlantı kurulabilir.

**i** Uzaktan kumanda ile mobil toz emici arasındaki bağlantı, mobil

toz emici manuel olarak kapatılırsa aynen korunur.

### Uzaktan kumanda pilini değiştirin [5]

**i** Uzaktan kumanda CR 2032 tipi pille çalışır.

**i** Pil gözü açıldığında contayı (20x1,3mm) değiştirmeniz önerilir.

- **1** Pil gözünün kilidini açın.
- **2** Pili değiştirin.
- **3** Pil gözünü kapatın.

### 6.3 Akü

#### Akünün mobil toz emiciye bağlanması

- Mobil toz emicinin otomatik modunu etkinleştirin (bkz. Mobil toz emici kullanım kılavuzu).
- Akülü elektrikli el aleti zaten kullanımda ise akünün kapasite göstergesinin sönmüş olduğundan emin olun, ancak bu durumda bağlantı kurmak mümkün olur (bazı durumlarda birkaç saniye sürebilir).
- Mobil toz emici **[2-1]** veya uzaktan kumanda üzerindeki **[1-1]** bağlantı tuşuna bir defa basın.

*Mobil toz emici üzerindeki LED yavaşça yanıp sönen ve dönen mavi ışık gösteriyor ve mobil toz emici 60 saniye süreyle bağlantıya hazır.*

- Akülü elektrikli el aletini açın.  
*Mobil toz emici de çalışır ve akü, mobil toz emici manuel olarak kapatılana kadar bağlı kalır.*

**i** Mobil toz emiciye ikinci bir akü bağlandığında ilk akünün bağlantısı kesilir.

#### Akünün mobil toz emici bağlantısının kesilmesi

Akü ile mobil toz emici arasındaki bağlantıyı kesmek için aşağıdaki adımlardan birini gerçekleştirin:

- Mobil toz emiciyi akımsız hale getirmek
- Aküyü şarj cihazına yerleştirmek
- Mobil toz emici ile başka bir akü arasında bağlantı kurmak

**7 Bakım ve kontrol****UYARI****Yaralanma tehlikesi, Elektrik çarpması**

- Tüm bakım ve onarım çalışmalarında aküyü elektrikli el aletinden çıkarın!
- Motor gövdesinin açılmasını gerektiren tüm bakım ve onarım çalışmaları sadece yetkili bir müşteri hizmetleri servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.



**Müşteri hizmetleri ve onarım** sadece üretici veya yetkili servis tarafından yürütülmelidir. En yakın adres

için: [www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

**8 Çevre**

**Cihazı evsel atıklarla birlikte atmayın!** Cihazlar, aksesuarlar ve ambalajlar çevreye zarar vermeyecek biçimde yeniden değerlendirilmeye tabi tutulmalıdır. Geçerli ulusal düzenlemelere uyun.

**Sadece AB:** Ulusal hukukun bir parçası olan elektrikli ve elektronik eski aletler ve dönüşüm hakkındaki Avrupa Direktifi uyarınca, kullanılmış elektrikli el aletleri ayrı olarak toplanır ve çevreye zarar vermeyecek biçimde yeniden değerlendirilmeye tabi tutulur.



**REACH hakkındaki bilgiler:** [www.festool.com.tr//şirket/standart-festool/çevre/yasal-çerçeveler](http://www.festool.com.tr//şirket/standart-festool/çevre/yasal-çerçeveler)

## 9 Genel uyarılar

### 9.1 Bluetooth®

Bluetooth® markası ve logoları Bluetooth SIG, Inc.'nin tescilli markalarıdır ve TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG ve Festool tarafından lisanslı olarak kullanılmaktadır.

### 9.2 Veri korumasına yönelik bilgiler

Elektrikli el aletinde makine ve işletim verilerinin otomatik kaydı için bir çip

mevcuttur. Kaydedilen verilerde doğrudan kişi referansı bulunmaz.

Bu veriler özel cihazlar aracılığıyla temassız şekilde okunabilir ve Festool tarafından sadece hata diyagnozu, onarım ve garanti işlemleri, kalite iyileştirilmesi veya elektrikli el aletinin geliştirilmesi amaçlarıyla kullanılır. Bunun ötesinde bir veri kullanımı müşteri izni olmadan gerçekleşmez.

**10 Arıza giderme**

<b>Problem</b>	<b>Olası sebepleri</b>	<b>Onarımı</b>
Mobil toz emiciye bir uzaktan kumanda tayin edildi, ama uzaktan kumandaya erişilemiyor.	Mobil toz emici için farklı sahip veya kullanıcı.	<b>Ek donanım alıcı modülü sıfırlaması</b> Mobil toz emicinin otomatik modunu etkinleştirin (bkz. Mobil toz emici kullanım kılavuzu) ve ardından dönen LED sönene kadar bağlantı tuşunu <b>[2-1]</b> 10 saniye basılı tutun. Ek donanım alıcı modülünde kaydedilen tüm cihazlar silindi.
Mobil toz emici, bağlı uzaktan ku-	Uzaktan kumanda ve mobil toz emici bağlantı parametreleri artık örtüşmüyor.	<b>Uzaktan kumandanın sıfırlanması</b>

Problem	Olası sebepleri	Onarımı
mandadan sinyal almıyor		Bağlantı tuşunu <b>[1-1]</b> ve uzaktan kumandadaki MAN tuşunu <b>[1-3]</b> 10 saniye basılı tutun. Sıfırlama başarılı olduğunda LED gösterge mor yanar. Uzaktan kumanda yeniden mobil toz emiciye bağlanabilir (bkz. Bölüm 6.2 Uzaktan kumanda)
Önceden başarıyla bağlanan bir akü, mobil toz emiciyi artık kumanda edemez.	Mobil toz emici akü ile birlikte açıldı ve uzaktan kumanda ile kapatıldı. Uzaktan kumandanın kapatma sinyali bağlı aküye göre önceliğe sahiptir ve bu nedenle akünün bağlantısı kesilir.	<b>Mobil toz emici ile akü arasında bağlantı kurulması</b> bkz. Bölüm 6.3

## 1 Simboli



Upozorenje na opštu opasnost



Upozorenje na električni udar



Uputstvo za upotrebu, pročitajte sigurnosne napomene!



Ne bacajte u kućni otpad.

## 2 Sigurnosne napomene



**UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne napomene i uputstva.** Propusti do kojih može doći usled nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputstava mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede.

**Čuvajte sve sigurnosne napomene i uputstva za buduće korišćenje.**

### 3 Tehnički podaci

Daljinski upravljač	CT-F I
Naknadno ugradiv prijemni modul	CT-F I/M
Frekvencija	2402 Mhz – 2480 Mhz
Ekvivalentna izotropna izračena snaga (EIRP)	<10 dBm

### 4 Namenska upotreba

Daljinski upravljač kao i **Bluetooth®** baterijsko pakovanje u kombinaciji sa baterijskim električnim alatom automatski mogu da uključe i isključe usisivač, ukoliko je na usisivaču

ugrađen naknadno ugradiv prijemni modul. Naknadno ugradiv prijemni modul se može primeniti za sve usisivače sa oknom za modul (CT 26/36/48).



Korisnik je odgovoran u slučaju nepravilnog korišćenja.

### 5 Elementi uređaja

#### Daljinski upravljač

- [1-1] Taster za povezivanje
- [1-2] LED prikaz
- [1-3] MAN taster (manuelno uključivanje)

Srpski

- [1-4] Prijem za trake za pričvršćivanje daljinskog upravljača
- [1-5] Trake za pričvršćivanje daljinskog upravljača (Ø 27/Ø 36)

### **Naknadno ugradiv prijemni modul**

- [2-1] Taster za povezivanje
- [2-2] LED prikaz

Navedene ilustracije\* se nalaze na početku uputstva za upotrebu.

\* Ilustracije mogu odstupati od originala.

## **6 Tokom rada**



### **OPREZ**

**opasnost od povreda, neočekivano pokretanje usisivača**

- Pre upotrebe usisivača proverite koji daljinski upravljač i koji baterijski električni alat su povezani sa usisivačem!

## 6.1 Naknadno ugradiv prijemni modul



### UPOZORENJE

#### Opasnost od povreda, električni udar

- ▶ Pre svih radova na mašini izvucite utikač iz utičnice!
- ▶ Ugradnju naknadno ugradivog prijemnog modula sme da sprovede samo ovlašćeni stručni električar.
- ▶ Nakon ugradnje sprovedite električnu sigurnosnu proveru u skladu sa odgovarajućim propisima.

## Montaža [4]

- ▶ **1** Uklonite inbus vijke sa blende gore i dole.
- ▶ **2** Skinite blendu sa usisivača.
- ▶ **3** U usisivač ubacite naknadno ugradiv prijemni modul koji odgovara elektronici.
- ▶ **4** Zategnite inbus vijke na naknadno ugradivom prijemnom modulu gore i dole.

## LED prikaz

LED prikaz **[2-2]** pokazuje Bluetooth® funkciju naknadno ugradivog prijemnog modula:



### plavo sporo rotirajuće treperenje

spremno za privremeno povezivanje baterijskog električnog alata



### plavo brzo rotirajuće treperenje

spremno za trajno povezivanje daljinskog upravljača

## Povezivanje mobilnog krajnjeg uređaja

Kako biste proverili da li postoji ažuriranje softvera koje proširuje

funkcije naknadno ugradivog prijemnog modula ili poboljšava postojeće funkcije, možete uspostaviti Bluetooth® vezu sa Festool aplikacijom.

- ▶ Pritisnite taster za povezivanje na naknadno ugradivom prijemnom modulu **[2-1]** sve dok LED prikaz ne počne brzo rotirajući da treperi **[2-2]** *Naknadno ugradivi prijemni modul je 60 sekundi spreman za povezivanje.*
- ▶ Pratite uputstva Festool aplikacije.

## 6.2 Daljinski upravljač

### Montaža

- ▶ Postavite daljinski upravljač pomoću odgovarajuće trake za pričvršćivanje **[1-5]** za usisno crevo **[3]**.



## LED prikaz

LED prikaz daljinskog upravljača pored Bluetooth® funkcije prikazuje i stanje napunjenosti daljinskog upravljača:



### 1x plavo treperenje

Registровано aktiviranje tastera za povezivanje **[1-1]** ili MAN tastera **[1-3]**.



### 1x magenta treperenje

Došlo je do resetovanja daljinskog upravljača.



### crveno treperenje

Baterija daljinskog upravljača je skoro prazna i mora se zameniti.

## Povezivanje mobilnog krajnjeg uređaja

Kako biste proverili da li postoji ažuriranje softvera koje proširuje funkcije daljinskog upravljača ili poboljšava postojeće funkcije, možete uspostaviti Bluetooth® vezu sa Festool aplikacijom.

- Taster za povezivanje na daljinskom upravljaču **[1-1]** držite pritisnutim, dok LED prikaz **[1-2]** ne počne da pulsira plavo.

*Naknadno ugradi prijemni modul je 60 sekundi spreman za povezivanje.*

- Pratite uputstva Festool aplikacije.

## Povezivanje kompleta baterija sa usisivačem

**i** Ukoliko se u pošiljci nalaze daljinski upravljač i naknadno ugradiv prijemni modul, veza između uređaja je unapred podešena i ovaj korak može biti preskočen.

**i** Da bi se daljinski upravljač povezao sa drugim usisivačem, neophodno je uraditi resetovanje daljinskog upravljača (videti poglavlje Otklanjanje grešaka).

► Aktiviranje automatskog režima usisivača.

► Pritiskajte taster za povezivanje na naknadno ugradivom prijemnom modulu **[2-1]** u trajanju od oko 3 sekunde, sve dok LED prikaz ne počne brzo rotirajući da treperi **[2-2]**.

*Naknadno ugradivi prijemni modul je 60 sekundi spreman za povezivanje.*

► Pratite uputstva Festool aplikacije.

► Pritisnuti MAN taster **[1-3]** na daljinskom upravljaču.

*Daljinski upravljač je trajno memorisan u naknadno ugradivom prijemnom modulu.*

**i** Usisivač istovremeno može biti povezan sa do pet daljinskih upravljača.

## Uključivanje/isključivanje

Nakon što je daljinski upravljač povezan sa usisivačem, usisivač može biti uključen i isključen pomoću daljinskog upravljača.

- ▶ Aktiviranje automatskog režima usisivača.
- ▶ Za uključivanje/isključivanje pritisnuti MAN taster **[1-2]** na daljinskom upravljaču.

**i** Ukoliko je usisivač inicijalno uključen pomoću baterijskog paketa, a isključen pomoću daljinskog upravljača, povezani baterijski paket gubi privremenu vezu sa usisivačem. Potom se baterijski paket može iznova povezati.

**i** Uspostavljena veza između daljinskog upravljača i usisivača ostaje trajno zapamćena i nakon ručnog isključivanja usisivača.

## Zamena baterije daljinskog upravljača [5]

**i** Daljinski upravljač pokreće baterija tipa CR 2032.

**i** Kada se otvori pregrada za baterije, preporučuje se zamena zaptivka (20x1,3 mm).

- ▶ **1** Otvorite poklopac pregrade za baterije.

- ▶ **2** Zamenite bateriju.
- ▶ **3** Zatvorite pregradu za baterije.

### 6.3 Baterijsko pakovanje

#### Povezivanje baterijskog pakovanja sa usisivačem

- ▶ Aktivirajte automatski režim usisivača (videti Uputstvo za upotrebu usisivača).
- ▶ Ukoliko je baterijski električni alat bio aktivan, uverite se da se isključio prikaz kapaciteta baterijskog paketa, kako bi povezivanje bilo moguće (u pojedinačnim slučajevima može trajati više sekundi).

- ▶ Jednom pritisnite taster za povezivanje na usisivaču **[2-1]** ili na daljinskom upravljaču **[1-1]**.

*LED na usisivaču treperi plavo, sporo rotirajući, i usisivač je spreman za povezivanje tokom 60 sekundi.*

- ▶ Uključite baterijski električni alat. *Usisivač se uključuje, a baterijski paket je povezan sve do ručnog isključivanja usisivača.*

- i** Ukoliko je sa usisivačem povezan drugi baterijski paket, veza sa prvim baterijskim paketom će biće prekinuta.

## Skidanje baterijskog paketa sa usisivača

Da biste prekinuli vezu baterijskog paketa i usisivača, primenite jedan od sledećih koraka:

- Usisivač isključite iz struje
- Stavite baterijski paket na uređaj za punjenje
- Povežite drugi baterijski paket sa usisivačem

## 7 Održavanje i nega



### UPOZORENJE

#### Opasnost od povreda, strujni udar

- Pre svih radova održavanja i nege uvek izvadite baterijski paket iz električnog alata!
- Sve radove održavanja i popravke, koji zahtevaju otvaranje kućišta motora, sme obavljati samo ovlašćena servisna radionica.



**Korisnički servis i popravka** samo od strane proizvođača ili servisnih radionica. Najbliža adresa na: [www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

## 8 Životna sredina



**Ne bacajte uređaj u kućni otpad!** Uređaje, opremu i ambalažu reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Osigurajte usaglašenost sa

važićim nacionalnim propisima.

**Samo EU:** U skladu sa Direktivom EU o odlaganju električne i elektronske opreme i njenoj implementaciji u nacionalnom zakonodavstvu, propisano je da se elektronska oprema mora posebno prikupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

**Informacije** o [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

**REACH:**

## 9 Opšte napomene

### 9.1 Bluetooth®

Naziv marke Bluetooth® i logoi su registrovane marke Bluetooth SIG, Inc. i za njihovu upotrebu TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG a time i Festool poseduje licencu.

### 9.2 Informacije o zaštiti podataka

Električni alat sadrži čip za automatsko memorisanje podataka o mašini i režimu rada. Memorisani podaci ne sadrže direktnu vezu ka osobama.

Podaci se mogu beskontaktno pročitati pomoću specijalnih uređaja, i od strane Festool-a se koriste isključivo za dijagnozu grešaka, sprovođenje popravki i garancije kao i poboljšanje

kvaliteta odn. daljeg razvoja električnog bez isključivog pristanka mušterija – alata. Korišćenje podataka mimo toga – neće uslediti.

## 10 Otklanjanje grešaka

Problem	Mogući uzroci	Saveti
Usisivaču je dodeljen daljinski upravljač kojem se više ne može pristupiti.	Različiti vlasnici odnosno korisnici usisivača.	<p><b>Resetovanje naknadno ugradivog prijemnog modula</b></p> <p>Aktivirajte automatski režim usisivača (videti Uputstvo za upotrebu usisivača) i nakon toga držite taster za povezivanje <b>[2-1]</b> pritisnutim 10 sekundi, dok se ne isključi rotirajuća LED.</p>

Problem	Mogući uzroci	Saveti
		Svi memorisani uređaji u naknadno ugrađivom prijemnom modulu biće izbrisani.
Usisivač ne prihvata signale povezanog daljinskog upravljača	Parametri veze daljinskog upravljača i usisivača više se ne podudaraju.	<b>Resetovanje daljinskog upravljača</b> Taster za povezivanje <b>[1-1]</b> i MAN taster <b>[1-3]</b> na daljinskom upravljaču držite pritisnutim 10 sekundi. LED prikaz svetli magenta, ukoliko je došlo do resetovanja. Daljinski upravljač se iznova može povezati sa usisivačem (vi-



Problem	Mogući uzroci	Saveti
		deti poglavlje <a href="#">6.2</a> Daljinski upravljač)
Prethodno uspešno povezano baterijsko pakovanje ne može više da upravlja usisivačem.	Usisivač je uključen pomoću baterijskog paketa, a isključen pomoću daljinskog upravljača. Signal za isključenje daljinskog upravljača ima prioritet u odnosu na upravo povezani baterijski paket, tako da se veza sa baterijskim paketom poništava.	<b>Povezivanje daljinskog upravljača sa usisivačem</b> vidite poglavlje <a href="#">6.3</a>

## 1 기호



일반적인 위험에 대한 경고



감전에 대한 경고



사용 설명서, 안전 수칙을 읽으십시오!



가정용 쓰레기로 폐기하지 마십시오.



**CT-F I/M:**

R-C-Fe8-CTFIM

**CT-F I:**

R-C-Fe8-CTFI

A/S: 02-6022-6740

[www.festool.co.kr](http://www.festool.co.kr)

## 2 안전 수칙



**경고! 모든 안전 수칙 및 지침을 숙지하십시오. 안전 수칙 및 지침을 준수하지 않으면 감전, 화재, 심각한 상해 등이 발생할 수 있습니다.**

**모든 안전 수칙 및 지침은 언제든지 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.**

## 3 기술자료

리모컨	CT-F I
추가 장착 수신 모듈	CT-F I/M
주파수	2402 Mhz - 2480 Mhz
등가 등방성 복사전 력(EIRP)	< 10 dBm

## 4 기본용도

리모컨 및 블루투스® 배터리팩을 충전 전 동 공구에 결합하여 사용할 경우, 이동식 집진기에 추가 장착 수신 모듈이 장착되어 있으면 이동식 집진기를 자동으로 켜고 끌 수 있습니다. 추가 장착 수신 모듈은 모듈 슬롯을 이용하여 모든 이동식 집

진기에 설치할 수 있습니다(CT 26/36/48).



잘못된 사용으로 인한 책임은  
사용자에게 있습니다.

## 5 공구 구성 요소

## 리모컨

- [1-1] 연결 버튼
- [1-2] LED 디스플레이
- [1-3] MAN 버튼(수동으로 전원 켜기)
- [1-4] 리모컨 고정 밴드 홀더
- [1-5] 리모컨 고정 밴드(Ø 27/Ø 36)

추가 장착 수신 모듈

[2-1] 연결 버튼

[2-2] LED 디스플레이

사용 설명서의 전반부에 이와 관련된 그림\*이 나와 있습니다.

\* 그림은 원래 제품과 차이가 있을 수 있습니다.

6 작동



주의

**부상 위험, 이동식 집진기의 예상지 못한 작동**

- ▶ 이동식 집진기를 이용해 작업을 진행하기 전에 항상 이동식 집진기에 어떤 리모컨과 충전 공구가 연결되어 있는지 확인하십시오!

해당 무선 설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음.

## 6.1 추가 장착 수신 모듈



### 경고

#### 부상 위험, 감전

- ▶ 공구 장비에서 작업하기 전에 항상 전원 플러그를 전원 소켓으로부터 분리하십시오!
- ▶ 추가 장착 수신 모듈 장착은 공인된 전기 기술자를 통해서만 진행할 수 있습니다.
- ▶ 장착 후 통용되는 규정에 따라 전기 안전 점검을 진행하십시오.

#### 조립 [4]

- ▶ **1** 커버 위/아래의 육각 구멍 볼트를 제거하십시오.

- ▶ **2** 이동식 집진기의 커버를 분리하십시오.
- ▶ **3** 이동식 집진기에 전자 장치가 포함된 추가 장착 수신 모듈을 끼우십시오.
- ▶ **4** 추가 장착 수신 모듈 위/아래의 육각 구멍 볼트를 조이십시오.

#### LED 디스플레이

LED 디스플레이 [2-2] 는 추가 장착 수신 모듈의 블루투스® 작동 여부를 보여줍니다.



느리게 회전하며 청색으로 깜박임

## 한국어

충전 전동 공구에 일시적으로 연결 가능한 상태



**빠르게 회전하며 청색으로 깜박임**

리모컨에 지속적으로 연결 가능한 상태

### 모바일 단말기 연결

추가 장착 수신 모듈의 기능이 추가되거나 또는 기존 기능이 개선된 소프트웨어 업데이트가 있는지 확인하려면 블루투스®를 Festool 앱에 연결할 수 있습니다.

- ▶ LED 디스플레이가 빠르게 회전하며 깜박일 때까지 추가 장착 수신 모듈 [2-1]을 누르십시오 [2-2].

추가 장착 모듈은 60초 동안 연결 가능한 상태를 유지합니다.

- ▶ Festool 앱의 지침을 따르십시오.

## 6.2 리모컨

### 설치

- ▶ 해당 고정 밴드 [1-5]를 이용하여 집진 호스에 리모컨을 연결하십시오 [3].

### LED 디스플레이

리모컨의 LED 디스플레이는 블루투스® 기능 외에도 리모컨의 충전 상태를 표시합니다.



#### 청색으로 1회 깜박임

연결 버튼 [1-1] 또는 MAN 버튼 [1-3] 조작이 수신되었습니다.



#### 자홍색으로 1회 깜박임

리모컨이 리셋되었습니다.



### 적색으로 깜박임

리모컨의 배터리는 거의 방전된 상태이므로 교체해야 합니다.

### 모바일 단말기 연결

리모컨의 기능이 추가되거나 또는 기존 기능이 개선된 소프트웨어 업데이트가 있는지 확인하려면 Festool 앱에 블루투스®를 연결할 수 있습니다.

- ▶ LED 디스플레이 [1-2]가 청색으로 바뀔 때까지 리모컨 [1-1]의 연결 버튼을 누르십시오.
- 추가 장착 모듈은 60초 동안 연결 가능한 상태를 유지합니다.
- ▶ Festool 앱의 지침을 따르십시오.

### 이동식 집진기에 리모컨 연결하기

- ① 공급 사양에 리모컨 및 추가 장착 수신 모듈이 포함되어 있는 경우, 장치 간 연결이 사전에 설정되어 있으므로, 이 단계는 바로 넘어갈 수 있습니다.
- ① 다른 이동식 집진기에 리모컨을 연결하려면, 리모컨을 리셋해야 합니다(고장 해결 단원 참조).
- ▶ 이동식 집진기의 자동 모드를 활성화 시키십시오.
- ▶ LED 디스플레이가 빠르게 회전하며 깜박일 때까지 추가 장착 수신 모듈 [2-1]을 약 3초 간 누르십시오 [2-2].

## 한국어

추가 장착 모듈은 60초 동안 연결 가능한 상태를 유지합니다.

- ▶ Festool 앱의 지침을 따르십시오.
- ▶ 리모컨의 MAN 버튼 [1-3]을 누르십시오.

리모컨은 추가 장착 수신 모듈에 계속 저장된 상태로 남아 있습니다.

- ① 이동식 집진기에는 최대 다섯 대의 리모컨을 동시에 연결할 수 있습니다.

### 전원 켜기/끄기

리모컨을 이동식 집진기에 연결한 후에는 리모컨을 이용해 이동식 집진기의 전원을 켜고 끌 수 있습니다.

- ▶ 이동식 집진기의 자동 모드를 활성화 시키십시오.

- ▶ 전원을 켜거나 끄려면 리모컨의 MAN 버튼 [1-2]을 누르십시오.

- ① 처음에 배터리팩을 통해 이동식 집진기의 전원을 켜 경우, 연결된 배터리팩은 이동식 집진기와의 연결이 일시적으로 끊어집니다. 이후에 배터리팩을 다시 연결할 수 있습니다.

- ① 리모컨과 이동식 집진기가 한 번 연결되면 수동으로 이동식 집진기의 전원을 끈 후에도 연결 상태가 계속 지속됩니다.

### 리모컨의 배터리 교체하기 [5]

- ① 리모컨은 CR 2032 타입의 배터리를 통해 작동됩니다.



① 배터리함을 연 후에는 가스켓(20 x 1.3 mm)을 교체하는 것이 좋습니다.

- ▶ ❶ 배터리함의 마개를 여십시오.
- ▶ ❷ 배터리를 교체하십시오.
- ▶ ❸ 배터리함을 잠그십시오.

### 6.3 배터리팩

#### 이동식 집진기에 배터리팩 연결하기

- ▶ 이동식 집진기의 자동 모드를 활성화 시키십시오(이동식 집진기 사용자 설명서 참조).
- ▶ 충전 전동 공구가 이미 작동 중이었다면, 연결할 수 있도록 배터리팩의 용량 표시계가 꺼져 있는지 확인하십시오

(특수한 경우 수 초 정도 소요될 수 있음).

- ▶ 이동식 집진기 [2-1] 또는 리모컨 [1-1]의 연결 버튼을 한 번 누르십시오.

*이동식 집진기의 LED가 느리게 회전하며 청색으로 깜박이고, 이동식 집진기는 60초 동안 연결 가능한 상태를 유지합니다.*

- ▶ 충전 전동 공구의 전원을 켜십시오. 이동식 집진기가 작동되기 시작하고, 이동식 집진기를 수동으로 끄기 전까지 배터리팩은 연결된 상태로 유지됩니다.

① 두 번째 배터리팩이 이동식 집진기에 연결되면, 처음 연결했던 배터리팩은 분리됩니다.

## 이동식 집진기에서 배터리팩 분리하기

배터리팩과 이동식 집진기를 분리하려면, 다음과 같이 작업을 진행하십시오.

- 이동식 집진기에 전기가 흐르지 않도록 전환하기
- 충전기에 배터리팩 끼우기
- 이동식 집진기에 다른 배터리팩 연결하기

## 7 유지보수 및 관리



### 경고

#### 부상 위험, 감전

- ▶ 유지보수 및 관리 작업을 하기 전에 항상 전동 공구로부터 배터리팩을 분리하십시오!
- ▶ 모터 하우징을 열어서 작업해야 하는 모든 유지보수 작업 및 수리 작업은 공인된 고객 서비스 센터를 통해서만 진행할 수 있습니다.



고객 서비스 및 수리 제조사 또는 서비스 센터에서만 정식 고객 서비스와 수리 서비스가 제공됩니다.

[www.festool.co.kr/서비스](http://www.festool.co.kr/서비스)

에서 가까운 지점을 찾아보십시오.

## 8 환경



공구 장비를 가정용 쓰레기로 폐기하지 마십시오! 공구, 액세서리 및 포장재는 환경 보호법에 따라 재활용됩니다. 통용되는 국가별 규정을

준수하십시오.

**유럽 국가의 경우만:** 전기 및 전자 폐기 장치에 관한 유럽 가이드라인 및 국가법 이행에 따라 사용한 전동 공구는 분리수거 후 환경 보호법에 따라 재활용해야 합니다.

**REACH 규정 관련 정보:**  
[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 9 일반 지침

## 9.1 블루투스®

블루투스® 워드 마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.의 등록 상표이며, 이 상표는 허가하에 TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG와, 따라서 페스틀에 의해 사용됩니다.

## 9.2 데이터 보호 관련 정보

해당 전동 공구는 공구 데이터 및 작동 데이터 자동 저장을 위한 칩이 포함되어 있습니다. 저장된 데이터에 직접적인 개인 정보는 포함되어 있지 않습니다.

해당 데이터는 특수 장치를 이용하여 비접촉 방식으로 판독 가능하며, Festool에서 고장 진단, 수리 및 보증 처리와 품질 개선 또는 후속 개발 용도로만 사용할 수 있습니다. 고객의 명문상 동의 없이는 이

## 한국어

러한 용도 외에 다른 목적으로 데이터를  
활용할 수 없습니다.

### 10 고장 해결

문제	예상되는 원인	해결책
이동식 집진기에 접근할 수 없는 리모컨이 배정되 어 있습니다.	이동식 집진기 소유주 또는 사용자가 다릅니다.	<b>추가 장착 수신 모듈 리셋</b> 이동식 집진기의 자동 모드를 활성화(사용자 설명서 참조)시킨 후 회전하는 LED가 꺼질 때까지 연결 버튼 [2-1] 을 10초 간 누르고 계십시오.  추가 장착 수신 모듈에 저장 된 모든 기기가 삭제됩니다.
이동식 집진기에 서 연결된 리모컨	리모컨 및 이동식 집진기의 연결 매개변수가 일치하지 않습니다.	<b>리모컨 리셋</b>

문제	예상되는 원인	해결책
<p>의 신호를 받지 못합니다.</p>		<p>연결 버튼 [1-1] 및 MAN 버튼 [1-3]을 10초 간 누르고 계십시오.</p> <p>리셋이 진행되면 LED 디스플레이가 자홍색으로 깜박입니다. 리모컨을 이동식 집진기에 다시 연결할 수 있습니다( 6.2 리모컨 단원 참조).</p>
<p>이전에 연결했던 배터리팩을 통해 이동식 집진기를 제어할 수 없습니다.</p>	<p>배터리팩을 통해 이동식 집진기의 전원을 켜 후 리모컨을 통해 전원을 껏습니다. 리모컨의 전원 꺼짐 신호가 방금 연결한 배터리팩보다 우선 순위를 갖기 때문에 배터리팩 연결이 해제됩니다.</p>	<p><b>이동식 집진기에 배터리팩 연결하기</b></p> <p>단원 참조 6.3</p>

## 한국어

경기도 의왕시 맑은내길 67,  
501-2호(오전동, 에이엘티지  
식산업센터)

(우) 16071

전화: 02-6022-6740

팩스: 02-6022-6799

<http://www.festool.co.kr>

Gyeonggi-do, Uiwang-si Clear No. 67,  
501-2 (AM East, ADT Knowledge  
Industrial Center)

(R) 16071

phone: 02-6022-6740

fax: 02-6022-6799

<http://www.festool.co.kr>

[www.festool.com](http://www.festool.com)  
Festool GmbH  
Wertstraße 20  
D-73240 Wendlingen

---

[www.festool.com/REACH](http://www.festool.com/REACH)

---